



mambaby.com

Boutique en ligne /
Online Shop

Français / Nederlands

FR: Table des matières

1. Sucettes & Accessoires	3
2. Biberons & Accessoires	6
3. Produits d'allaitement	19
4. Tasses & Accessoires	24
5. Manger	27
6. Hygiène dentaire & Anneaux de dentition	29
7. Jouet d'éveil	31
8. Nettoyage et stérilisation	32

NL: Inhoud

1. Speentjes & Accessoires	35
2. Babyflesjes & Accessoires	38
3. Borstvoedingproducten	51
4. Bekertjes & Accessoires	56
5. Eten	59
6. Mondverzorging & Bijtring	61
7. Ontwikkelingsspeelgoed	63
8. Reiniging & sterilisatie	64

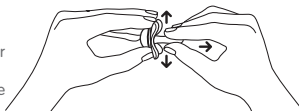
1. Sucettes & Accessoires

Start / Original / Air / Perfect / Perfect Start

Conforme à la norme NF 1400.

Mode d'emploi:

- Avant la première utilisation, faire bouillir dans l'eau pendant 5 minutes ou stériliser. Laisser reposer pendant 5 minutes supplémentaires avant de la donner au bébé.
- Pendant le nettoyage, une petite quantité d'eau peut pénétrer dans la tétine. Il est possible de l'expulser en pressant la tétine. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Nettoyer avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs.
- Ne jamais tremper la tétine dans des substances ou médicaments sucrés. Cela peut engendrer des caries dentaires.
- Afin de garantir la sécurité et l'hygiène, remplacer la sucette tous les 1 à 2 mois.
- Ne pas s'inquiéter si la sucette se coince dans la bouche. Elle ne peut pas être avalée et est conçue pour faire face à une telle situation. Retirer la tétine aussi doucement que possible.
- MAM recommande d'abandonner la sucette à l'âge de 3 ans.



Pour la sécurité de votre enfant :

AVERTISSEMENTS !

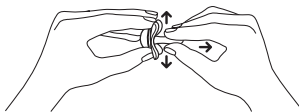
- Avant chaque utilisation, examinez soigneusement la sucette et tirez-la dans tous les sens. Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Utilisez uniquement des attaches-sucettes testés selon la norme EN 12586. Pour éviter tout risque d'étranglement, n'attachez jamais de rubans ou un cordons à une sucette.
- Ne pas exposer au soleil ou à la chaleur vive. Ne pas laisser tremper dans la solution de stérilisation plus longtemps qu'indiqué, cela risqué de fragiliser la tétine.

Night / Perfect Night

Conforme à la norme NF 1400.

Mode d'emploi :

- Avant la première utilisation, faire bouillir dans l'eau pendant 5 minutes. Laisser reposer pendant 5 minutes supplémentaires avant de la donner au Bébé.
- Pendant le nettoyage, une petite quantité d'eau peut pénétrer dans la tétine. Il est possible de l'expulser en pressant la tétine. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Nettoyer avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs.
- Ne jamais tremper la tétine dans des substances ou médicaments sucrés. Cela peut favoriser l'apparition de caries dentaires.
- Afin de garantir la sécurité et l'hygiène, remplacer la sucette tous les 1 à 2 mois.
- Ne pas s'inquiéter si la sucette se coince dans la bouche. Elle ne peut pas être avalée et est conçue pour faire face à une telle situation. La retirer aussi doucement que possible.
- Garder la sucette exposée à la lumière du jour, pas à la lumière directe du soleil, pendant la journée de façon à ce que le bouton brille dans l'obscurité.
- MAM recommande d'abandonner la sucette à l'âge de 3 ans.



Pour la sécurité de votre enfant :

AVERTISSEMENTS !

- Avant chaque utilisation, examinez soigneusement la sucette et tirez-la dans tous les sens. Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Utilisez uniquement des attaches-sucettes testés selon la norme EN 12586. Pour éviter tout risque d'étranglement, n'attachez jamais de rubans ou un cordons à une sucette.
- Ne pas exposer au soleil ou à la chaleur vive. Ne pas laisser tremper dans la solution de stérilisation plus longtemps qu'indiqué, cela risqué de fragiliser la tétine.

Sucettes MAM Latex

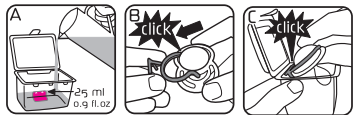
Conforme à la norme NF 1400.

Fabriqué du latex naturel. À protéger de la chaleur et des rayons du soleil directs.

Boîte de stérilisation individuelle

Mode d'emploi de la BOÎTE DE STÉRILISATION :

- Retirer toute étiquette de la boîte.
- Laver soigneusement la sucette et la boîte dans de l'eau savonneuse tiède, rincer ensuite à l'eau claire. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Lors de l'utilisation de la méthode d'auto-stérilisation, s'assurer que la sucette, la boîte et le micro-ondes (y compris le cache du guide d'ondes et le plateau tournant) sont PARFAITEMENT PROPRES et ne présentent aucune trace de saleté, de résidus alimentaires, ni d'éclaboussures de graisse ou d'huile. Dans le cas contraire, le produit ou la boîte pourrait fondre, le micro-ondes pourrait générer des étincelles ou le cache du guide d'ondes pourrait prendre feu.
- Tout d'abord, remplir la boîte d'eau jusqu'au repère indiquant 25 ml (figure A).
- Ensuite, bien fixer le clip de support à la sucette (Fig. B) puis les placer tous deux dans la boîte, la tétine vers le bas (figure C).
- Fermer la boîte et la chauffer au micro-ondes entre 750 et 1 000 watts.
- Régler la minuterie du micro-ondes en fonction du nombre de boîtes et sucettes à stériliser en une fois (figure D).
- Suivre le mode d'emploi de votre micro-ondes. Ne pas placer la boîte de stérilisation au centre du plateau tournant. Ne pas laisser le micro-ondes sans surveillance pendant le processus de stérilisation. Arrêter immédiatement le micro-ondes dès que toute l'eau s'est évaporée.
- Laisser refroidir pendant un minimum de 5 minutes.
- Ouvrir le micro-ondes. ATTENTION ! La boîte, l'eau et la sucette peuvent être encore brûlantes après les 5 minutes de refroidissement.
- Après une stérilisation au micro-ondes, une sucette conservée dans la boîte de stérilisation fermée restera désinfectée pendant 48 heures maximum.
- Pour utiliser la sucette immédiatement, ouvrir la boîte et vider l'eau restante. Laisser la sucette sécher dans la boîte légèrement ouverte.
- Vérifier la température de la sucette avant son utilisation.
- Une quantité d'eau, une puissance ou un temps inappropriés peuvent être la cause d'un endommagement de l'appareil, de la sucette ou de la boîte ainsi que d'une désinfection insuffisante.
- Conservez le clip de support pour un usage ultérieur. Si vous stérilisez sans le clip de support, placez la sucette dans la boîte, la tétine vers le bas.
- Exclusivement conçu pour les sucettes MAM.
- Conserver toutes les pièces de la boîte de stérilisation hors de portée des enfants.



Stérilisation facile en 3 minutes, pendant 48h



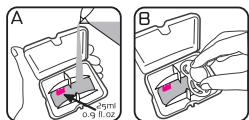
750 – 1000 W

Nombre de boîtes	1	2	3	4	5	6
Durée recommandée en minutes pour la stérilisation	3	5	6	7	8	9

Boîte de stérilisation double

Mode d'emploi de la BOÎTE DE STÉRILISATION :

- Retirer la fermeture d'origine et les étiquettes éventuellement apposées sur la boîte.
- Laver soigneusement les sucettes et la boîte dans de l'eau savonneuse tiède, rincer ensuite à l'eau claire. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Lors de l'utilisation de la méthode d'auto-stérilisation, s'assurer que la sucette, la boîte et le micro-ondes (y compris le cache du guide d'ondes et le plateau tournant) sont PARFAITEMENT PROPRES et ne présentent aucune trace de saleté, de résidus alimentaires, ni d'éclaboussures de graisse ou d'huile. Dans le cas contraire, le produit ou la boîte pourrait fondre, le micro-ondes pourrait générer des étincelles ou le cache du guide d'ondes pourrait prendre feu !
- Tout d'abord, remplir la boîte d'eau jusqu'au repère indiquant 25 ml (figure A).
- Ensuite, placer la ou les sucettes dans la boîte, la tétine vers le bas (figure B).
- Fermer la boîte et la chauffer au micro-ondes entre 750 et 1000 watts.
- Régler la minuterie du micro-ondes en fonction du nombre de boîtes et sucettes à stériliser en une fois.
- Suivre les instructions d'utilisation de votre micro-ondes. Ne pas placer la boîte de stérilisation au centre du plateau tournant. Ne pas laisser le micro-ondes sans surveillance pendant le processus de stérilisation ! Arrêter immédiatement le micro-ondes dès que toute l'eau s'est évaporée !
- Laisser refroidir pendant un minimum de 5 minutes.
- Ouvrir le micro-ondes. ATTENTION ! La boîte, l'eau et les sucettes peuvent être encore brûlantes après les 5 minutes de refroidissement !
- Ouvrir la boîte et vider l'eau restante. Laisser sécher les sucettes dans la boîte légèrement ouverte.
- Après une stérilisation au micro-ondes, les sucettes conservées dans la boîte de stérilisation fermée resteront désinfectées pendant 48 heures maximum.
- Vérifier la température de la sucette avant son utilisation !
- Une quantité d'eau, une puissance ou un temps inapproprié peuvent être la cause d'un endommagement de l'appareil, des sucettes ou de la boîte ainsi que d'une désinfection insuffisante !
- La boîte est exclusivement conçue pour les sucettes MAM !
- Conserver toutes les pièces de la boîte de stérilisation hors de la portée des enfants.



Stérilisation facile en 3 minutes, pendant 48h



750 – 1000 W

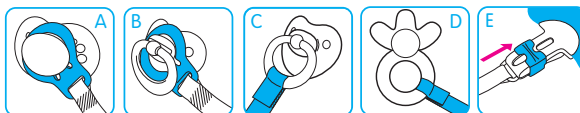
Nombre de boîtes de 2 sucettes	1	2	3
Durée recommandée en minutes pour la stérilisation	3	7	9

Clip, Clip & Cover

Les produits sont conformes à la norme européenne EN 12586: 2007.

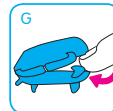
Mode d'emploi :

- Sucette sans anneau : Placer la bague en silicone sur le bouton (fig. A).
- Sucette avec anneau : Placer la bague en silicone sur l'anneau de la sucette (fig. B), ou attacher le cordon directement à l'anneau en utilisant la patte Velcro (fig. C).
- On peut également accrocher des anneaux de dentition, jouets, etc. en utilisant la patte Velcro (fig. D).
- Pour fixer sur le vêtement, faire glisser le fermoir afin que la pince s'ouvre légèrement. Placer la pince sur le vêtement, et resserrer la pince en glissant le fermoir vers la pince (fig. E).
- Ne fixer l'attache-sucette qu'à des vêtements.
- L'attache-sucette doit toujours être rangé ou nettoyé en position ouverte, pour conserver son efficacité.
- Nettoyer l'attache-sucette et la bague en silicone avec de l'eau tiède et du savon et bien rincer. Ne JAMAIS les stériliser, faire bouillir ou mettre au micro-ondes.
- Éviter les agents nettoyants agressifs ou abrasifs (détergent, liquide vaisselle).



Clip & Cover

- Nettoyez la boîte de protection de la sucette de la même façon que le clip, ou au lave-vaisselle. Vous pouvez également la stériliser - en la faisant bouillir (5 minutes) ou en utilisant un stérilisateur micro-ondes ou vapeur. Retirez le cordon de la boîte de protection de la sucette avant de la stériliser ou de la nettoyer au lave-vaisselle.
- Ouvrez la boîte de protection de la sucette en la tournant lorsqu'elle est placée sur la tétine de la sucette (figure F). Quand la boîte de protection de la sucette n'est pas placée sur la tétine de la sucette, vous pouvez l'ouvrir en introduisant les doigts à l'intérieur de l'ouverture (figure G).



Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENTS !

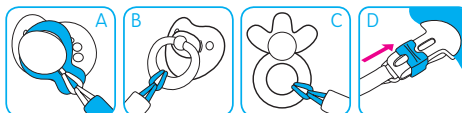
- Vérifier l'attache sucette soigneusement avant chaque utilisation. Le jeter au premier signe de détérioration ou de fragilité.
- Ne JAMAIS rallonger l'attache sucette !
- Ne JAMAIS l'attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne fixer l'attache-sucette qu'à des vêtements.
- Ne pas utiliser l'attache-sucette quand le bébé est dans un berceau, un couffin, un lit ou un lit d'enfant.
- Vérifier que les deux extrémités de l'attache-sucette sont bien fixées avant de laisser le bébé sans surveillance.
- Ne pas utiliser l'attache-sucette comme un anneau de dentition ou comme un jouet.

Clip it!, Clip it! & Cover

Ce produit est conforme à la norme EN 12586: 2007.

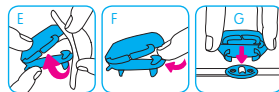
Mode d'emploi :

- Lors d'une utilisation avec une sucette MAM ou autre sucette « bouton », passer l'anneau (attaché à la boucle flexible) autour du bouton (illustration A) en appliquant une légère pression.
- Lors d'une utilisation avec une sucette munie d'un anneau, attacher la boucle flexible directement à l'anneau (illustration B).
- La boucle flexible permet de fixer l'attache-sucette non seulement aux sucettes, mais également aux anneaux de dentition, aux petits jouets et bien d'autres accessoires encore. (illustration C).
- Le clip de fixation s'ouvre en déplaçant la fermeture coulissante vers le cordon et se ferme en appuyant sur le mécanisme coulissant tout en le repoussant vers l'extrémité arrondie (illustration D).
- Fixer l'attache-sucette uniquement sur des vêtements.
- Le clip de fixation ne doit être stocké ou nettoyé qu'en position ouverte pour éviter les pertes de tension. Ne pas entreposer en position fermée.
- Procéder à un nettoyage régulier de l'attache-sucette et de l'anneau flexible avec de l'eau chaude et un produit nettoyant doux. Rincer minutieusement. Ne pas faire bouillir, ni stériliser à la vapeur ou au micro-ondes.
- Ne pas utiliser de solvants ni d'agents abrasifs, ceux-ci pouvant endommager le produit.
- La boucle de réglage peut être utilisée pour allonger ou raccourcir le cordon de l'attache-sucette ; il vous suffit pour cela de la déplacer vers le bas ou le haut le long du cordon.
- Ne vous inquiétez pas si votre enfant s'est coincé un bras, un poignet ou un doigt dans la boucle de la dragonne. Retirer la tétine aussi doucement que possible. La boucle textile ne le blessera pas.



Clip it! & Cover

- Nettoyer le protège-téterelle de la même manière que le clip ou le passer au lave-vaisselle. Le protège-téterelle peut également être stérilisé par ébullition (5 minutes), dans un micro-ondes ou à la vapeur. Retirer le protège-téterelle du cordon avant de le stériliser ou de le passer au lave-vaisselle.
- Placer le protège-téterelle directement sur la téterelle de la sucette puis le refermer. Le protège-téterelle est correctement fixé lorsqu'il se referme autour de la base de la téterelle derrière la collerette avec un petit claquement.
- Ouvrir le protège-téterelle en le tournant lorsqu'il est attaché sur la téterelle de la sucette (illustration E), S'il n'est pas fixé à la téterelle, insérer le doigt dans l'ouverture (illustration F).
- Pour l'attacher placer le protège-téterelle facilement sur la boucle de réglage (illustration G).



Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENTS!

- Vérifier l'attache sucette soigneusement avant chaque utilisation. Le jeter au premier signe de détérioration ou de fragilité.
- Ne jamais rallonger l'attache sucette !
- Ne jamais l'attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer.
- Nous vous recommandons de ne pas utiliser l'attache sucette pendant le sommeil, que ce soit dans le lit, dans le berceau ou dans un lit-parapluie.
- Vérifier que les deux extrémités de l'attache sucette soient bien fixées avant de laisser votre enfant sans surveillance.
- L'attache sucette ne doit pas être utilisé comme anneau de dentition ou jouet.
- Gardez le protège-téterelle de siège amovible loin des enfants pour éviter la suffocation.

MAM Pod

Matériau: Pochette en plastique sans pièces métalliques, sans PVC. Matériau conforme à la norme EN 71-3.

MODE D'EMPLOI ET AVERTISSEMENTS :

- Nettoyer avant chaque utilisation en rinçant le MAM Pod sous l'eau chaude avec un savon doux ou du détergent vaisselle. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces. Les tampons à récurer durs peuvent rayer le plastique.
- Rincer soigneusement et sécher.
- Ne pas faire bouillir, ni stériliser à la vapeur ou au micro-ondes.
- Le pod étant un étui de rangement réutilisable et non un produit de puériculture, le tenir hors de portée des enfants.
- Ne jamais allonger la bande autoagrippante ; risque de strangulation.
- Jeter le produit dès la détection des premiers signes d'endommagement.



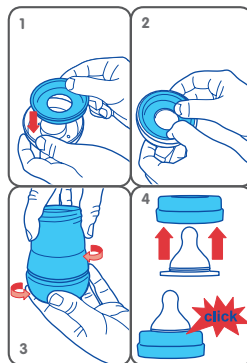
2. Biberons & Accessoires

MAM Easy Start™ Anti-Colic

Conforme à la norme NF EN 14350.

Mode d'emploi :

- Nettoyer avant la première utilisation et après chaque utilisation ultérieure.
- Avant la première utilisation, démonter les 6 parties et les laisser tremper dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Inspecter les différents composants du biberon avant chaque utilisation et tirer sur la tétine d'alimentation dans toutes les directions. Jeter le produit dès la détection des premiers signes d'endommagement ou d'usure.
- Afin de garantir un bon nettoyage/une bonne stérilisation, toutes les parties du biberon DOIVENT être démontées.
- Le nettoyage/la stérilisation du biberon assemblé peut l'endommager.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C) ; les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces.
- Pour la stérilisation, il est possible de recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation.
- Ne pas laisser les composants séjourner dans une solution de nettoyage plus longtemps que recommandé afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du biberon.
- Le biberon est fabriqué en polypropylène qui est une matière hygiénique, facile à nettoyer et relativement fragile. Éviter d'exercer une forte pression sur le biberon, cela pourrait nuire à son fonctionnement.
- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir l'orifice de la tétine.
- Lors de la première utilisation, et parfois lors des utilisations ultérieures, les parois de la fente d'aération (dans le bulbe situé sous la base de la tétine) peuvent coller. Ce phénomène empêche l'air d'entrer dans le biberon quand le bébé tête, ce qui peut provoquer l'affaissement de la tétine. Frotter délicatement le bulbe (aération) plusieurs fois avec le pouce ou les doigts pour rouvrir la fente.
- Veiller à ce que la valve soit montée correctement et que la base ventilée du biberon soit fermement fixée avant de remplir le biberon de liquide (voir figures 1, 2 et 3).
- Ne pas laisser les bébés s'alimenter seuls.
- Conserver les tétines et les valves dans un contenant sec bien fermé.
- Ne pas exposer les composants du biberon à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur.
- Toujours utiliser uniquement des tétines MAM avec des biberons MAM.



- Placer la valve en silicone dans l'anneau du bas.
- Enfoncer le pourtour relevé de la valve en silicone.
- Visser la base assemblée sur le bas du biberon lentement et progressivement.
- Insérer la tétine dans l'anneau à visser supérieur du biberon jusqu'à entendre un « clic ».

- Utiliser des aliments et liquides sans adjonction de sucre uniquement.
- Pour éviter les blessures, ne pas laisser Bébè se promener avec son biberon.
- Ne pas mettre Bébè au lit avec un biberon. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- Cette tétine de biberon convient à tous les biberons à col large et au Trainer MAM.

INSTRUCTIONS DE RÉCHAUFFAGE :

- NE JAMAIS verser de l'eau bouillante dans le biberon.
- Placer le biberon dans un chauffe-biberon, sous un filet d'eau chaude ou dans un contenant rempli d'eau préchauffée.
- NE JAMAIS réchauffer ou refroidir un biberon fermé. Retirer le capuchon et la tétine avant le réchauffage (avec l'anneau à visser), en particulier avant de chauffer au micro-ondes ou au chauffe-biberon. Ne pas surchauffer car cela pourrait endommager le biberon.
- Faire extrêmement attention lors du chauffage au micro-ondes.
- Mélanger délicatement après avoir réchauffé pour répartir uniformément la chaleur. Veiller à respecter le temps de pause recommandé par le fabricant du micro-ondes. Vérifier la température avant de nourrir l'enfant.
- Envelopper le bas du biberon d'un torchon ou d'une serviette et agiter pour absorber tout excès d'eau après avoir réchauffé le biberon dans un chauffe-biberon ou dans de l'eau bouillante.
- Après avoir réchauffé le biberon dans un chauffe-biberon ou dans de l'eau bouillante, il est recommandé de resserrer le bas du biberon.
- Ne pas mettre le biberon dans un four chauffé.

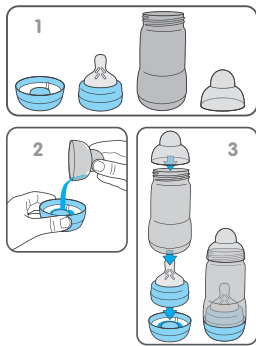
Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- Toujours utiliser ce produit sous la supervision d'un adulte.
- Ne jamais utiliser les tétines d'alimentation comme des sucettes.
- La succion continue et prolongée de liquides peut favoriser l'apparition des caries dentaires.
- Toujours vérifier la température des aliments avant de les donner au Bébè.
- Conserver tous les composants non utilisés hors de la portée des enfants.

Fonction auto-stérilisante du biberon Easy Start™ :

Il a été prouvé que la fonction auto-stérilisante de l'Easy Start™ est efficace contre les germes et bactéries les plus communément rencontrés dans les maisons. Cette méthode est complètement sûre et suffisante. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, suivez attentivement toutes les instructions et utilisez la fonction uniquement telle que décrite ici. Pratique et permettant de gagner du temps, la fonction auto-stérilisante se réalise en 3 étapes toutes simples. Nettoyez toujours soigneusement les différents composants du biberon avant de procéder à cette opération !



Étape 1: Monter les éléments lavés dans l'ordre suivant : base ventilée en silicone, tétine avec anneau à visser, corps du biberon et capuchon.

Étape 2: Remplir la base avec valve en silicone de 20 ml d'eau froide. Pratique: le capuchon peut servir de verre doseur.

Étape 3:

- Placer l'anneau à visser avec la tétine dans la base du biberon.
- Placer le corps du biberon dessus (visser éventuellement légèrement afin d'éviter de laisser s'échapper de l'eau chaude en sortant le biberon du micro-ondes).
- Mettre le capuchon sur le dessus.

Stérilisation au micro-ondes :

- Régler la minuterie du micro-ondes en fonction du nombre de biberons nettoyés en une fois. Régler la puissance du micro-ondes entre 500 et 1000 watts.

Nombre de biberons stérilisés en même temps	1	2	3	4	5	6
Durée estimée pour la stérilisation (min)	3	4	5	6	7	8

- Laisser le biberon refroidir avant de le retirer du micro-ondes. Temps de refroidissement recommandé : 10 minutes avec la porte du micro-ondes ouverte.

Une fois l'opération terminée, le biberon Easy Start™ Anti-Colic de MAM reste désinfecté pendant **48 heures** maximum s'il a été stérilisé au four micro-ondes, et dans la mesure où il reste assemblé comme illustré à l'étape 3.

- Pour une utilisation immédiate : Jeter le reste d'eau présent dans la base. Laisser les différentes parties du biberon sécher.
- Conserver toujours le biberon monté.

Instructions supplémentaires :

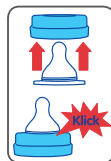
- Suivre les instructions d'utilisation de votre micro-ondes ou appareil multifonction.
- **S'assurer que tous les éléments du biberon auto-stérilisant et du micro-ondes (y compris le cache du guide d'ondes et le plateau tournant) sont PARFAITEMENT propres et ne présentent aucune trace de saleté, de résidus alimentaires, ni d'éclaboussures de graisse ou d'huile. Dans le cas contraire, le produit pourrait fondre, le micro-ondes pourrait générer des étincelles ou le cache du guide d'ondes pourrait prendre feu !**
- Le biberon auto-stérilisant devrait être placé uniquement sur des surfaces solides et planes.
- Ne pas placer le biberon auto-stérilisant au centre du plateau tournant car cela pourrait engendrer une répartition irrégulière de la chaleur.
- Ne pas laisser le micro-ondes sans surveillance pendant le processus de stérilisation.
- Ne jamais placer le produit sans eau dans le micro-ondes.
- Arrêter immédiatement le chauffage au micro-ondes si l'eau s'est entièrement évaporée !
- L'excès ou l'insuffisance d'eau dans la base peuvent endommager le biberon.
- Toujours régler le micro-ondes sur la bonne puissance et la bonne durée.
- En cas d'utilisation d'un four micro-ondes combiné, veiller à ce que le biberon auto-stérilisant ne soit pas exposé à la chaleur du grill car cela pourrait l'endommager.
- PRENDRE GARDE lors de la manipulation d'ustensiles récemment désinfectés : ceux-ci peuvent encore être chauds.
- Se laver les mains avant de toucher des produits désinfectés.
- Toujours conserver le biberon sec.
- Tenir le biberon auto-stérilisant droit lors du retrait du micro-ondes afin d'éviter de renverser l'eau chaude restée dans le fond.
- Ne pas laver le biberon auto-stérilisant après désinfection.
- Ne pas toucher la tétine après désinfection. Tenir la tétine par l'anneau à visser.

MAM Feel Good – Biberon en verre haut de gamme

Ce produit satisfait aux exigences de la norme EN 14350.

Mode d'emploi:

- Contrôler toutes les pièces avant utilisation et éliminer le produit aux premiers signes de faiblesses, de fissures dans le verre ou d'éclats de verre à l'intérieur ou à l'extérieur du biberon.
- Des variations de température soudaines peuvent provoquer des fissures ou l'éclatement du verre.
- Nettoyer le biberon avant la première utilisation et toute utilisation ultérieure.
- Avant la première utilisation, placer toutes les pièces démontées dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes pour s'assurer de leur hygiène.
- Lorsque vous les faites bouillir, tenez compte des points suivants : ne pas laisser les biberons en verre dans de l'eau bouillante sans surveillance. Des coups incontrôlés contre la casserole ou d'autres pièces en verre pourraient les endommager. Nous vous recommandons de stériliser le corps du biberon à part.
- Pour une désinfection/un nettoyage optimal, il FAUT démonter entièrement le biberon.
- Le nettoyage/la stérilisation à l'état monté peut endommager le biberon ou les pièces en plastique.
- N'utiliser aucun produit d'entretien agressif ni aucun objet métallique pour nettoyer le biberon ou mélanger le contenu. Cela pourrait endommager le verre. Utiliser uniquement des brosses ou des éponges douces pour éviter de l'endommager.
- Peut être nettoyé dans le panier supérieur du lave-vaisselle (à 65 °C max.). Les éléments en plastique peuvent se colorer au contact des denrées alimentaires.
- La stérilisation peut être réalisée selon l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (électriquement ou au four à micro-ondes selon les indications du fabricant), stérilisation dans de l'eau bouillante (pendant au moins 5 minutes) ou dans une solution de stérilisation.
- Avant la stérilisation, bien nettoyer le biberon.
- Ne pas placer le biberon en verre dans le panier supérieur du stérilisateur à vapeur pour four à micro-ondes MAM car le poids du biberon pourrait le déformer.
- Ne pas exposer les pièces du biberon à la lumière du soleil ou à la chaleur, et ne pas les stériliser dans la solution de stérilisation plus longtemps que la durée recommandée. Cela peut altérer le fonctionnement du produit.
- Retirer le capuchon de protection et la tételle avant le réchauffage, en particulier avant tout réchauffage au four à micro-ondes ou au chauffe-biberon.
- Le biberon est en verre naturel hygiénique, simple à nettoyer et relativement fragile. Éviter d'exercer une pression trop importante sur le biberon, car ce dernier pourrait éclater.
- Ne pas utiliser d'aiguille ou d'objets pointus pour agrandir l'ouverture de la tételle.
- Lors de la première utilisation, mais aussi dans le cas d'un usage prolongé, la fente de ventilation (dans le renflement situé sur la face inférieure de la tételle) peut se coller. Cela empêche l'air de pénétrer dans le biberon lorsque vous nourrissez votre bébé et provoque une rétraction de la tételle. Passer plusieurs fois le pouce ou un doigt sur la boursoufflure (ventilation) pour rouvrir la fente.
- Ne pas laisser des enfants boire au biberon en verre tous seuls. Ne pas laisser les enfants se promener le biberon en verre à la main.
- Ne pas mettre votre bébé au lit avec le biberon. Un contact prolongé avec des liquides peut provoquer des caries.
- Utiliser uniquement de la nourriture ou des liquides sans sucres.
- Insérer la tételle dans la bague filetée du biberon jusqu'à entendre un « clic ».



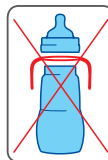
Instructions de réchauffage :

- NE JAMAIS remplir le biberon d'eau bouillante !
- NE JAMAIS réchauffer ou refroidir un biberon fermé.
- Après le réchauffage, mélanger délicatement le contenu à l'aide d'une cuillère en plastique ou en matière douce afin de répartir uniformément la chaleur. Respecter la durée recommandée par le fabricant du four à micro-ondes et vérifier la température avant de donner le biberon à votre bébé.
- Attention, le corps du biberon peut être très chaud après le réchauffage.

Pour la santé et la sécurité de votre enfant

ATTENTION !

- Ce produit doit exclusivement être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Les tétérelles d'alimentation ne doivent jamais être utilisées en guise de sucettes.
- La succion longue et prolongée de liquides entraîne la formation de caries.
- Toujours vérifier la température de la nourriture avant de la donner à votre bébé.
- Les biberons en verre peuvent éclater.
- Toutes les pièces non utilisées doivent être stockées hors de la portée des enfants.
- Ce biberon est compatible avec les tétérelles MAM, avec les disques d'étanchéité et avec le tire-lait manuel MAM.
- Ne pas utiliser le biberon avec les poignées pour biberon. Ce dernier pourrait éclater s'il venait à tomber.

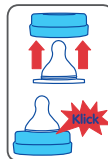


Easy Active™ Baby Bottle

Ce produit est conforme à la norme EN 14350.

MODE D'EMPLOI :

- Nettoyer avant la première utilisation et après chaque utilisation ultérieure.
- Avant la première utilisation, faire bouillir tous les composants séparément dans l'eau pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Vérifier tous les composants avant chaque utilisation et jeter le produit dès détection des premiers signes d'endommagement ou d'usure.
- Afin de garantir un bon nettoyage/une bonne stérilisation, toutes les parties du biberon DOIVENT être démontées.
- Le nettoyage/la stérilisation du biberon assemblé peut l'endommager.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C) ; les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces. Les tampons à récuser durs peuvent rayer le plastique.
- Pour la stérilisation, il est possible de recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation.
- Ne pas laisser les composants séjourner dans une solution de nettoyage plus longtemps que recommandé afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du biberon.
- Le biberon est fabriqué en polypropylène qui est une matière hygiénique, facile à nettoyer et relativement fragile. Éviter d'exercer une forte pression sur le biberon, cela pourrait nuire à son fonctionnement.
- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir l'orifice de la tétine.
- Lors de la première utilisation, et parfois lors des utilisations ultérieures, les parois de la fente d'aération (dans le bulbe situé sous la base de la tétine) peuvent coller. Ce phénomène empêche l'air d'entrer dans le biberon quand le Bébé tète, ce qui peut provoquer l'affaissement de la tétine. Frotter délicatement le bulbe (aération) plusieurs fois avec le pouce ou les doigts pour rouvrir la fente.
- Ne pas laisser les bébés s'alimenter seuls.
- Conserver les tétines dans un contenant sec bien fermé.
- Ne pas exposer les composants du biberon à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur
- Toujours utiliser uniquement des tétines MAM avec des biberons MAM.
- Utiliser des aliments et liquides sans adjonction de sucre uniquement.
- Pour éviter les blessures, ne pas laisser Bébé se promener avec son biberon.
- Ne pas mettre Bébé au lit avec un biberon. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- Cette tétine de biberon MAM convient à tous les biberons MAM à col large et au Trainer MAM.
- Insérer la tétine dans l'anneau à visser supérieur du biberon jusqu'à entendre un « clic ».



Anweisungen zum Erwärmen:

- NE JAMAIS verser de l'eau bouillante dans le biberon.
- Placer le biberon dans un chauffe-biberon ou dans un contenant rempli d'eau préchauffée.
- NE JAMAIS réchauffer ou refroidir un biberon fermé. Retirer le capuchon et la tétine avant le réchauffage (avec l'anneau à visser), en particulier avant de chauffer au micro-ondes ou au chauffe-biberon. Ne pas surchauffer car cela pourrait endommager le biberon.
- Mélanger délicatement après avoir réchauffé pour répartir uniformément la chaleur. Veiller à respecter le temps de pause recommandé par le fabricant du micro-ondes. Vérifier la température avant de nourrir l'enfant.
- Ne pas mettre le biberon dans un four chauffé.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT!

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.

Trainer +

Ce produit est conforme à la norme EN 14350.

MODE D'EMPLOI:

- Nettoyer avant la première utilisation et après chaque utilisation ultérieure.
- Avant la première utilisation, retirer toutes les pièces et les laisser tremper dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Vérifier soigneusement tous les composants avant chaque utilisation. Jeter le produit dès la détection des premiers signes d'endommagement ou d'usure.
- Avant la première utilisation, pressez légèrement l'embouchure de la tétine/du bec pour vérifier si les fentes s'ouvrent correctement.
- Lors de la première utilisation, et parfois lors des utilisations ultérieures, les parois de la fente d'aération (dans le bulbe situé sous la base de la tétine/du bec) peuvent coller. Ce phénomène empêche l'air d'entrer dans le Trainer+ quand le bébé tète, ce qui peut provoquer l'affaïssement de la tétine/du bec. Frotter délicatement le bulbe (aération) plusieurs fois avec le pouce ou les doigts pour ouvrir la fente.
- Afin de garantir un bon nettoyage/une bonne stérilisation, toutes les parties du biberon DOIVENT être démontrées. Le nettoyage/la stérilisation du biberon assemblé peut l'endommager.
- Toutes les pièces sont lavables dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C). Les colorants alimentaires risquent de décolorer les composants.
- Nettoyer l'embouchure du bec avec une extrême précaution pour éviter d'endommager la membrane. Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces. Les tampons à récurer durs peuvent rayer le plastique.
- Pour la stérilisation, il est possible de recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant) ou dans de l'eau bouillante ou une solution de stérilisation pendant au moins 5 minutes. Après avoir fait bouillir ou stérilisé les composants, les laisser refroidir.
- Ne pas laisser les différentes parties du biberon exposées à la lumière du soleil ou à la chaleur, ou à tremper dans une solution de stérilisation plus longtemps que recommandé, cela pourrait affecter le fonctionnement du produit.
- Le Trainer+ est fabriqué en polypropylène, une matière hygiénique, facile à nettoyer et relativement flexible. Éviter d'exercer une forte pression sur le biberon, cela pourrait nuire à son fonctionnement.
- Conserver les tétines/becs dans un contenant sec bien fermé.
- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir les fentes d'alimentation.
- Pour éviter les blessures, ne pas laisser Bébé se promener avec le Trainer+.
- Ne pas mettre Bébé au lit avec le Trainer+. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- Utiliser uniquement des aliments ou liquides sans sucre.
- La tétine, le bec et les poignées s'adaptent à tous les biberons MAM et au Trainer+.

Assemblage de la TÉTINE/du BEC: Insérer la tétine/le bec dans l'anneau à visser supérieur du biberon jusqu'à entendre un « clic ». Placer les poignées autour du col du biberon et visser la tétine/le bec fermement sur la bouteille.

INSTRUCTIONS DE RÉCHAUFFAGE :

- NE JAMAIS verser de l'eau bouillante dans le Trainer+.
- NE JAMAIS réchauffer ou refroidir un Trainer+ fermé. Retirer le capuchon et le bec ou la tétine avant le réchauffage (avec l'anneau à visser), en particulier avant de chauffer au micro-ondes ou au chauffe-biberon.
- Faire extrêmement attention lors du chauffage au micro-ondes. Mélanger délicatement après avoir réchauffé pour répartir uniformément la chaleur. Veiller à respecter le temps de pause recommandé par le fabricant du micro-ondes et tester la température avant de donner au bébé.

Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- Toujours utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser une tétine comme sucette.
- La prise continue et prolongée de liquides peut entraîner des caries.
- Toujours vérifier la température de la nourriture avant de la donner.
- Maintenir les composants non utilisés hors de la portée des enfants.

Tétine MAM

Ce produit est conforme à la norme EN 14350. Tétine/bec compatible avec tous les biberons à col large et tous les MAM Trainer+.

MODE D'EMPLOI :

- Nettoyer avant la première utilisation et après chaque utilisation ultérieure.
- Avant la première utilisation et après chaque usage, mettre dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Vérifier la tétine minutieusement avant chaque utilisation, en particulier dès lors que l'enfant a des dents. Vérifier la tétine sous tous les angles et la jeter dès détection des premiers signes d'endommagement ou d'usure.
- Lors de la première utilisation, et parfois lors des utilisations ultérieures, les parois de la fente d'aération (dans le bulbe situé sous la base de la tétine) peuvent coller. Ce phénomène empêche l'air d'entrer dans le biberon quand le bébé tète, ce qui peut provoquer l'affaissement de la tétine. Frotter délicatement le bulbe (aération) plusieurs fois avec le pouce ou les doigts pour rouvrir la fente.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C) ; les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces.
- Pour la stérilisation, il est possible de recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation.
- Ne pas laisser la tétine exposée à la lumière du soleil ou à la chaleur ou à tremper dans une solution de stérilisation plus longtemps que recommandé, cela pourrait affecter le fonctionnement du produit.
- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir les fentes d'alimentation.
- Conserver les tétines dans un contenant sec bien fermé.
- Insérer la tétine dans l'anneau à visser supérieur du biberon jusqu'à entendre un « clic ».
- Utiliser des aliments et liquides sans adjonction de sucre uniquement.
- NE JAMAIS réchauffer ou refroidir un biberon fermé. Retirer le capuchon et la tétine avant le réchauffage (avec l'anneau à visser), en particulier avant de chauffer au micro-ondes. Faire extrêmement attention lors du chauffage au micro-ondes. Mélanger délicatement après avoir réchauffé pour répartir uniformément la chaleur. Vérifier la température avant de nourrir l'enfant.
- Cette tétine de biberon convient à tous les biberons et au Trainer+ MAM.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT!

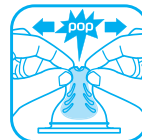
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.

MAM tétine antifuite

Ce produit est conforme à la norme EN 14350. Tétine/bec compatible avec tous les biberons à col large et tous les MAM Trainer+.

MODE D'EMPLOI :

- Nettoyer avant la première utilisation et après chaque utilisation ultérieure.
- Avant la première utilisation et après chaque usage, mettre dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène. Vérifier la tétine minutieusement avant chaque utilisation, en particulier dès lors que l'enfant a des dents. Vérifier la tétine sous tous les angles et la jeter dès détection des premiers signes d'endommagement ou d'usure.
- Lors de la première utilisation, et parfois lors des utilisations ultérieures, les parois de la fente d'aération (dans le bulbe situé sous la base de la tétine) peuvent coller. Ce phénomène empêche l'air d'entrer dans le biberon quand le bébé tète, ce qui peut provoquer l'affaissement de la tétine. Frotter délicatement le bulbe (aération) plusieurs fois avec le pouce ou les doigts pour rouvrir la fente.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C) ; les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces.
- Pour la stérilisation, il est possible de recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation.
- Ne pas laisser la tétine exposée à la lumière du soleil ou à la chaleur ou à tremper dans une solution de stérilisation plus longtemps que recommandé, cela pourrait affecter le fonctionnement du produit.
- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir les fentes d'alimentation.
- Conserver les tétines dans un contenant sec bien fermé.
- Insérer la tétine dans l'anneau à visser supérieur du biberon jusqu'à entendre un « clic ».
- Utiliser des aliments et liquides sans adjonction de sucre uniquement.
- NE JAMAIS réchauffer ou refroidir un biberon fermé. Retirer le capuchon et la tétine avant le réchauffage (avec l'anneau à visser), en particulier avant de chauffer au micro-ondes. Faire extrêmement attention lors du chauffage au micro-ondes. Mélanger délicatement après avoir réchauffé pour répartir uniformément la chaleur. Vérifier la température avant de nourrir l'enfant.
- Cette tétine de biberon convient à tous les biberons et au Trainer+ MAM.



Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT!

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.

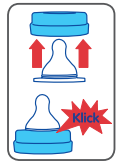
Bec biberon extra doux pour biberons MAM

Conforme à la norme NF EN 14350.

MODE D'EMPLOI :

- Nettoyer avant la première utilisation et après chaque utilisation ultérieure.
- Avant la première utilisation, faire bouillir dans l'eau pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Inspecter minutieusement avant chaque utilisation et jeter le produit dès détection des premiers signes d'endommagement ou d'usure.
- Avant la première utilisation, presser légèrement l'embouchure du bec pour vérifier si les fentes s'ouvrent correctement.
- Lors de la première utilisation, et parfois lors des utilisations ultérieures, les parois de la fente d'aération (dans le bulbe situé sous la base du bec) peuvent coller. Ce phénomène empêche l'air d'entrer dans le biberon quand le bébé tète, ce qui peut provoquer l'affaissement du bec. Frotter délicatement le bulbe (aération) plusieurs fois avec le pouce ou les doigts pour rouvrir la fente.
- Afin de garantir un bon nettoyage/une bonne stérilisation, toutes les parties du biberon DOIVENT être démontées. Le nettoyage/la stérilisation du biberon assemblé peut endommager le produit.
- Le bec est lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C). Les colorants alimentaires risquent de décolorer les composants.
- Nettoyer l'embouchure du bec avec une extrême précaution pour éviter d'endommager la membrane. Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces.
- Pour la stérilisation, il est possible de recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant) ou dans de l'eau bouillante ou une solution de stérilisation pendant au moins 5 minutes. Après avoir fait bouillir ou stérilisé le bec, le laisser refroidir.
- Ne pas laisser le bec exposé à la lumière du soleil ou à la chaleur, ou à tremper dans une solution de stérilisation plus longtemps que recommandé, cela pourrait affecter le fonctionnement du produit.
- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir les fentes d'alimentation.
- Pour éviter les blessures, ne pas laisser Bébé se promener avec son biberon ou Trainer.
- Ne pas mettre votre bébé au lit avec un biberon ou Trainer. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- Utiliser des aliments et liquides sans adjonction de sucre uniquement.
- Le bec s'adapte à tous les biberons MAM et au Trainer-.
- NE JAMAIS réchauffer ou refroidir un biberon fermé. Retirer le capuchon et le bec ou la tétine avant le réchauffage (avec l'anneau à visser), en particulier avant de chauffer au micro-ondes ou au chauffe-biberon. Faire extrêmement attention lors du chauffage au micro-ondes. Mélanger délicatement après avoir réchauffé pour répartir uniformément la chaleur. Vérifier la température avant de nourrir l'enfant.

Montage du BEC : Insérer le bec dans l'anneau à visser supérieur du biberon jusqu'à entendre un « clic ».



Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- Toujours utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- La prise continue et prolongée de liquides peut entraîner des caries.
- Toujours vérifier la température de la nourriture avant de la donner.
- Ne jamais utiliser une tétine comme sucette.

Poignées Hold my Bottle/Hold my Cup

Mode d'emploi :

- Nettoyer avant la première utilisation puis de manière régulière ensuite.
- Les anses sont lavables en machine (max. 65°C).
- Détremper tous les composants séparément pendant 5 minutes dans de l'eau bouillante avant la toute première utilisation. Ceci permet d'en garantir l'hygiène.
- Aptes au micro-ondes. Ôter les anses et chauffer le biberon ou le gobelet d'apprentissage ouverts. Le chauffage au micro-ondes peut entraîner des températures très élevées par endroits. Après le chauffage du liquide au micro-ondes et afin d'assurer une répartition uniforme de la chaleur, le remuer soigneusement avec une longue cuillère propre.
- Afin d'éviter tout accident, veillez à ce que l'enfant ne se déplace pas, debout ou à quatre pattes, lorsqu'il est en train de boire.
- Toujours vérifier la température de la nourriture avant de la donner à l'enfant.
- Les anses sont en matière plastique de grande qualité. Elles sont hygiéniques et faciles d'entretien. Éviter toute pression forte sur le biberon.

Disques d'étanchéité

Les disques d'étanchéité sont compatibles avec tous les biberons MAM et le Trainer+ et sont conformes à la norme EN 14350.

Instructions d'emploi :

- Nettoyez le produit avant la première utilisation et avant chaque utilisation.
- Avant la première utilisation, mettez les disques d'étanchéité dans l'eau bouillante et laissez-les y pendant 5 min par mesure d'hygiène.
- Avant chaque utilisation, examinez les disques d'étanchéité. Jetez-les dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Les disques d'étanchéité sont lavables au lave-vaisselle dans le compartiment supérieur (max. 65 °C) ; les aliments comportant des colorants alimentaires peuvent cependant entraîner un changement de couleur des disques d'étanchéité.
- N'utilisez pas de détergents agressifs, car ceux-ci peuvent endommager le produit.
- Stérilisez les disques d'étanchéité à l'aide de l'une des méthodes suivantes : à la vapeur (appareil électrique ou micro-ondes, suivre les instructions du fabricant), en le faisant bouillir dans de l'eau ou à l'aide d'une solution de stérilisation.
- N'exposez pas les disques d'étanchéité directement au soleil ou à la chaleur et ne les laissez pas non plus dans un produit désinfectant (ou solution de stérilisation) pendant plus longtemps que la durée recommandée.
- Conservez les disques d'étanchéité dans un récipient sec et fermé.

Attention : Tous les biberons MAM, à l'exception de l'Easy Start™ Anti-Colic MAM peuvent être conservés au congélateur. Le biberon Easy Start Anti-Colic MAM doit uniquement être conservé au réfrigérateur.



Assemblage: Insérez le disque d'étanchéité dans la bague serrage du biberon et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'imbrique.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant !

AVERTISSEMENT !

- Gardez tous ces éléments hors de portée des enfants.

Bases ventilées Easy Start™ Anti-Colic MAM

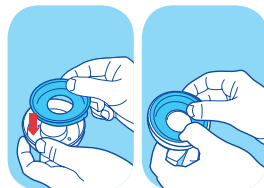
La valve peut être utilisée sur tous les biberons Easy Start™ MAM.

Tous les biberons Anti-Colic MAM satisfont aux exigences de la norme EN 14350.

Mode d'emploi :

- Nettoyez l'article avant chaque utilisation.
- Avant chaque utilisation, examinez la base ventilée. Jetez-la dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Les bases ventilées peuvent être lavées au lave-vaisselle (max. 65 °C). Les aliments peuvent entraîner un changement de couleur du produit.
- N'utilisez pas de détergent agressif. Les détergents peuvent endommager le produit.
- Pour stériliser le produit, vous pouvez recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (appareil électrique ou compatible micro-ondes, suivre les instructions du fabricant), stérilisation dans de l'eau bouillante ou stérilisation à froid.
- N'exposez pas la base ventilée directement au soleil ou à la chaleur, car ceux-ci peuvent endommager le produit.
- Conservez la base ventilée dans un récipient sec et fermé.

Assemblage: Insérez la base ventilée dans le fond du biberon. Appuyez avec le pouce.



Pour la sécurité et la santé de votre enfant !

AVERTISSEMENT !

- Gardez tous ces éléments hors de portée des enfants.

Sac isotherme

Consignes d'utilisation:

- Le sac isotherme MAM convient pour conserver des liquides au chaud ou au froid. L'évolution de la température du contenu de la bouteille dépend du volume de remplissage, de la température ambiante et de la température de remplissage du liquide. Pour conserver un liquide chaud, nous préconisons une température de remplissage de 95° C. Recommandation rincer la bouteille à l'eau bouillante juste avant de l'utiliser. Attention : toujours contrôler la température du produit alimentaire avant de le consommer. Consignes de nettoyage: Le sac isotherme MAM peut être nettoyé avec un chiffon mouillé et de l'eau savonneuse (détergent non abrasif). Bien contrôler le revêtement intérieur après chaque utilisation. Éliminer immédiatement tout résidu de lait.

ATTENTION :

- Bien fermer le biberon avant de le glisser dans le sac isotherme MAM. Le sac isotherme MAM n'est pas un jouet. Toujours garder hors de la portée des enfants.

Boîte doseuse de lait

MODE D'EMPLOI :

- Nettoyer avant la première utilisation, puis avant toutes celles qui suivront.
- On peut choisir une des méthodes de stérilisation suivantes: stérilisation à la vapeur (appareils de stérilisation électriques ou adaptés au four à micro-ondes, selon les instructions du fabricant), stérilisation dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou stérilisation à froid.
- Toutes les parties peuvent passer au lave-vaisselle (65° C au max.), en les plaçant dans la partie supérieure. Les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Les différents éléments peuvent cependant être teints par des aliments.
- Pour un nettoyage parfait, il FAUT démonter toutes les parties du distributeur de lait en poudre. À conserver ouvert.
- **Ne convient pas pour la conservation de liquides.**
- Pendant le transport, il se peut qu'une quantité minimale de lait en poudre se répande entre les différentes unités.

UTILISATION:

- La boîte de conservation de lait en poudre comprend une boîte avec 3 unités séparées et fermée à l'aide d'un couvercle avec 3 fermoirs à cliquet. Chacune des unités peut contenir une grande portion de lait en poudre (jusqu'à 40 g / unité).
- Retirez entièrement le couvercle.
- Assurez-vous que toutes les unités sont bien propres et sèches.
- Refermez bien le couvercle et assurez-vous que les fermoirs à cliquet sont bien enclenchés afin d'éviter toute fuite.
- Lorsque vous remplissez le biberon, repliez vers l'arrière le fermoir à cliquet d'une des unités et maintenez-le en position avec votre pouce.
- Après avoir vidé l'unité, refermez bien le fermoir à cliquet.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- Conserver tous les composants non utilisés hors de la portée des enfants.

Chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé

Veillez prendre le temps pour lire soigneusement ce mode d'emploi avant d'effectuer la première utilisation du chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé. Conservez ce mode d'emploi.

Généralités sur le fonctionnement du chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé :

Le chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé réchauffe et automatiquement en utilisant de l'eau chauffée. Cette réchauffe est d'une grande fiabilité et préserve de la perte des qualités nutritives des aliments pour bébé. La durée de chauffage pour obtenir la température optimale des aliments dépend toujours de la taille du récipient, de la quantité et du type de nourriture et de leur température avant de les réchauffer – les aliments sortant du réfrigérateur (environ 5 °C à 8 °C) nécessitent une plus longue durée de chauffage que ceux ayant la température ambiante (environ 19 à 20 °C). Notre tableau récapitulatif de la page 33 vous donne des valeurs indicatives des durées de chauffage du chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé MAM. Pendant que l'appareil chauffe, veuillez vérifier la température de la nourriture. À l'aide d'une cuillère propre remuez le contenu du biberon ou du pot pour bébé, afin que la température se répartisse plus rapidement et régulièrement. Ensuite déposez 2 à 3 gouttes du contenu sur le dos de la main (astuce : faire le test dans le creux de peau qui se forme sur le dos de la main quand on écarte le pouce des autres doigts) ou sur le pouls de la face interne du poignet.

L'eau est chauffée par une plaque chauffante dans la partie inférieure du chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé et réchauffe ainsi, par diffusion de chaleur, les biberons et pots pour bébé. Quand la température sélectionnée est atteinte, le voyant lumineux de contrôle s'allume et s'éteint en alternance, de sorte que l'eau soit maintenue à une température constante. Quand l'appareil n'est pas utilisé il est préférable de toujours débrancher le cordon secteur et de vider l'eau. Attention: l'eau contenue dans le chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé peut être brûlante.

Consignes de sécurité

1. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
 2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants car ceux-ci ne sont pas en mesure de comprendre les risques liés à l'utilisation d'un appareil électrique. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être exécutés par des enfants. Prière de ranger l'appareil et le câble hors de portée des enfants.
 3. Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou par des personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances appropriées à condition qu'une surveillance appropriée soit assurée ou que ces personnes soient convenablement initiées à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers liés à son utilisation.
 4. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des ménages privés.
 5. La nourriture ne doit pas être chauffée trop longtemps.
 6. Vérifiez toujours la température de la nourriture avant de nourrir votre enfant. Pour cela, mélanger le contenu du biberon ou du petit pot pour que la température atteinte se répartisse uniformément plus rapidement. Ensuite, verser 2 ou 3 gouttes de liquide ou de nourriture sur le dos de votre main ou sur l'intérieur de votre poignet.
 7. Pour les instructions détaillées de nettoyage, veuillez consulter le paragraphe 5 « Nettoyage et entretien de l'appareil ».
 8. Pour éviter tout danger, ne pas utiliser ce chauffe-biberon différemment que prévu par sa destination initiale, mais seulement pour réchauffer et maintenir au chaud la nourriture pour bébé.
 9. **Attention:** pendant l'utilisation de l'appareil, la surface de l'élément chauffant est brûlante et le reste même après l'utilisation de l'appareil.
 10. Si le cordon électrique fourni est défectueux, faire appel uniquement au fabricant, au service après-vente ou à une personne qualifiée pour le remplacer afin d'éviter tout risque.
 11. Ne pas plonger cet appareil dans l'eau/dans un liquide.
 12. L'appareil doit être détartré régulièrement.
 13. Avant la première utilisation éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage ainsi que les pièces non utilisées afin d'empêcher que votre enfant ne se blesse ou ingère quelque chose.
 14. Brancher l'appareil uniquement sur une tension de courant conforme à l'étiquette signalétique située sous l'appareil.
 15. Ne pas utiliser l'appareil à portée des enfants. Protéger le cordon secteur de sorte qu'on ne puisse pas le tirer par inadvertance et faire tomber l'appareil sur le sol.
 16. Pour son fonctionnement l'appareil doit être mis en place sur une surface sèche et plane.
 17. Pour réchauffer toujours mettre suffisamment d'eau dans l'appareil. Avant de remplir l'eau dans l'appareil, il faut y introduire le biberon ou le pot pour bébé avec leur panier respectif. Pour obtenir une réchauffe optimale il faut s'assurer que l'ensemble de la cavité interne soit totalement remplie d'eau.
 18. Ne jamais remplir l'appareil jusqu'au bord supérieur.
 19. **Attention:** pendant le fonctionnement de l'appareil l'eau devient très chaude.
 20. Ne jamais mettre en marche le chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé sans le remplir d'eau, et ne pas le transporter pendant qu'il fonctionne.
 21. Quand l'appareil n'est pas utilisé il faut toujours le débrancher et vider l'eau.
- Attention: dans le chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé l'eau peut devenir très chaude.
22. Avant chaque utilisation vérifier le chauffe-biberon et chauffe-pot, et ne l'utiliser que si l'appareil et le cordon secteur sont en parfait état. Dès que l'on détecte des signes de détérioration il faut immédiatement éliminer ou réparer la pièce concernée.
 23. L'appareil doit être ouvert uniquement dans un atelier agréé. Dans le cas contraire la garantie est supprimée. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un spécialiste. Des réparations incorrectes peuvent être une grave source de danger pour l'utilisateur. De même pour le remplacement du cordon secteur.
 24. Veuillez toujours conserver ce mode d'emploi.

Important !

Pour des raisons d'hygiène il est préférable de toujours nourrir, dès le départ, votre bébé avec sa propre cuillère qu'aucune autre personne n'utilise. Si vous testez vous-même sa nourriture, par exemple pour vérifier si la température est correcte, veuillez utiliser une autre cuillère et ne la plongez pas de nouveau dans la nourriture pour bébé.

2. Réchauffe des biberons

Disposer le biberon à réchauffer avec son panier à biberon/pot pour bébé dans le chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé. Ensuite verser une quantité d'eau suffisante pour remplir la cavité interne, ou que le niveau de remplissage du biberon (par exemple MAM Anti Colic – 160

ml) est atteint. Faire attention que l'eau ne rentre pas dans le biberon ou déborde du chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé. Tourner le bouton de commande (réglage de température) sur la plage de température souhaitée, le voyant rouge s'allume. En fonction de la température de départ, nous recommandons pour les petits biberons (environ 160 ml) et les grands (environ 260 ml) de positionner le bouton de température sur la graduation 4 ou 5. Pour que la chaleur se répartisse régulièrement plus rapidement il faut remuer le contenu du biberon de temps en temps à l'aide d'une cuillère. La durée de réchauffe peut varier en fonction de la taille du biberon, de la quantité et de la température de départ. Pour cela consulter notre tableau récapitulatif à la page 33 comprenant les différentes valeurs indicatives. Dès que la température correspondante est atteinte, le voyant lumineux s'allume et s'éteint en alternance, car l'eau est maintenue à une température constante. Pour le maintien de température, tourner le bouton de température sur la graduation 2 ou 3. Pour plus d'informations sur le maintien de température, se reporter à la page 14. Après l'utilisation arrêter le chauffe-biberon en tournant le bouton tournant vers la gauche jusqu'en butée. Il faut toujours débrancher l'appareil et vider l'eau. Attention: l'eau du chauffe-biberon peut devenir très chaude.

Remarque importante – pour la santé de votre enfant:

Avant de donner à manger à votre enfant, veuillez vérifier tout d'abord que la nourriture possède la température correcte. Remuez le contenu du biberon à l'aide d'une cuillère afin que la chaleur se répartisse régulièrement plus rapidement. Ensuite déposez 2 à 3 gouttes du contenu sur le dos de la main (astuce : faire le test dans le creux de peau qui se forme sur le dos de la main quand on écarte le pouce des autres doigts) ou sur le pouls de la face interne du poignet. Ne pas surchauffer le contenu du biberon et ne pas le réchauffer à nouveau. Après le repas éliminer les restes.

3. Pour réchauffer les pots de nourriture

Veuillez retirer l'étiquette des pots pour bébé. L'étiquette peut se détacher pendant le réchauffage et se coller dans la cavité interne. Retirer le couvercle du pot pour bébé. Disposer le pot avec son panier à biberon/pot pour bébé dans le chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé. Ensuite verser une quantité d'eau suffisante pour remplir la cavité interne. Faire attention que l'eau ne rentre pas dans le pot pour bébé ou déborde du chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé. Tourner le bouton de commande (réglage de température) sur la plage de température souhaitée, le voyant rouge s'allume. Pour les petits pots pour bébé comme pour grand nous recommandons de placer le bouton de température sur la position 5. Pour que la chaleur se répartisse régulièrement plus rapidement il faut tourner le contenu du pot pour bébé de temps en temps à l'aide d'une cuillère. La durée de réchauffe peut varier en fonction du type de nourriture, de la quantité et de la température de départ. Pour cela consulter notre tableau récapitulatif à la page 33 comprenant les différentes valeurs indicatives. Dès que la température correspondante est atteinte, le voyant lumineux s'allume et s'éteint en alternance, car l'eau est maintenue à une température constante. Pour le maintien de température, tourner le bouton de température sur la graduation 2 ou 3. Pour plus d'informations sur le maintien de température de la nourriture, se reporter à la page 14. Après l'utilisation arrêter le chauffe-pot pour bébé en tournant le bouton tournant vers la gauche jusqu'en butée. Il faut toujours débrancher l'appareil et vider l'eau.

Attention: l'eau du chauffe-pot pour bébé peut devenir très chaude.

Remarque importante – pour la santé de votre enfant:

Avant de donner à manger à votre enfant, veuillez vérifier tout d'abord que la nourriture possède la température correcte. Remuez le contenu du pot à l'aide d'une cuillère afin que la chaleur se répartisse régulièrement plus rapidement. Ensuite déposez 2 à 3 gouttes du contenu sur le dos de la main (astuce : faire le test dans le creux de peau qui se forme sur le dos de la main quand on écarte le pouce des autres doigts) ou sur le pouls de la face interne du poignet. Ne pas surchauffer le contenu du pot pour bébé et ne pas le réchauffer à nouveau. Après le repas éliminer les restes.

4. Réchauffe et maintien de température de la nourriture pour bébé

Nous recommandons d'utiliser uniquement de la nourriture pour bébé fraîche, préparée directement avant les repas. Un maintien de température trop long peut conduire à une destruction d'importants éléments nutritifs, et en raison de la chaleur des germes peuvent se former.

Faire attention que les biberons et tétines soient toujours parfaitement nettoyés et stériles. Nettoyer immédiatement après chaque repas le biberon et la tétine, puis les faire bouillir ou les stériliser, par exemple dans le stérilisateur MAM. Les biberons et tétines peuvent être nettoyés dans le lave-vaisselle, mais cela ne peut pas remplacer la stérilisation. Le stérilisateur MAM stérilise en toute sécurité et avec fiabilité – avec de la vapeur d'eau et sans aucun additif chimique. Il peut contenir jusqu'à 7 bouteilles à large goulot ou 9 biberons standards. Après la stérilisation l'appareil s'arrête automatiquement, économisant ainsi l'énergie et le temps si précieux dans le quotidien dynamique de bébé. Les biberons et tétines peuvent rester dans le stérilisateur MAM jusqu'au repas suivant.

Laït maternel :

Le lait maternel réchauffé doit être consommé immédiatement, maintien au chaud maximum de 5 à 10 minutes. Ne pas réchauffer une nouvelle fois, éliminez-le immédiatement. Le lait maternel peut être réchauffé environ 15 minutes avant d'être consommé.

Laït pour bébé :

Toujours préparer le lait pour bébé en fonction des nécessités et il doit être consommé dans l'heure suivante. Ne pas conserver le biberon au chaud pendant une longue durée, car sinon se forme des germes. Ne pas conserver le reste du biberon pour le repas suivant. Ne pas réchauffer le reste des repas, il faut les éliminer immédiatement.

Alimentation complémentaire/ pots de nourriture pour nourrisson :

La durée de maintien au chaud des aliments pour nourrissons, que ce soit en pot, fraîchement cuisinés ou préparés, dépend des ingrédients et de la composition. S'ils contiennent de l'albumine (par exemple oeuf, volaille, viande de veau ou de bœuf) il faut les maintenir au chaud au maximum 45 minutes. Veuillez observer les indications du fabricant. Les légumes et les fruits sans addition d'albumine peuvent être tenus au chaud pendant environ 4 heures. Dans le cas de pots pour bébé entamés, il existe un danger d'introduction de bactéries dans la nourriture qui vont se multiplier. Les petits pots pour bébé une fois réchauffés et donnés à la cuillère ne doivent donc jamais être conservés, il faut les éliminer immédiatement. Un pot en verre dans lequel on a retiré une portion pour un repas peut être de nouveau refermé et, selon le produit, être conservé dans le réfrigérateur de 1 à 3 jours. Pour cela veuillez observer les indications du fabricant.

5. Nettoyage et entretien de l'appareil

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne nettoyez pas l'appareil s'il est encore chaud. N'utilisez pas de produits de nettoyage, de produits ni de tampons à récurer agressifs sous peine d'endommager les surfaces de l'appareil. Après chaque utilisation

de l'appareil, débranchez la fiche secteur et essuyez l'appareil avec un chiffon humide pour éviter les dépôts de tartre. Séchez toutes les pièces de l'appareil. L'appareil doit être détartré régulièrement. Pour cela aussi, débranchez la fiche secteur. Ne détartré pas l'appareil s'il est chaud. Pour le détartrage, utilisez du vinaigre de cuisine ou du détartrant couramment utilisé dans le commerce. Respectez les instructions d'utilisation du fabricant. N'utilisez jamais de solutions chimiques ni de pastilles nettoyantes. Le lève-biberon peut être lavé au lave-vaisselle. Si l'appareil doit être nettoyé, n'essayez en aucun cas de l'ouvrir. Adressez-vous à l'adresse mentionnée dans les présentes instructions. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le mettez jamais au lave-vaisselle pour le rincer.

6. Caractéristiques techniques

Tension: ~220 - 240 V • 50/60 Hz / consommation: 100 Watts

7. Garantie

Nous accordons une garantie légale de 2 ans à compter de la date d'achat, sur présentation du bon d'achat. Sont exclus de la garantie les dommages relevant de l'usure normale, d'une utilisation non conforme et de l'absence ou du manque d'entretien. Le fabricant accorde une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat si l'appareil a été traité soigneusement et si l'on a respecté le mode d'emploi. Le câble et le connecteur sont exclus de la garantie dans la mesure où il s'agit d'une usure naturelle. Dans tous les cas l'appareil doit être retourné en joignant le bon d'achat.

8. Remarque sur les réparations

Si l'appareil doit être nettoyé, n'essayez en aucun cas de l'ouvrir. Adressez-vous à l'adresse mentionnée dans les présentes instructions. L'appareil ne peut pas être ouvert. En cas de panne ou d'alimentation défectueuse l'appareil doit être retourné directement au service après vente MAM. Attention: les réparations incorrectes peuvent entraîner des risques graves pour l'utilisateur.

9. Information d'élimination pour les utilisateurs privés






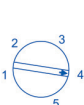






Attention : ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères ! Conformément à une nouvelle directive de l'UE, qui prescrit la reprise, le traitement correct et le recyclage des appareils électriques et électroniques usagers, les appareils électriques et électroniques anciens doivent être éliminés séparément. Après la mise en vigueur de cette directive dans les pays de l'Union, chaque foyer a le droit de déposer gratuitement ses appareils ménagers électriques et électroniques usés dans les centres de collecte spécialement aménagés*.

*) Pour plus de détails veuillez demander à votre administration municipale.

Grâce à cette élimination conforme vous participez à ce que les vieux appareils soient collectés, traités et recyclés correctement. Cela empêche d'éventuelles dégradations de l'environnement et de la santé par une élimination intelligente.

Pour les autres pays au sein et à l'extérieur de l'UE

Veuillez vous renseigner auprès de votre administration municipale de la procédure en vigueur pour l'élimination correcte de cet appareil. Les matériaux de construction sont recyclables en fonction de leur désignation. Grâce à ce recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage des vieux appareils vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. Demander à votre administration municipale l'adresse du point de collecte adapté.

Übersichtstabelle, Table, Tableau récapitulatif, Overzichtstabel, Ενδεικτικός πίνακας	Behältnis/Füllmenge/Inhalt, Container/filling quantity/content, Récipient/quantité/contenu, Fles,połje/vulhoeveelheid/inhoud, Pojemnik/iłość wypelnienia/zawartość, Σκεύος/Χωρητικότητα/ Περιεχόμενο	Ausgangstemperatur, Initial temperature, Température de départ, Uitgangstemperatuur, Temperatura początkowa, Αρχική θερμοκρασία	Dauer, Duration, Durée, Duur, Czas, Διάρκεια
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 160ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 160ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 160 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 160ml - melk , • MAM Anti-Colic, butelka PP, 160 ml – mleko, • MAM Μπιμπερό Anti-Colic, 160 ml - Γάλα, 	ca. 19° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 9 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 9 min., stir repeatedly, • env. 9 min, remuer régulièrement, • ca. 9 min, regelmatig roeren, • ok. 9 min., kilkrotnie zamieszać • 9 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 160ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 160ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 160 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 160ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 160 ml – mleko, • MAM Μπιμπερό Anti-Colic, 160 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 13 min., stir repeatedly, • env. 13 min, remuer régulièrement, • ca. 13 min, regelmatig roeren, • Ok. 13 min., kilkrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 260ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 260ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 260 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 260ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 260 ml – mleko, • MAM Μπιμπερό Anti-Colic, 260 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 13 min., stir repeatedly, • env. 13 min, remuer régulièrement, • ca. 13 min, regelmatig roeren, • Ok. 13 min., kilkrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Glasflasche, 240ml – Milch, • Glass bottle, 240ml milk, • Biberon verre, 240ml – lait, • Glazen fles, 240ml - melk, • Szklana butelka, 240 ml – mleko, • Γυάλινο Μπιμπερό, 240 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 10 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 10 min., stir repeatedly, • env. 10 min, remuer régulièrement, • ca. 10 min, regelmatig roeren • Ok. 10 min., kilkrotnie zamieszać • 10 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Beikost, 130g – Frühkarotten, • Solid food, 130g – early carrots, • Aliments, 130g – carottes primeur, • Bijvoeding, 130g - worteltjes, • Jedzenie stałe, 130g – młode marchewki, • Βαζάκι, 130g - Καρότα, 	ca. 10° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 8 Min, häufig umrühren, • approx. 8 min., stir frequently, • env. 8 min, remuer souvent, • ca. 8 min, vaak roeren • Ok. 8 min., kilkrotnie zamieszać • 8 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Beikost, 250g – Kartoffeln und Rind, • Solid food, 250g – potatoes and beef, • Aliments, 250g – pommes de terre et veau, • Bijvoeding, 250g – aardappelen en rundvlees, • Jedzenie stałe, 250g – ziemniaki i wołowina, • Βαζάκι, 250g - Πατάτες με μοσχαρίσιο κρέας, 	ca. 10° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, häufig umrühren • approx. 13 min., stir frequently, • env. 13 min, remuer souvent, • ca. 13 min, vaak roeren • Ok. 13 min., kilkrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου

FOOTNOTE / PIED DE PAGE / VOETNOOT / PRZYPIIS / υποσημείωση / OPOMBA

- PP Flasche: Flasche aus BPA-freiem Kunststoff
- Wassertemperatur im Innenraum bei Start ca. 20 ° C, bei maximaler Wasserbefüllung
- Die vorgenannten Angaben sind Hilfwerte
- Zwischen Wasser- und Milchbefüllung gibt es keine Temperaturabweichungen
- Die Dauer kennzeichnet die Zeit, die benötigt wird, um den jeweiligen Inhalt auf ca. 38° C zu erwärmen

- PP bottle: Bottle from BPA free plastic
- Water-temperature in interior compartment at start approx. 20 °C, with max. water filling
- The above-mentioned values are approximate values
- There are no deviations in temperature if filled either with water or milk
- The duration indicates the time required to warm up the respective contents to approx. 38 °C

3. Produits d'allaitement

Bouts de sein

Nettoyer et stériliser: Nettoyer les bouts de sein avant la première utilisation et avant chaque utilisation ultérieure. Avant la première utilisation, faire bouillir les bouts de sein dans l'eau pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène. Pour la stérilisation, il est possible de recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant) ou dans de l'eau bouillante ou une solution de stérilisation pendant au moins 5 minutes. Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Pour conserver de manière hygiénique le bout de sein stérilisé, mettez-le dans la boîte de transport fermée stérilisée.

Mode d'emploi : Vérifier le bout de sein avant chaque utilisation. Le remplacer dès qu'il présente quelques imperfections.

1. Se laver les mains !

2. Retourner les ailettes.

3. Placer le bout de sein sur le mamelon et lisser les ailettes.

4. Avant de donner le sein au bébé, s'assurer que le bout de sein est parfaitement adapté à la taille du mamelon et qu'il adhère bien. Avant la première utilisation, consultez votre consultante en lactation ou sage-femme. Peut être passé au stérilisateur (jusqu'à 134 °C, pendant 18 min).



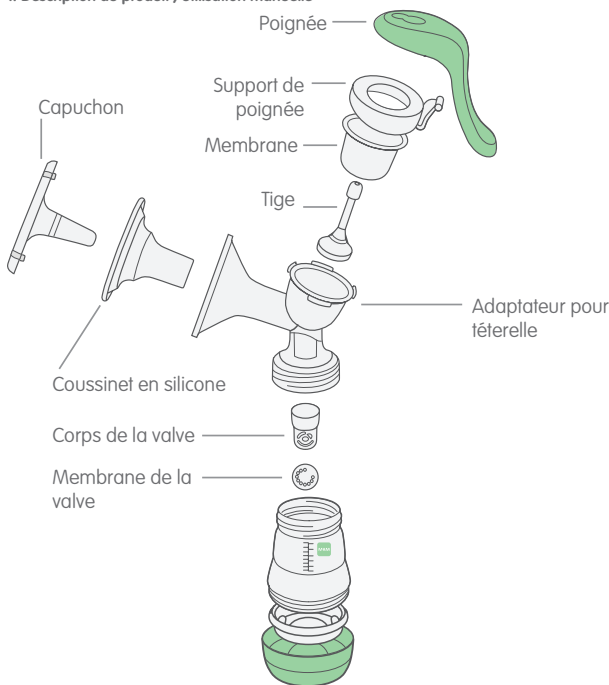
Pour la sécurité de votre enfant, attention !

Les bouts de sein MAM ne doivent jamais être utilisés comme sucette ou tétine. Ne modifiez pas la forme du bout de sein. Conserver hors de portée des enfants.

Manual Breast Pump

Veillez lire soigneusement toutes les instructions avant la première utilisation du Manual Breast Pump MAM. Rangez les présentes instructions dans un endroit sûr pour référence future.

1. Description du produit ; utilisation manuelle



2. Nettoyage et entretien du tire-lait

Avant d'utiliser votre Manual Breast Pump MAM pour la première fois et après chaque utilisation, nettoyez et stérilisez séparément tous les composants en contact avec les seins et le lait.

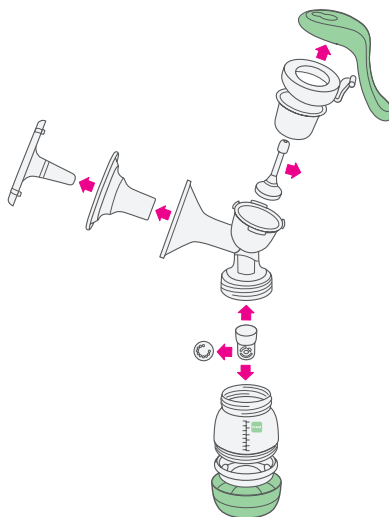
- Utilisez uniquement de l'eau potable pour le nettoyage.
- Laissez sécher intégralement à l'air libre ou essuyez soigneusement tous les composants à l'aide d'un torchon avant de procéder au réassemblage.
- Vérifiez que tous les composants sont bien secs avant d'utiliser le tire-lait.
- Veillez à ne pas endommager les différents composants du tire-lait pendant le nettoyage.

2.1. Nettoyage à la main

Avant de procéder au nettoyage, séparer tous les composants du tire-lait. Pour commencer, rincer tous les composants dans de l'eau froide propre. Ensuite, laver toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse à l'aide d'un chiffon humide ou d'une éponge, et bien rincer avec de l'eau froide. Ne pas utiliser de détergents abrasifs tels que des solutions antibactériennes, car ceux-ci pourraient attaquer les surfaces du tire-lait. Essuyer avec un chiffon propre ou laisser sécher sur un chiffon propre.

2.2. Nettoyage au lave-vaisselle

Pour nettoyer le tire-lait au lave-vaisselle, placer les composants séparés dans le panier supérieur du lave-vaisselle ou dans le panier à couverts. Lors du passage au lave-vaisselle, les composants du tire-lait peuvent subir une décoloration due à la présence de pigments alimentaires. Cette décoloration n'affecte en rien leur bon fonctionnement. Nous vous recommandons de nettoyer le corps et la membrane de la valve à la main afin de prévenir tout dommage et de ne pas perdre ces petits composants.



2.3. Stérilisation du tire-lait

Avant d'utiliser le tire-lait pour la première fois, il est impératif de stériliser tous les composants. Les composants séparés du tire-lait peuvent être stérilisés dans de l'eau bouillante, dans un stérilisateur électrique ou à vapeur pour micro-ondes, ainsi que dans un liquide de stérilisation à froid. Ranger le tire-lait dans un sachet/récipient propre et utiliser le capuchon pour protéger le coussinet en silicone.

À noter : ne jamais stériliser le tire-lait assemblé, toujours démonter ses divers composants.

Important : laisser refroidir et sécher complètement tous les composants du tire-lait avant utilisation.

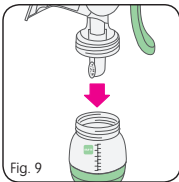
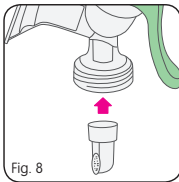
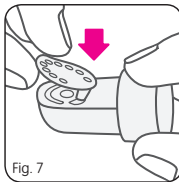
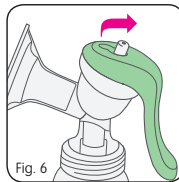
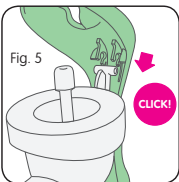
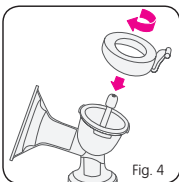
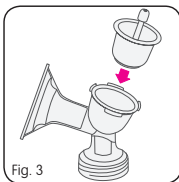
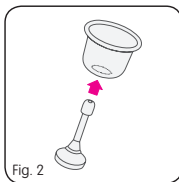
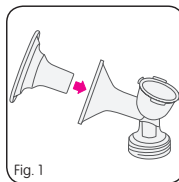
3. Utilisation du tire-lait

3.1. Expression manuelle

3.1.1. Montage

Pour des raisons d'hygiène, lavez-vous soigneusement les mains avant de monter le tire-lait.

- Placez le coussinet en silicone dans l'adaptateur pour tétérelle. Veillez à fixer correctement le coussinet en silicone sur le bord de la tétérelle en le posant par-dessus le bord (figure 1).
- Insérez la tige dans la membrane jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement (figure 2).
- Insérez les deux composants dans l'adaptateur pour tétérelle (figure 3).
- Vissez le support pour poignée sur le dessus de la membrane (figure 4).
- Clipsez la poignée au support pour poignée (figure 5). Ensuite, positionnez la tige sur la position fermée en poussant la partie supérieure de la tige dans l'ouverture la plus proche de la poignée de la pompe (figure 6).
- Appuyez précautionneusement sur la membrane pour la pousser dans le trou du corps de valve jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La membrane de la valve doit être plane et bien tendue afin d'éviter toute fuite (figure 7).
- À présent, positionnez correctement le corps de la valve avec la membrane dans l'adaptateur pour tétérelle (figure 8).
- Vissez fermement le biberon sur l'adaptateur pour tétérelle (figure 9).



3.1.2. Préparation de l'expression

- Lavez-vous les mains au savon, les seins et les mamelons à l'eau claire chaude à l'aide d'un gant de toilette.
- Tirez un petit peu de lait en pressant chaque mamelon pour vous assurer que les canaux galactophores ne sont pas obstrués.
- Vérifiez que tous les composants sont bien propres avant l'utilisation.
- Avant d'utiliser le tire-lait, veillez à ce que celui-ci soit correctement assemblé et bien vissé sur le biberon.
- Asseyez-vous confortablement et penchez-vous légèrement en avant. Placez un verre d'eau à portée de main.
- Appliquez fermement la tétérelle sur la poitrine. Veillez à ce que l'air ne puisse s'échapper par les côtés, faute de quoi la succion ne pourra pas se faire.
- Positionnez votre main sous votre sein et appuyez la tétérelle contre votre sein à l'aide du pouce et de l'index (figure 10).
- L'expression se fait plus facilement sans le coussinet en silicone. Dès que vous sentez que l'expression est plus confortable, vous pouvez retirer le coussinet en silicone.

3.1.3. Expression

- Utilisez l'autre main pour procéder à l'expression.
- Posez votre pouce sur le bord de l'adaptateur et maintenez la poignée avec les doigts restants.
- Appuyez sur la poignée et relâchez-la afin d'actionner le tire-lait à une cadence d'environ 60 suctions par minute. Ne serrez la poignée que dans la mesure où cela reste confortable et ajustez la cadence en fonction de vos sensations (figure 11).
- Nous recommandons un rythme de pompage plus rapide pour stimuler le débit. Une fois que le lait commence à couler, vous pouvez passer à un rythme plus lent.
- Essayez de tirer le lait de manière régulière pour que le débit reste constant. Exprimer le lait ou stimuler l'éjection n'est pas chose aisée pour tout le monde. Si ces opérations vous semblent moins agréables que ce que vous aviez espéré, demandez conseil à votre sage-femme ou à un autre professionnel de santé.

3.2. Utilisation avec les pots de conservation MAM

- Retirer la base Easy Start™ avec la vanne en silicone et visser le pot de conservation à la place. Cette unité peut à présent être vissée sur le tire-lait. Cette méthode vous permet d'utiliser des biberons Easy Start™ de toutes tailles (figure 12).
- Positionner le tire-lait sur le sein et procéder à l'expression du lait. Se référer aux instructions données pour l'expression manuelle ci-dessus.
- Dévisser le pot de conservation et le fermer hermétiquement à l'aide du couvercle (figure 13).
- Pour indiquer la date et l'heure de l'expression, utiliser la zone en deux parties dédiée à cet usage sur le pot de conservation. Il est préférable d'utiliser un crayon.

4. Stockage et réchauffage du lait maternel

4.1. Stockage

- Le lait maternel tiré peut être stocké dans le biberon Easy Start™ ou dans un pot de conservation MAM.
- Une fois rempli de lait, le biberon Easy Start™ peut être fermé hermétiquement soit à l'aide de l'anneau à visser, de la tétine et du capuchon du biberon, soit à l'aide de l'anneau à visser et du disque d'étanchéité (figure 14).

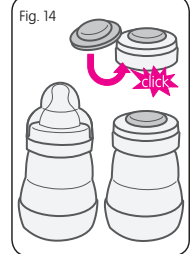
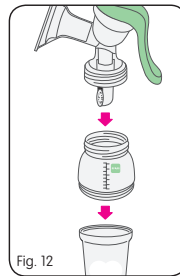
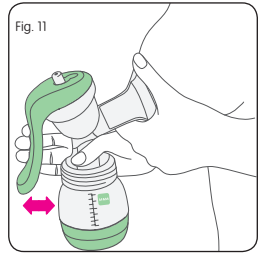
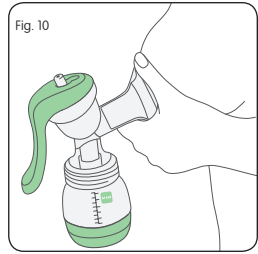
Stockage du lait maternel:

5-8 H.	À température ambiante, jusqu'à 26 °C
24 H.	Dans un sac froid avec des packs de refroidissement congelés (au moins 1 par conteneur de lait)
3 journées	Au réfrigérateur entre 4 et 6 °C
1-2 semaines	Compartiment de congélation à -15 °C
3-4 mois	Dans le congélateur à -16 °C jusqu'à -20 °C

- À noter : le biberon Easy Start™ ne convient pas pour conserver le lait exprimé au congélateur ou dans le freezer.
- Ne stockez pas le lait maternel dans la porte du réfrigérateur. Optez plutôt pour la partie la plus froide de votre réfrigérateur (la partie arrière de la clayette en verre située juste au-dessus du bac à légumes).
- Il est recommandé de congeler le lait maternel en petites portions de 50 à 120 ml. Pour la congélation, remplissez le pot de conservation uniquement jusqu'au repère indiquant 120 ml. N'allez jamais au-delà.
- Utilisez en premier le lait qui a été conservé le plus longtemps.

4.2. Réchauffage du lait

- Décongeler le lait au réfrigérateur pendant la nuit, précautionneusement dans un bain-marie ou à l'aide d'un chauffe-biberon possédant une fonction décongélation, comme l'Electric Steriliser & Express Bottle Warmer MAM.
- Le lait maternel décongelé, mais pas encore réchauffé, peut être conservé au réfrigérateur pendant 24 heures.
- Ne pas chauffer le lait au micro-ondes : ce faisant, vous détruiriez les micronutriments ainsi que d'importantes propriétés immunologiques.
- Chauffer le lait au bain-marie ou à l'aide d'un chauffe-biberon. Pour réchauffer le lait à la température du corps, faire couler de l'eau sur le biberon. Commencer par de l'eau froide et augmenter graduellement la température jusqu'à ce que le lait soit chaud.
- Retirer l'anneau à visser et le disque d'étanchéité de l'Easy Start™ avant de placer le biberon dans le bain-marie ou le chauffe-biberon pour le réchauffer. Bien veiller à retirer la tétine et le couvercle avant le réchauffage.
- Le lait maternel ne doit jamais être recongelé. Jeter le lait réchauffé non utilisé.
- Ne jamais mélanger du lait maternel fraîchement tiré avec du lait congelé.
- Toujours contrôler la température du lait avant de le donner à Bébé.
- Lorsque Bébé a entamé un biberon de lait maternel, il doit être bu dans l'heure ; tout surplus doit être jeté.
- Lors du transport du lait maternel, il est important de ne pas rompre la chaîne du froid.



Pot de conservation

Conseils d'utilisation :

- Vérifier tous les éléments avant chaque utilisation. Jeter dès les premiers signes de détérioration ou de faiblesse.
- Le produit est approprié pour le contact alimentaire.
- Il est recommandé d'utiliser un crayon pour la zone d'écriture lavable. Ne pas utiliser de marqueurs permanents.

Nettoyage et stérilisation :

- Avant la première utilisation, séparer les différentes parties et faites les bouillir 5 min.
- Lavable au lave-vaisselle (compartiment du haut, température max 65°). Certains aliments peuvent détéindre sur le pot de conservation et son couvercle.
- Ne pas utiliser des agents nettoyant abrasifs. Seuls des goupillons doux ou des éponges douces doivent être utilisés. Les éponges à récurer peuvent rayer le plastique.
- Pour la stérilisation, une des méthodes suivantes peut être utilisée : stérilisation vapeur (électrique ou au micro-ondes selon les instructions du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant une durée de 5 minutes ou avec des comprimés de stérilisation.
- Vous pouvez empiler les pots dès qu'ils sont secs et une fois lavés.

Utilisation avec le lait maternel:

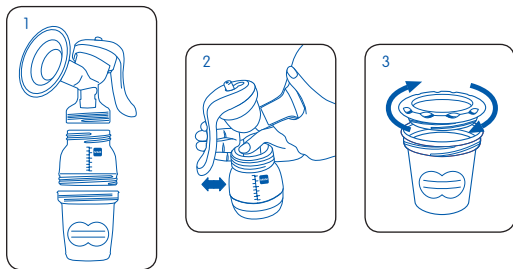
- Ne pas décongeler le lait maternel dans le micro-ondes, cela réduirait sa valeur nutritionnelle.
- Il est recommandé que le lait maternel soit congelé en petites quantités de 40 à 120ml.
- Décongeler le lait pendant la nuit dans le réfrigérateur ou à température ambiante.
- Pour réchauffer le lait, placer le pot dans de l'eau chaude ou au chauffe biberon. Pour réchauffer à la température corporelle, l'eau courante peut aussi être utilisée. Commencer à l'eau froide et augmenter progressivement la température jusqu'à ce que le lait soit chaud.
- En aucun cas le lait maternel ne doit être recongelé. Jeter le lait réchauffé non utilisé.
- Ne jamais mélanger le lait maternel frais avec le lait congelé.
- En transportant le lait maternel, il est important que la chaîne du froid ne soit pas rompue.

Réchauffage d'aliments pour bébé (NE PAS SURCHAUFFER) :

- Pour réchauffer des aliments pour bébé, il est recommandé de les placer dans de l'eau chaude ou au chauffe biberon.
- Avant de réchauffer les aliments dans de l'eau chaude ou au chauffe biberon, retirer le couvercle du pot de conservation.
- Après avoir chauffé les aliments, remuer les aliments pour bébé et laisser refroidir.

Utilisation avec le tire-lait manuel MAM et stockage:

- 1) Enlever le fond dévissable du biberon Easy Start™ Anti-colique et visser le pot de conservation à sa place. Cet ensemble peut maintenant être vissé sur le tire-lait. Tous les biberons Easy Start™ anti-colique MAM peuvent être utilisés de cette façon. (Visuel.1)
- 2) Poser le tire-lait sur votre sein et activer la poignée. Référez-vous s'il vous plaît au mode d'emploi de Tire-lait Manuel MAM. (Visuel.2)
- 3) Dévisser le pot de conservation et fermer le en vissant fermement le couvercle hermétique. (Visuel.3)



4) Pour écrire la date et l'heure, utiliser la zone d'écriture lavable sur le pot de conservation. Ecrire avec un crayon.

5) Temps de conservation recommandés

Température ambiante 4 heures

Réfrigérateur (4°C) 3 jours

Congélateur (-20 °C) 3 mois

6) Utiliser d'abord le lait maternel le plus ancien.

ATTENTION !

Pour la sécurité de votre enfant !

- Toujours utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- Garder toutes les parties hors de portée des enfants.

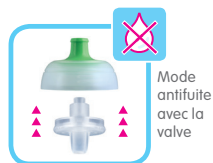
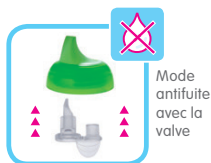
4. Tasses & Accessoires

Learn To Drink Cup & Fun To Drink Cup & Sports Cup

Conforme à la norme NF EN 14350.

MODE D'EMPLOI:

- Nettoyer avant la première utilisation et avant chaque utilisation.
- Avant la première utilisation, faire bouillir tous les composants du gobelet séparément dans l'eau pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Vérifier tous les composants avant chaque utilisation et jeter le produit dès détection des premiers signes d'endommagement ou d'usure.
- Afin de garantir un bon nettoyage/une bonne stérilisation, toutes les parties du gobelet DOIVENT être démontées avant lavage. Le nettoyage/la stérilisation du gobelet assemblé peut l'endommager.
- Toutes les pièces sont lavables dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C).
- Les colorants alimentaires risquent de décolorer les composants. Ce phénomène ne détériore pas le matériau.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces.
- Stérilisation : plonger dans de l'eau bouillante ou une solution de stérilisation ; stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant). Tous les composants doivent être démontés avant la stérilisation. Après avoir fait bouillir ou stérilisé les composants, les laisser refroidir.
- Ne pas exposer les composants du gobelet à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur, celle-ci pouvant affecter le fonctionnement du produit.
- Vérifier que les orifices du bec ne sont pas obstrués.
- Ne pas stocker ou utiliser des boissons chaudes (plus de 40 °C).
- Le gobelet perdra sa propriété anti-fuite s'il est utilisé pour des boissons gazeuses.
- Pour éviter les blessures, ne pas laisser Bébé se promener avec son gobelet.
- Ne pas mettre Bébé au lit avec un gobelet. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- Utiliser uniquement des aliments ou liquides sans sucre.
- Toutes les parties du gobelet doivent être démontées avant le réchauffage (en particulier pour réchauffer au micro-ondes) ou le refroidissement. Mélanger délicatement après avoir réchauffé pour répartir uniformément la chaleur. Après avoir réchauffé, laisser le gobelet refroidir.



Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT!

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.

Tasse à bec souple

Conforme à la norme NF EN 14350.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Nettoyer avant chaque utilisation
- La première fois : démonter entièrement la tasse et faire bouillir les différentes parties pendant 5 minutes.
- Les fois suivantes (entretien usuel) : démonter entièrement la tasse et nettoyer attentivement chaque partie.
- Vérifier toutes les parties avant chaque utilisation. N'hésitez pas à les remplacer au moindre signe d'usure.
- Avant la première utilisation, pressez doucement le bout du bec pour vérifier que les fentes s'ouvrent correctement.
- À la première ou après plusieurs utilisations, il se peut que les bords de la fente de ventilation à la base du bec soient collés ensemble. Par conséquent, l'air ne circule plus dans la tasse lorsque votre enfant s'alimente et le bec peut se boucher. Passer légèrement votre doigt plusieurs fois sur la fente (ventilation) afin de la rouvrir.
- Toujours démonter entièrement la tasse pour la stériliser.
- Toutes les parties de la tasse passent au lave-vaisselle (dans le compartiment du haut, température max. 65°C). Les colorants alimentaires peuvent déteindre sur le produit.
- Nettoyer le bec attentivement pour ne pas l'endommager. Éviter les nettoyeurs agressifs ou abrasifs. Utiliser exclusivement un goupillon ou des éponges douces, non abrasives, pour ne pas rayer le plastique.
- Mettre à sécher dans un endroit sec, ne pas exposer à la chaleur.
- Stériliser dans de l'eau bouillante (laisser bouillir pendant 5 minutes), au stérilisateur électrique, ou à froid avec des comprimés de stérilisation.
- Laisser refroidir toutes les parties après la stérilisation.
- Ne pas exposer au soleil ou à la chaleur vive. Ne pas laisser tremper dans la solution de stérilisation plus longtemps qu'indiqué, cela risque d'endommager le produit.
- Conserver les becs dans un endroit propre et sec.
- Ne pas agrandir la fente du bec avec un objet tranchant.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser bébé se promener seul avec la tasse.
- Ne pas mettre bébé au lit avec la tasse. La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Utiliser uniquement avec des liquides et aliments non sucrés.

Assemblage :

- Placer le bec dans la bague de la tasse jusqu'à entendre un « clic ». Placer les anses sur le corps de la tasse et bien visser la bague contenant le bec.

RECHAUFFAGE DE LA TASSE :

- Ne JAMAIS verser d'eau bouillante dans la tasse.
- Ne JAMAIS réchauffer un liquide dans une tasse fermée. Retirer le capuchon et le bec avant de réchauffer.
- Le réchauffage au micro-ondes est absolument déconseillé, car il peut générer localement des hautes températures qui peuvent brûler bébé.
- Toujours remuer le liquide pour répartir la chaleur. Attendre quelques instants et vérifier la température avant de nourrir votre bébé (risque de brûlure grave).

Pour la sécurité et la santé de votre enfant :

Avertissements !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Ne JAMAIS utiliser le bec de la tasse en guise de sucette.
- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner la tasse à votre enfant.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.

Set valve

Le produit est conforme à la norme EN 14350.

Mode d'emploi :

- Pour assembler la tasse, tirez le bec dans la bague de serrage jusqu'à ce qu'il s'imbrique complètement. Appuyez la valve contre le support prévu à cet effet au niveau du dessous du bec. Vissez fermement la bague de serrage avec le bec inséré dans la tasse.
- Nettoyez le produit avant la première utilisation et ensuite régulièrement.
- La valve peut être lavée au lave-vaisselle (max. 65 °C). Les aliments contenant des colorants alimentaires peuvent entraîner un changement de couleur du produit.
- N'utilisez pas et ne conservez pas le produit avec des aliments chauds (à plus de 40 °C).
- En cas d'utilisation avec des boissons gazeuses ou contenant du gaz carbonique, la protection anti-fuite n'est pas garantie.
- Traitez également la zone autour de la valve et de la bague de serrage avec une extrême précaution.
- La valve n'est pas compatible avec d'autres systèmes d'hydratation.
- Démontez entièrement la tasse avant de la chauffer ou de la laisser refroidir.
- Toujours remuer le liquide pour répartir la chaleur. Attendre quelques instants et vérifier la température avant de nourrir votre bébé.
- Le réchauffage au micro-ondes peut entraîner localement de hautes températures.
- Un contact continu et prolongé avec des liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.

Pour la sécurité de votre enfant

ATTENTION !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne JAMAIS utiliser en guise de sucette.
- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Vérifiez toujours la température de l'aliment avant de faire boire l'enfant.

Bec ultra doux pour tasses d'apprentissage MAM

Ce produit est conforme à la norme EN 14350.

MODE D'EMPLOI:

- Nettoyer avant la première utilisation puis avant chaque utilisation.
- Avant la première utilisation, séparer tous les composants et les plonger dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir l'hygiène.
- Vérifier soigneusement tous les composants avant chaque utilisation. Êtirer le bec dans tous les sens. Les jeter au moindre signe de dommage ou de détérioration.
- Afin de garantir un nettoyage/une stérilisation optimale, tous les composés du gobelet doivent IMPÉRATIVEMENT être démontés de toutes pièces. Procéder au nettoyage ou à la stérilisation alors que les composés sont assemblés peut endommager le gobelet.
- Tous les composants passent au lave-vaisselle (max. 65° C). Certains aliments risquent de détéindre sur les composants.
- Nettoyer l'embout buccal avec beaucoup de soin. Ne pas utiliser d'agents nettoyants abrasifs. N'utiliser que des éponges ou goupillons doux. Une brosse plus dure risquerait de rayer la surface du biberon.
- Plusieurs méthodes de stérilisation peuvent être appliquées : la stérilisation à la vapeur (électrique ou au micro-ondes, selon les recommandations du fabricant), à l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou au moyen d'une solution de stérilisation liquide. Après avoir fait bouillir ou stériliser les composants, les laisser refroidir.
- Ne jamais exposer de composants du gobelet directement au soleil ou à une source de chaleur directe, et ne jamais les laisser dans la solution de stérilisation au-delà du temps recommandé, cela pourrait altérer le fonctionnement du produit.
- Le gobelet est fabriqué en polypropylène. Il est hygiénique, facile d'entretien et assez souple. Éviter toute pression forte sur le gobelet. Son fonctionnement pourrait en être altéré.
- Conserver les bcs dans un récipient propre et fermé.
- Avant la première ou après plusieurs utilisations, il se peut que les bords de la fente de ventilation (la bulle en saillie à la base du bec) soient collés ensemble. Par conséquent, l'air ne circule plus dans le gobelet lorsque vous alimentez votre enfant et le bec peut se comprimer. Passez légèrement votre doigt plusieurs fois sur la bulle (ventilation) afin de la rouvrir.
- N'utiliser que des aliments et boissons non sucrés.
- Afin d'éviter tout accident, ne pas laisser le bébé se déplacer avec un gobelet à la main.
- Ne pas laisser l'enfant s'endormir avec le gobelet. Un contact prolongé avec des liquides peut provoquer la formation de caries.
- Les tbeccs et poignées sont compatibles avec tous les gobelets MAM.

ASSEMBLAGE DU BEC :

- Placer le bec dans la partie supérieure de l'anneau fileté du gobelet.
- Un „clic“ indique son positionnement correct. Placer les poignées sur le col de la bouteille et visser fermement le bec sur le gobelet.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser une bec de gobelet en guise de sucette.
- La tété continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de le donner à l'enfant.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de la portée des enfants.

Bec ultra doux avec valve

Ce produit est conforme à la norme EN 14350.

Instructions d'emploi :

- Pour assembler la tasse, tirez le bec dans la bague de serrage jusqu'à ce qu'il s'imbrique complètement. Appuyez la valve contre le support prévu à cet effet au niveau du dessous du bec. Vissez fermement la bague de serrage avec le bec inséré dans la tasse.
- Nettoyez le produit avant la première utilisation et ensuite régulièrement.
- Avant la première utilisation, mettez séparément les pièces du produit dans l'eau bouillante et laissez-les y pendant 5 min par mesure d'hygiène.
- Avant chaque utilisation, examinez chacune des pièces. Jetez-les dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Pour un nettoyage optimal, la tasse DOIT être complètement démontée. Procéder au nettoyage/à la stérilisation de la tasse alors qu'elle est montée peut l'endommager.
- Toutes les pièces peuvent être lavées au lave-vaisselle (max. 65 °C). Les aliments contenant des colorants alimentaires peuvent entraîner un changement de couleur des différentes pièces. La valve peut être fixée par son petit trou à l'une des petites barres des paniers des lave-vaisselles.
- N'utilisez pas de détergent agressif. Utilisez uniquement des brosses à poils souples ou des éponges. Les objets durs peuvent rayer la surface en plastique.
- Pour stériliser le produit, vous pouvez recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (appareil électrique ou compatible micro-ondes, suivre les instructions du fabricant), stérilisation dans de l'eau bouillante ou solution de stérilisation.
- Laissez le bec avec valve refroidir complètement après l'avoir chauffé à l'eau bouillante ou stérilisé. N'exposez pas la tasse et ses différentes pièces directement au soleil ou à la chaleur, car ceux-ci peuvent les endommager. Le bec est en plastique de qualité. Il est hygiénique et très simple à nettoyer. Veillez à éviter les pressions trop fortes sur le bec. Traitez également la zone autour de la valve et de la bague de serrage avec une extrême précaution.
- Contrôlez régulièrement l'ouverture du bec pour voir si des résidus y adhèrent ou s'il est bouché.
- Comprimez légèrement la tasse après l'avoir remplie pour pouvoir laisser l'air s'échapper. Ce procédé permet de garantir la protection anti-fuite de la tasse MAM.
- Vérifiez que le bec est bien en place.
- N'utilisez pas et ne conservez pas la tasse avec des aliments chauds (à plus de 40 °C).
- En cas d'utilisation avec des boissons gazeuses ou contenant du gaz carbonique, la protection anti-fuite n'est pas garantie.
- Le bec est antigoutte. Cependant, une fois que l'enfant a bu, il peut rester des gouttes à l'intérieur du bec. Si votre enfant secoue trop fort la tasse, ces gouttes peuvent s'échapper, mais pas le reste de liquide dans la tasse.

- Pour éviter toute blessure, il est recommandé de ne pas laisser votre enfant se promener pendant qu'il boit.
- Ne laissez pas la tasse à votre enfant lorsqu'il dort. Un contact continu et prolongé avec des liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Les différents éléments ne sont pas compatibles avec d'autres systèmes d'hydratation.
- Démontez entièrement la tasse avant de la chauffer ou de la laisser refroidir.
- Toujours remuer le liquide pour répartir la chaleur. Attendre quelques instants et vérifier la température avant de nourrir votre bébé.
- Le réchauffage au micro-ondes peut entraîner localement de hautes températures.



Pour la sécurité et la santé de votre enfant

ATTENTION !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Vérifiez toujours la température de l'aliment avant de faire boire l'enfant.
- Gardez tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.

5. Manger

Dipper Set / Couverts d'apprentissage

Les produits sont conformes à la norme EN 14372.

Instructions d'emploi :

- Nettoyez le produit avant la première utilisation et avant chaque utilisation.
- Lavable au lave-vaisselle jusqu'à 65 °C dans le compartiment supérieur ou dans le panier à couverts. Remuez toujours l'aliment une fois chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur.
- NE FAITES PAS BOUILLIR LE PRODUIT, et ne le stérilisez pas à la vapeur ou au micro-ondes. Stérilisez le produit UNIQUEMENT à l'aide de la méthode de stérilisation à froid (le Microwave Steam Steriliser MAM convient parfaitement à cet usage, comme il peut également être utilisé pour une stérilisation à l'eau froide).

Pour la sécurité et la santé de votre enfant !

Avertissement !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Avant chaque utilisation, examinez le produit. Jetez-le dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Vérifiez toujours la température de l'aliment avant de faire boire l'enfant.
- N'exposez pas le produit directement au soleil ou à la chaleur et ne le laissez pas non plus dans un produit désinfectant (ou solution de stérilisation) pendant plus longtemps que la durée recommandée, car cela pourrait le fragiliser.



Heat Sensitive Spoons & Cover

Les produits satisfont aux exigences de la norme EN 14372.

Instructions d'utilisation :

- Nettoyer le produit avant la première utilisation puis après chaque utilisation.
- Plonger la cuillère dans la nourriture pour bébé et remuer pendant 15 secondes pour une répartition uniforme de la chaleur. Si la couleur de la benne modifie, laisser continuer à refroidir les aliments et rincer la cuillère sous l'eau froide. Répétez le processus jusqu'à ce que le seau n'est pas décoloré. Pour le changement de couleur le plus reconnaissable tremper seulement la pointe de la cuillère dans la nourriture.
- Passe au lave-vaisselle jusqu'à 65°C dans la partie haute ou dans le panier à couverts.
- Remuer la nourriture pour homogénéiser la chaleur.
- Ne pas le faire bouillir, ne pas passer au stérilisateur ni au four microondes.
- Le produit peut être coloré par les aliments. Cela ne porte pas atteinte à la matière.

Pour la santé et la sécurité de votre enfant

Avertissement!

- Toujours utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- Contrôler le produit avant chaque utilisation.
- Jeter aux premiers signes de dommage ou d'altération.
- Toujours contrôler la température de la nourriture avant de nourrir votre enfant.
- Ne pas exposer le produit aux rayons directs du soleil ou à la chaleur. Ne pas le laisser dans des solutions désinfectantes plus longtemps que les prescriptions, ce qui pourrait affecter le matériel.
- Les Heat Sensitive Spoons ont été développés afin de vérifier la température des aliments pour bébé. Ne pas utiliser pour des cuillères de cuisine. Ne pas utiliser la cuillère pour la nourriture au-dessus de 50 °C. Laissez la cuillère ne réside pas dans la nourriture chaude. Utilisez la cuillère exclusivement aux aliments pour bébé. Ne pas utiliser la cuillère pour la nourriture particulièrement grasse.
- Le capot de protection pour le seau est réutilisable. Le capot de protection est pas d'articles pour bébés. Ne donnez pas la coquille donc entre les mains de son enfant.

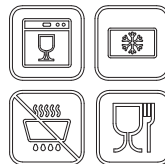


Feeding Bowl

Ce produit est conforme à la norme EN 14372.

Instructions d'emploi :

- Nettoyez le produit avant la première utilisation et avant chaque utilisation.
- Lavable au lave-vaisselle jusqu'à 65 °C dans le compartiment supérieur.
- Ne résiste pas à l'ébullition ni à la stérilisation.
- Compatible congélateur jusqu'à -30 °C.
- Le bol passe au micro-ondes ; retirez le couvercle avant toute utilisation au micro-ondes.
- Remuez toujours l'aliment une fois chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur et vérifiez-en la température avant de servir.
- N'utilisez pas et ne conservez pas le produit avec des aliments chauds (à plus de 40 °C).
- NE FAITES PAS BOUILLIR LE PRODUIT, et ne le stérilisez pas à la vapeur ou au micro-ondes. Stérilisez le produit UNIQUEMENT à l'aide de la méthode de stérilisation à froid (le Microwave Steam Steriliser MAM convient parfaitement à cet usage, étant donné qu'il peut également être utilisé pour une stérilisation à l'eau froide).



Pour la sécurité et la santé de votre enfant

Avertissement !

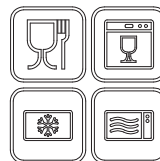
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Avant chaque utilisation, examinez le produit. Jetez-le dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Vérifiez toujours la température de l'aliment avant de le donner à votre enfant.
- N'exposez pas le produit directement au soleil ou à la chaleur et ne le laissez pas non plus dans un produit désinfectant (ou solution de stérilisation) pendant plus longtemps que la durée recommandée, car cela pourrait le fragiliser.

Baby's Bowl & Plate

Ce produit est conforme à la norme EN 14372.

Instructions d'emploi :

- Nettoyez le produit avant la première utilisation et après chaque utilisation.
- Lavable au lave-vaisselle jusqu'à 65 °C dans le compartiment supérieur.
- Ne résiste pas à l'ébullition ni à la stérilisation.
- Compatible congélateur jusqu'à -30 °C.
- Passe au micro-ondes.
- Remuez toujours l'aliment une fois chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur et vérifiez-en la température avant de servir.
- N'utilisez pas et ne conservez pas le produit avec des aliments chauds (à plus de 40 °C).
- NE FAITES PAS BOUILLIR LE PRODUIT, et ne le stérilisez pas à la vapeur ou au micro-ondes. Stérilisez le produit UNIQUEMENT à l'aide de la méthode de stérilisation à froid (le Microwave Steam Steriliser MAM convient parfaitement à cet usage, étant donné qu'il peut également être utilisé pour une stérilisation à l'eau froide).



Pour la sécurité et la santé de votre enfant

Avertissement !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Avant chaque utilisation, examinez le produit. Jetez-le dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Vérifiez toujours la température de l'aliment avant de faire boire l'enfant.
- N'exposez pas le produit directement au soleil ou à la chaleur et ne le laissez pas non plus dans un produit désinfectant (ou solution de stérilisation) pendant plus longtemps que la durée recommandée, car cela pourrait le fragiliser.

Snack box

Ce produit est conforme à la norme EN 14372.

Instructions d'emploi :

- Nettoyez le produit avant la première utilisation et avant chaque utilisation.
- Lavable au lave-vaisselle jusqu'à 65 °C dans le compartiment supérieur.
- Ne résiste pas à l'ébullition ni à la stérilisation.
- Compatible congélateur jusqu'à -30 °C.
- Passe au micro-ondes.
- Remuez toujours l'aliment une fois chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur et vérifiez-en la température avant de servir.
- N'utilisez pas et ne conservez pas le produit avec des aliments chauds (à plus de 40 °C).
- NE FAITES PAS BOUILLIR LE PRODUIT, et ne le stérilisez pas à la vapeur ou au micro-ondes. Stérilisez le produit UNIQUEMENT à l'aide de la méthode de stérilisation à froid (le Microwave Steam Steriliser MAM convient parfaitement à cet usage, étant donné qu'il peut également être utilisé pour une stérilisation à l'eau froide).

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

Avertissement !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Avant chaque utilisation, examinez le produit. Jetez-le dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Vérifiez toujours la température de l'aliment avant de le donner à votre enfant.
- N'exposez pas le produit directement au soleil ou à la chaleur et ne le laissez pas non plus dans un produit désinfectant (ou solution de stérilisation) pendant plus longtemps que la durée recommandée, car cela pourrait le fragiliser.

6. Hygiène dentaire & Anneaux de dentition

Oral Care Rabbit

Ce produit est conforme à la norme EN71.

Instructions d'emploi :

- Laver l'Oral Care Rabbit avant sa première utilisation.
- Humidifiez les oreilles du lapin avant chaque utilisation.
- Pour utiliser le produit, glissez un doigt dans l'une des oreilles du lapin et massez doucement la gencive et les premières dents de Bébé avec.
- Nettoyer régulièrement et entre chaque utilisation avec de l'eau chaude.
- Lavable en machine jusqu'à 40 °C.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Peut être séché en machine (basse température uniquement) et repassé (basse température uniquement).
- Ne pas nettoyer à sec.
- Ne pas stériliser ! N'est pas conçu pour être stérilisé, que ce soit pas au micro-ondes, à la vapeur ou à l'eau froide.

Pour la sécurité de votre enfant

ATTENTION!

- L'examiner avec soin avant et après utilisation. Le jeter si abîmé!

Ratine de coton: 80% coton, 20% polyester, microfibre: 83% polyester, 17% nylon, Lycra tricoté: 84% Nylon, 16% Spandex



Training Brush / First Brush / Learn To Brush Set / Massaging Brush

Attention ! Cet objet n'est pas un jouet : toujours l'utiliser sous la surveillance d'un adulte.

Tous les matériaux répondent aux exigences de la norme EN 71-3. Ces produits sont conformes à la norme EN ISO 20126:2012

MODE D'EMPLOI :

- Nettoyer la brosse à dents régulièrement et entre chaque utilisation avec de l'eau chaude.
- Vérifier la brosse à dents avant et après chaque utilisation et la jeter si elle présente des signes d'usure ou d'éventuels endommagements.
- Ne pas faire bouillir, ni stériliser à la vapeur ou au micro-ondes. Ne pas passer au lave-vaisselle.
- Remplacer la brosse à dents régulièrement (après 1 ou 2 mois d'utilisation).

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

ATTENTION !

- Le brossage des dents doit se faire sous la supervision d'un adulte. Ne pas laisser votre enfant en bas âge se promener ou marcher à quatre pattes avec la brosse à dents dans les mains ou la bouche.



Bite & Brush / Starter & Clip

Der Beißring entspricht den Anforderungen der Norm EN 71.

MODE D'EMPLOI : Anneau de dentition :

- Stériliser l'anneau de dentition avant la première utilisation.
- Conçu pour être lavé dans le panier supérieur du lave-vaisselle (max. 65 °C). Les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Nettoyer fréquemment à l'eau savonneuse chaude.
- Peut-être stérilisé à froid, à la vapeur et au micro-ondes.



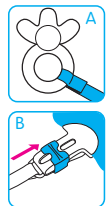
Pour la sécurité de votre enfant :

ATTENTION!

- L'examiner avec soin avant et après utilisation. Le jeter si abîmé.

MAM Clip : MODE D'EMPLOI :

- La fermeture velcro permet de fixer l'attache-sucette non seulement aux anneaux de dentition, mais également aux sucettes à anneau, aux petits jouets et bien d'autres accessoires encore (illustration A).
- Le clip de fixation s'ouvre en déplaçant la fermeture coulissante vers le cordon et se ferme en appuyant sur le mécanisme coulissant tout en le repoussant vers l'extrémité arrondie (illustration B).
- Fixer l'attache-sucette uniquement sur des vêtements.
- Le clip de fixation ne doit être stocké ou nettoyé qu'en position ouverte pour éviter les pertes de tension. Ne pas entreposer en position fermée.
- Procéder à un nettoyage régulier de l'attache-sucette avec de l'eau chaude et un produit nettoyant doux. Rincer minutieusement. Ne pas faire bouillir, ni stériliser à la vapeur ou au micro-ondes.
- Ne pas utiliser de solvants ni d'agents abrasifs, ceux-ci pouvant endommager le produit.



Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENTS!

- Vérifier l'attache sucette soigneusement avant chaque utilisation. Le jeter au premier signe de détérioration ou de fragilité.
- Ne jamais rallonger l'attache sucette !
- Ne jamais l'attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches.
- Votre enfant pourrait s'étouffer.
- Nous vous recommandons de ne pas utiliser l'attache sucette pendant le sommeil, que ce soit dans le lit, dans le berceau ou dans un lit-parapluie.
- Vérifier que les deux extrémités de l'attache sucette soient bien fixées avant de laisser votre enfant sans surveillance.
- L'attache sucette ne doit pas être utilisé comme anneau de dentition ou jouet.



Mini Cooler & Clip

L'anneau de dentition répond aux exigences de la norme EN71.

MAM Mini Cooler : MODE D'EMPLOI :

- Laver avant la première utilisation puis régulièrement avec de l'eau très chaude et un produit nettoyant doux. Apté au lave-vaisselle (dans le panier supérieur à une temp. max. de 65 °C). Les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Pour renforcer l'effet rafraîchissant, mettre l'anneau de dentition au réfrigérateur pendant une heure.
- Seul le réfrigérateur est autorisé. Ne pas le placer dans le compartiment congélateur.
- **Ne pas le faire bouillir, ne pas passer au stérilisateur ni au four microondes. Lavez votre produit sous l'eau chaude.**



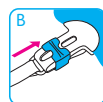
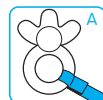
Pour la sécurité de votre enfant

ATTENTION!

- L'examiner avec soin avant et après utilisation. Le jeter si abîmé.
- L'anneau de dentition de MAM était spécialement développé pour les enfants de 0-3 ans. Les enfants plus âgés pourraient casser la partie remplie d'eau avec ses dents.
- L'eau distillée était contrôlée conformément aux instructions et est absolument sans risque.

MAM Clip : MODE D'EMPLOI :

- La fermeture velcro permet de fixer l'attache-sucette non seulement aux anneaux de dentition, mais également aux sucettes à anneau, aux petits jouets et bien d'autres accessoires encore (illustration A).
- Le clip de fixation s'ouvre en déplaçant la fermeture coulissante vers le cordon et se ferme en appuyant sur le mécanisme coulissant tout en le repoussant vers l'extrémité arrondie (illustration B).
- Fixer l'attache-sucette uniquement sur des vêtements.
- Le clip de fixation ne doit être stocké ou nettoyé qu'en position ouverte pour éviter les pertes de tension. Ne pas entreposer en position fermée.
- Procéder à un nettoyage régulier de l'attache-sucette avec de l'eau chaude et un produit nettoyant doux. Rincer minutieusement. Ne pas faire bouillir, ni stériliser à la vapeur ou au micro-ondes.
- Ne pas utiliser de solvants ni d'agents abrasifs, ceux-ci pouvant endommager le produit.



Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENTS!

- Vérifier l'attache sucette soigneusement avant chaque utilisation. Le jeter au premier signe de détérioration ou de fragilité.
- Ne jamais rallonger l'attache sucette !
- Ne jamais l'attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches.
- Votre enfant pourrait s'étouffer.
- Nous vous recommandons de ne pas utiliser l'attache sucette pendant le sommeil, que ce soit dans le lit, dans le berceau ou dans un lit-parapluie.
- Vérifier que les deux extrémités de l'attache sucette soient bien fixées avant de laisser votre enfant sans surveillance.
- L'attache sucette ne doit pas être utilisé comme anneau de dentition ou jouet.



Cooler, Bête & Play

L'anneau de dentition répond aux exigences de la norme EN71.

MODE D'EMPLOI Anneau de dentition :

- Laver avant la première utilisation puis régulièrement avec de l'eau très chaude et un produit nettoyant doux. Apté au lave-vaisselle (dans le panier supérieur à une temp. max. de 65 °C). Les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Pour renforcer l'effet rafraîchissant, mettre l'anneau de dentition au réfrigérateur pendant une heure.
- Seul le réfrigérateur est autorisé. Ne pas le placer dans le compartiment congélateur.
- **Ne pas le faire bouillir, ne pas passer au stérilisateur ni au four microondes. Lavez votre produit sous l'eau chaude.**



Pour la sécurité de votre enfant :

ATTENTION !

- L'examiner avec soin avant et après utilisation. Le jeter si abîmé.
- L'anneau de dentition de MAM était spécialement développé pour les enfants de 0-3 ans. Les enfants plus âgés pourraient casser la partie remplie d'eau avec ses dents.
- L'eau distillée était contrôlée conformément aux instructions et est absolument sans risque.



Bite & Relax Phase 1 / Phase 2

L'anneau de dentition répond aux exigences de la norme EN71.

MODE D'EMPLOI :

- Stériliser le mini anneau de dentition avant la première utilisation.
- Peut-être stérilisé au moyen de l'une des méthodes suivantes : stérilisation par ébullition, à froid, à la vapeur et au micro-ondes.
- Conçu pour être lavé dans le panier supérieur du lave-vaisselle (max. 65 °C). Les colorants alimentaires risquent de décolorer les composants.
- Nettoyer fréquemment à l'eau savonneuse chaude.
- Ne pas s'inquiéter si l'anneau de dentition Bite & Relax se coince dans la bouche. Il ne peut pas être avalé et est conçu pour faire face à une telle situation. Le retirer aussi doucement que possible.



Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENT !

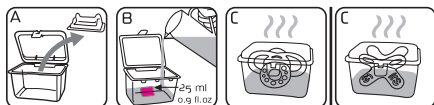
- Vérifier le mini anneau de dentition avant et après chaque utilisation et le jeter s'il présente des signes d'usure ou d'éventuels endommagements !



Boîte de stérilisation

Mode d'emploi :

- Retirer le dispositif de fermeture d'origine et les étiquettes éventuellement apposées sur la boîte.
- Retirer l'insert en plastique (figure A).
- Laver soigneusement le mini anneau de dentition et la boîte dans de l'eau savonneuse tiède, rincer ensuite à l'eau claire.
- Lors de l'utilisation de la méthode d'auto-stérilisation, s'assurer que l'anneau de dentition, la boîte et le micro-ondes (y compris le cache du guide d'ondes et le plateau tournant) sont PARFAITEMENT PROPRES et ne présentent aucune trace de saleté, de résidus alimentaires, ni d'éclaboussures de graisse ou d'huile. Dans le cas contraire, le produit ou la boîte pourrait fondre, le micro-ondes pourrait générer des étincelles ou le cache du guide d'ondes pourrait prendre feu !
- Remplir la boîte d'eau jusqu'au repère indiquant 25 ml (figure B).
- Placer le mini anneau de dentition dans la boîte.
- Fermer la boîte et la chauffer au micro-ondes entre 750 et 1 000 watts pendant 3 minutes (figure C).
- Laisser refroidir pendant un minimum de 10 minutes. Ouvrir le micro-ondes. ATTENTION ! La boîte, l'eau et le mini anneau de dentition peuvent être encore brûlants après les 10 minutes de refroidissement !
- Pour utiliser le produit immédiatement, ouvrir la boîte et vider l'eau restante. Laisser sécher le mini anneau de dentition dans la boîte légèrement ouverte.
- Vérifier la température du mini anneau de dentition avant son utilisation !
- Une quantité d'eau, une puissance ou un temps inappropriés peuvent être la cause d'un endommagement du micro-ondes, du mini anneau de dentition ou de la boîte ainsi que d'une désinfection insuffisante !
- La boîte est exclusivement conçue pour les mini anneaux de dentition MAM !
- Conserver toutes les pièces de la boîte de stérilisation hors de la portée des enfants.
- Après une désinfection au micro-ondes, les mini anneaux de dentition conservés dans la boîte de stérilisation fermée resteront désinfectés pendant 48 heures maximum.
- Une efficacité prouvée contre les germes et bactéries les plus fréquemment rencontrés à la maison.



Désinfection en 3 minutes
– pour une durée de 48
heures max.

7. Jouet d'éveil

MAM Friends Lucy/Elle/Max/Bob

Mode d'emploi:

- Faire bouillir pendant 5 minutes avant la première utilisation. Ne pas refaire bouillir ou stériliser le produit ultérieurement. Le faire bouillir ou stériliser régulièrement pourrait l'endommager au fil du temps.
- Nettoyage régulier : essuyer la surface avec un chiffon humide et laisser sécher à l'air libre.
- Ne pas passer le produit au lave-vaisselle ni au micro-ondes.
- Ne pas mettre le produit au congélateur.
- Ce produit n'est pas un jouet de bain. Ne pas le laisser tremper dans l'eau.
- Ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil.

Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- Contrôler le produit avant et après chaque utilisation et le jeter s'il présente des signes d'usure ou d'éventuels endommagements.
- L'emballage n'est pas un jouet ! Retirer tous les emballages avant d'utiliser le produit.
- Le produit étant fabriqué en caoutchouc naturel, de légères décolorations peuvent survenir.

En latex de caoutchouc naturel. Prudence en cas d'allergie au latex.

8. Nettoyage et stérilisation

MAM Soft Brush

MODE D'EMPLOI :

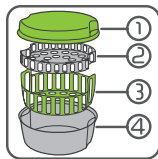
- Le goupillon pour biberon est fabriqué à base de matériaux de grande qualité : soies et goupillon pour tétine : TPE ; poignée : polypropylène.
- Nettoyer avant la première utilisation et ensuite à intervalles réguliers.
- Inspecter le goupillon avant chaque utilisation.
- Ne plus se servir du produit dès la détection des premiers signes d'endommagement ou d'usure. Les goupillons défectueux peuvent endommager les biberons et tétines.
- Pour garantir une bonne hygiène, bien rincer le goupillon pour biberon après utilisation et le laisser sécher dans un endroit bien ventilé.
- Pour désinfecter le produit, le laver à l'aide d'un détergent et d'eau chaude.
- Le goupillon pour biberon peut être lavé en lave-vaisselle (panier à couverts ou panier du haut) à basse température (~ 60 °C).
- Ne pas laisser le goupillon pour biberon reposer directement sur les soies souples dans le lave-vaisselle. Placer le goupillon pour biberon dans le panier à couverts ou le panier du haut, soies vers le haut, pour le lavage en lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs.
- Les colorants alimentaires risquent de décolorer le goupillon pour biberon.
- Ne pas faire bouillir, ni stériliser à la vapeur ou au micro-ondes.
- Les soies pourraient être déformées.
- Conçu pour nettoyer tous les biberons et toutes les tétines.
- Le goupillon Soft Brush convient tout particulièrement pour le nettoyage des MAM Cups.

Attention : Le goupillon Soft Brush n'est pas un jouet. Le tenir hors de portée des bébés et enfants.

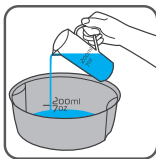
Stérilisateur vapeur micro-ondes

Utilisation du stérilisateur vapeur micro-ondes :

- 1) Lavez soigneusement tous les éléments (sucette, biberons, etc.) et les accessoires à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les à l'eau claire.
- 2) Ouvrez la fermeture à cliquet du stérilisateur vapeur micro-ondes. Retirez le couvercle. Si besoin, vous pouvez retirer le panier supérieur et le panier inférieur.



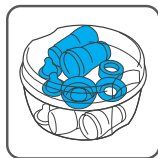
- 1 Couvercle
- 2 Panier supérieur
- 3 Panier inférieur
- 4 Base



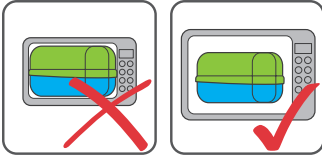
- 3) Versez exactement 200 ml d'eau dans la base du stérilisateur vapeur micro-ondes. Il est recommandé pour cela d'utiliser un verre doseur. Tenez également compte des marques présentes dans la base ! Vérifiez la quantité d'eau dans le stérilisateur.
- 4) Pour commencer, vous devez démonter entièrement le produit. Les biberons et tasses MAM doivent être entièrement démontés (y compris la valve présente dans la base du biberon). Stériliser à la vapeur des produits entièrement ou partiellement assemblés peut les endommager.
- 5) Placez les biberons et les éléments dans le stérilisateur vapeur micro-ondes. Vous pouvez répartir les différents éléments comme bon vous semble sur les deux niveaux du stérilisateur vapeur micro-ondes. Le stérilisateur peut accueillir jusqu'à :

- 6 Easy Start™ Anti-Colic MAM 160 ml ou
- Easy Start™ Anti-Colic MAM 260 ml ou
- 5 Easy Active™ Baby Bottle MAM 330 ml ou
- 6 Easy Active™ Baby Bottle MAM 270 ml,

avec tous leurs accessoires (par exemple une sucette).



- 6) Lorsque tous les produits sont déposés, placez le couvercle sur l'appareil et fermez-le à l'aide de la fermeture à cliquet. Quand le couvercle se ferme correctement, vous devriez entendre un « clic ».
- 7) Placez l'appareil dans le micro-ondes. Si l'appareil ne rentre pas dans le micro-ondes, vérifiez que le couvercle est bien encliqueté.

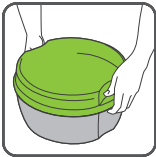


8) L'appareil est prévu pour les micro-ondes d'une puissance de 650 à 1 850 W. La durée du processus dépend de la puissance du micro-ondes. Veuillez suivre à cet effet les indications figurant dans le tableau :

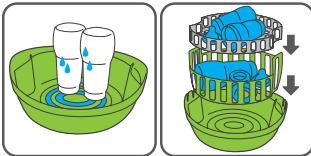
Puissance en watts	Durée*	Refroidissement
650 W – 1000 W	11 min	3 min
1050 W – 1800 W	6 min	3 min
1850 W:	5 min	3 min

*puissance max.

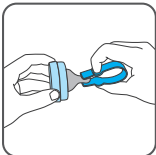
9) Laissez le stérilisateur vapeur micro-ondes refroidir avant de le sortir du micro-ondes. Temps de refroidissement recommandé : minimum 3 minutes avec la porte du micro-ondes ouverte. Veillez à garder l'appareil droit lorsque vous le sortez.



- 10) Une fois la stérilisation terminée, les produits et éléments restent désinfectés jusqu'à 48 heures dans le stérilisateur vapeur micro-ondes tant que le couvercle n'est pas ouvert.
- 11) PRUDENCE lorsque vous ouvrez le couvercle après utilisation. De la vapeur brûlante peut s'échapper à l'ouverture. L'excédent d'eau peut encore être brûlant – RISQUE DE BRÛLURE.
- 12) Utilisez le couvercle comme égouttoir afin de récupérer l'excédent d'eau. Le couvercle est pourvu de rainures à l'intérieur prévues pour permettre d'égoutter les produits. À cet effet, placez directement les produits dans le couvercle retourné ou déposez les éléments un par un dans les paniers.



13) Utilisez la pince pour sortir et assembler les éléments, et ce plus particulièrement pour les pièces entrant en contact avec la bouche du bébé.



14) Videz l'excédent d'eau et séchez le stérilisateur en l'essuyant avec un torchon doux.

Instructions d'utilisation pour la stérilisation à froid :

- 1) Lavez soigneusement tous les biberons et éléments à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les à l'eau claire.
- 2) Il existe sur le marché différentes solutions et tablettes antibactériennes que vous pouvez utiliser dans le Microwave Steam Steriliser MAM.
- 3) Suivez toujours les recommandations du fabricant.
- 4) Remplissez la base du stérilisateur vapeur micro-ondes d'eau. Pour connaître la quantité d'eau et la durée de stérilisation, référez-vous aux informations fournies par le fabricant de la solution ou des tablettes. Le nombre de produits à nettoyer doit également être pris en compte. Toutes les pièces doivent être entièrement immergées.



- 5) Les bulles d'air captives dans les biberons et éléments peuvent nuire au bon déroulement du processus et doivent donc être éliminées.
- 6) La solution de stérilisation doit être régulièrement renouvelée conformément aux indications du fabricant.
- 7) Éliminez l'excédent de solution.

Consignes d'ordre général :

- Le stérilisateur vapeur micro-ondes doit uniquement être placé sur une surface dure, sèche et non inflammable.
- Le stérilisateur vapeur micro-ondes a été conçu pour une utilisation dans des micro-ondes traditionnels. Veillez à ce qu'il reste suffisamment de place entre le micro-ondes et le stérilisateur.
- Le stérilisateur ne doit pas toucher les parois du micro-ondes. Placez l'appareil dans le micro-ondes sans forcer. Utiliser le stérilisateur dans un micro-ondes trop petit peut endommager à la fois le stérilisateur et le micro-ondes.
- Ne stérilisez pas de pièces métalliques ni électroniques dans cet appareil. Veillez à ne pas stériliser dans l'appareil de produits et éléments qui n'ont pas été conçus pour ce type de traitement.
- Si la quantité d'eau présente dans l'appareil n'est pas correcte, cela peut endommager le stérilisateur et le micro-ondes. Versez toujours la bonne quantité d'eau dans le stérilisateur. Tout excès ou toute insuffisance d'eau peut nuire au résultat. Ne placez jamais l'appareil sans eau dans le micro-ondes.
- N'utilisez aucun agent de blanchiment.
- Si vous utilisez un micro-ondes avec fonction gril, veillez à ce que le stérilisateur ne soit pas exposé à la chaleur des éléments chauffants, car ceci peut endommager l'appareil. La fonction gril doit être désactivée pendant la stérilisation.
- PRUDENCE lors de la manipulation des éléments désinfectés, car ceux-ci peuvent être encore brûlants.
- Lavez-vous les mains avant de toucher les éléments désinfectés.
- N'utilisez pas de détergent agressif. Utilisez uniquement des brosses à poils souples ou des éponges. Les objets durs peuvent rayer la surface.
- Le stérilisateur vapeur micro-ondes peut être lavé au lave-vaisselle.
- L'appareil doit être sec avant de le ranger.
- Pour éviter la formation de dépôts calcaires, videz l'excédent d'eau et séchez l'appareil en l'essuyant avec un torchon doux. Les dépôts légers peuvent être retirés à l'aide d'un torchon humide. Les dépôts plus tenaces peuvent être éliminés à l'aide d'un mélange d'eau et d'essence de vinaigre.
- Afin d'éviter la formation de dépôts calcaires et de garantir le bon fonctionnement du stérilisateur, nous vous recommandons de détartrer régulièrement votre appareil, et ce tout particulièrement si vous utilisez l'appareil dans des régions où l'eau est dure.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

ATTENTION !

- Gardez tous les éléments hors de portée des bébés et enfants.
- Ne laissez jamais l'appareil à portée des enfants.

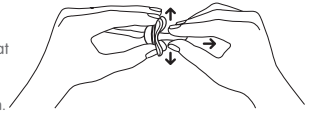
1. Speentjes & Accessoires

Start / Original / Air / Perfect / Perfect Start

Deze producten voldoen aan de vereisten van de norm EN 1400.

Gebruiksaanwijzing:

- Kook of steriliseer vóór het eerste gebruik in water gedurende 5 minuten. Laat nog 5 minuten staan voordat u het aan de baby geeft.
- Tijdens het schoonmaken kan een kleine hoeveelheid water in de speen terechtkomen. Dit kan worden verwijderd door in de speen te knijpen. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Reinig het product voor en ná elk gebruik.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Dompel de speen nooit in zoete substanties of medicatie. Dit kan tandbederf veroorzaken.
- Vervang de fopspeen elke 1 tot 2 maanden om veiligheid en hygiëne te waarborgen.
- Maakt u zich geen zorgen als de fopspeen is vastgeklemd in de mond. Hij kan niet worden ingeslikt en is speciaal ontworpen om met een dergelijk voorval goed om te gaan. Verwijder zo voorzichtig mogelijk.
- MAM adviseert om het gebruik van een fopspeen op een leeftijd van 3 jaar af te leren.



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

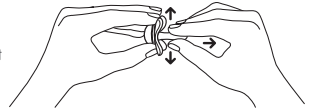
- Controleer de fopspeen nauwkeurig voor elk gebruik. Trek er in alle richtingen aan. Gooi de fopspeen weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken ziet. • Gebruik alleen speciale fopspeenhouders getest volgens EN 12586. Bevestig nooit andere linten of koorden aan een fopspeen. Uw kind kan zich erdoor verwurgen. • Bewaar de fopspeen nooit in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron. Bewaar de speen niet langer dan wordt aanbevolen in sterilisatie vloeistof omdat de speen daardoor zwakker kan worden.

Night / Perfect Night

Deze producten voldoen aan de vereisten van de norm EN 1400.

Gebruiksaanwijzing:

- Kook vóór het eerste gebruik 5 minuten lang in water. Laat nog eens 5 minuten staan voordat u het aan de baby geeft.
- Tijdens het schoonmaken kan een kleine hoeveelheid water in de speen terechtkomen. Dit kan worden verwijderd door in de speen te knijpen. Dit is om de hygiëne te waarborgen.
- Reinig het product vóór en na elk gebruik.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Dompel de speen nooit in zoete substanties of medicatie. Dit kan tandbederf veroorzaken.
- Vervang de fopspeen elke 1 tot 2 maanden om veiligheid en hygiëne te waarborgen.
- Maakt u zich geen zorgen als de fopspeen zich vastklemt in de mond. Hij kan niet worden ingeslikt en is speciaal ontworpen om met een dergelijk voorval goed om te gaan. Verwijder zo voorzichtig mogelijk.
- Bewaar de fopspeen overdag in daglicht – niet in direct zonlicht – hierdoor schijnt de knop in het donker.
- MAM adviseert om het gebruik van een fopspeen op een leeftijd van 3 jaar af te leren.



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Controleer de fopspeen nauwkeurig voor elk gebruik. Trek er in alle richtingen aan. Gooi de fopspeen weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken ziet.
- Gebruik alleen speciale fopspeenhouders getest volgens EN 12586. Bevestig nooit andere linten of koorden aan een fopspeen. Uw kind kan zich erdoor verwurgen.
- Bewaar de fopspeen nooit in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron. Bewaar de speen niet langer dan wordt aanbevolen in sterilisatie vloeistof omdat de speen daardoor zwakker kan worden.

Latex fopspenen

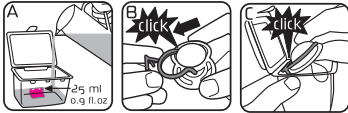
Deze producten voldoen aan de eisen van de norm EN 1400.

Gemaakt van natuurlijk latex. Stel de fopspenen niet bloot aan direct zonlicht of hitte.

Single-sterilisatiebox

Gebruiksaanwijzing:

- Verwijder eventueel aangebrachte etiketten van de box.
- Was de fopspeen en box in zacht zeepwater en spoel ze daarna vóór gebruik met schoon water af. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Als u gebruik maakt van de zelf-steriliserende methode moet u ervoor zorgen dat de fopspeen, de box en de magnetron (inclusief het afdekplaatje van de golfgeleider en het draaiplateau) VOLLEDIG SCHOON zijn en geen vuil, voedselresten, vet- of oliespatten bevatten. Zo niet, dan zou dit er namelijk toe kunnen leiden dat het product of de box smelt, de magnetron vonken afgeeft of het afdekplaatje van de golfgeleider in brand raakt.
- Eerst de box vasthouden en vullen tot aan de markering met 25 ml water (afb. A).
- Daarna de bevestigingsclip stevig vastmaken aan de fopspeen (afb. B) en dan het geheel in de box plaatsen met de speen naar beneden (afb. C).
- Sluit de box en verwarm in de magnetron op 750 – 1000 watt.
- Stel de timer van de magnetron in overeenkomstig het aantal boxen en fopspeenen dat gelijktijdig wordt gesteriliseerd (afb. D).
- Volg de gebruikershandleiding van uw magnetron. Zet de steriliseerbox niet in het midden van het draaiplateau. Laat uw magnetron niet onbewaakt achter tijdens het sterilisatieproces. Stop de magnetron onmiddellijk wanneer al het water verdampft is.
- Laat de box vervolgens minstens 5 minuten afkoelen.
- Open de magnetron. LET OP! De box, het water en de fopspeen kunnen na de 5 minuten afgekoeld nog erg heet zijn.
- Na sterilisatie in de magnetron, blijft de fopspeen die in een afgesloten box wordt bewaard, maximaal 48 uur lang gedesinfecteerd.
- Doe de box open voor onmiddellijk gebruik en laat het resterende water weglopen. Laat de fopspeen in de enigszins geopende box drogen.
- Controleer vóór gebruik de temperatuur van de fopspeen.
- Onjuiste waterhoeveelheid, vermogen- of tijdsinstelling kunnen zowel de magnetron als de fopspeen en box beschadigen, dan wel slechte desinfectie tot gevolg hebben.
- Bewaar de bevestigingsclip voor toekomstig gebruik. Bij sterilisatie zonder de bevestigingsclip plaatst u de fopspeen in de box met de speen naar beneden.
- Alleen geschikt voor gebruik met MAM fopspeenen. Bewaar alle onderdelen van de steriliseerbox buiten bereik van kinderen.



Gedesinfecteerd in 3 minuten – maximaal 48 uur lang.



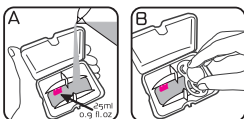
750 – 1000 W

D Aantal afzonderlijke boxen	1	2	3	4	5	6
Aanbevolen sterilisatietijd in minuten	3	5	6	7	8	9

Double-sterilisatiebox

Gebruiksaanwijzing:

- Verwijder de pruts bestendige sluiting en eventueel aangebrachte etiketten van de box.
- Was de fopspeenen en box in zacht zeepwater af en spoel ze daarna vóór gebruik met schoon water af. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Als u gebruik maakt van de zelf-steriliserende methode moet u ervoor zorgen dat de fopspeen, de box en de magnetron (inclusief het afdekplaatje van de golfgeleider en het draaiplateau) VOLLEDIG SCHOON zijn en geen vuil, voedselresten, vet- of oliespatten bevatten. Dit zou er namelijk toe kunnen leiden dat het product of de box smelt, dat de magnetron vonken afgeeft of dat het afdekplaatje van de golfgeleider in brand raakt!
- Houd eerst de box vast en vul deze tot aan de markering met 25 ml water (afb. A).
- Doe vervolgens de fopspeen/fopspeenen in de box met het speentje naar beneden (afb. B).
- Sluit de box en verwarm in de magnetron op 750 – 1000 watt.
- Stel de timer van de magnetron in overeenkomstig het aantal boxen en fopspeenen dat gelijktijdig wordt gesteriliseerd.
- Volg de aanwijzingen in de gebruikershandleiding van uw magnetron. Zet de steriliseerbox niet in het midden van het draaiplateau. Laat uw magnetron niet onbewaakt achter tijdens het sterilisatieproces! Stop de magnetron onmiddellijk wanneer al het water verdampft is.
- Laat de box vervolgens minstens 5 minuten afkoelen.
- Open de magnetron. LET OP! De box, het water en de fopspeenen kunnen na 5 minuten afkoeling nog erg heet zijn!
- Na sterilisatie in de magnetron, blijven fopspeenen die in een afgesloten box worden bewaard, maximaal 48 uur lang gedesinfecteerd.
- Of doe de box open en laat het resterende water weglopen. Laat de fopspeenen in de licht geopende box drogen.
- Controleer vóór gebruik de temperatuur van de fopspeenen!
- Onjuiste waterhoeveelheid, vermogen- of tijdsinstelling kunnen zowel de magnetron als de fopspeenen en box beschadigen, dan wel slechte desinfectie tot gevolg hebben!
- Alleen geschikt voor gebruik met MAM-fopspeenen!
- Bewaar de steriliseerbox buiten het bereik van kinderen.



Gedesinfecteerd in 3 minuten – maximaal 48 uur lang.



750 – 1000 W

Aantal double-boxen	1	2	3
Aanbevolen sterilisatietijd in minuten	3	7	9

Clip, Clip & Cover

De producten voldoen aan de eisen van de Europese norm EN 12586: 2007.

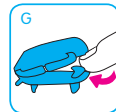
Gebruiksaanwijzing:

- Bij gebruik met een MAM fopspeen trekt u de transparante ring over de grijpknop (afbeelding A).
- Bij gebruik met een fopspeen met ring kan de fopspeen op twee manieren aan het fopspeenkoordje worden vastgemaakt: 1. Trek de transparante ring volledig over de ring van de fopspeen (afbeelding B) of 2. Bevestig het klittenband direct aan de ring van de fopspeen (afbeelding C).
- Het klittenband hecht niet alleen aan fopspenen, maar ook aan bijtringen, klein speelgoed en meer (afbeelding D).
- De clipsluiting gaat open door de schuiver in de richting van het bandje te trekken; de clipsluiting gaat dicht door de schuiver in de richting van het afgeronde uiteinde vast te klikken (afbeelding E).
- De clip mag alleen aan kleding worden bevestigd.
- De clipsluiting moet altijd in geopende toestand worden bewaard en gereinigd om de spankracht van de clipveer te behouden. Niet in gesloten toestand bewaren.
- Reinig de clipsluiting en de flexibele ring regelmatig met warm water en een mild reinigingsmiddel. Grondig afspoelen. NIET UITKOKEN, met stoom of in de magnetron steriliseren.
- Gebruik geen oplos- of schuurmiddelen omdat deze het product kunnen beschadigen.



Clip & Cover

- Het speenhoesje op dezelfde manier reinigen als de clip of in de vaatwasser. Het speenhoesje kan ook worden uitgekookt (5 minuten) of in een magnetron- of stoomsterilisator worden gesteriliseerd. Vóór het steriliseren of reinigen in de vaatwasser moet het speenhoesje van het koordje worden gehaald.
- Het speenbescherming openen door hieraan te draaien, als het op de fopspeen is geplaatst (afbeelding F). Als het hoesje niet op de fopspeen is geplaatst, kan de speenbescherming worden geopend door uw vinger in de binnenkant van de opening te steken (afbeelding G).



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

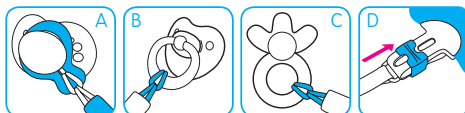
- Controleer het hele fopspeenkoordje voor elk gebruik. Weggooien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Maak het fopspeenkoordje nooit langer!
- Nooit bevestigen aan koorden, linten, veters of losse kledingdelen. Uw kind kan hierdoor worden gewurld.
- Het wordt niet aanbevolen om het fopspeenkoordje tijdens het slapen of in bed, de wieg of box te gebruiken.
- Controleer of beide uiteinden van het fopspeenkoordje goed zijn bevestigd, voordat u uw kind alleen laat.
- Het fopspeenkoordje mag niet als bijtring of speelgoed worden gebruikt.

Clip it!, Clip it! & Cover

Het product voldoet aan de eisen van de Europese norm EN 12586: 2007.

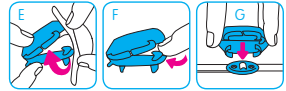
Gebruiksaanwijzing:

- Druk de ring, die is vastgemaakt aan de flexibele lus, over de knop van de fopspeen bij gebruik van een MAM-fopspeen of een andere fopspeen met knop (diagram A).
- Bevestig de flexibele lus rechtstreeks aan de handgreep van de fopspeen bij gebruik van een fopspeen met handgreep (diagram B).
- De flexibele lus houdt niet alleen fopspenen stevig vast maar ook bijtringen, klein speelgoed en nog veel meer (diagram C).
- De clipsluiting kan worden geopend door het bewegen van de schuif in de richting van het koord en worden gesloten door de schuif in de richting van het ronde uiteinde te bewegen (diagram D).
- De clip mag alleen aan kleding worden bevestigd.
- De clipsluiting moet altijd in geopende positie worden opgeborgen en schoongemaakt om te voorkomen dat de veer van de clip z'n sterkte verliest. Niet overbergen in gesloten positie.
- Reinig de clip en de flexibele ring regelmatig met warm water en een zacht schoonmaakmiddel. Spoel daarna goed af. NIET UITKOKEN, stomen of steriliseren in de magnetron.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen omdat deze het product kunnen beschadigen.
- De lengteregelaar kan worden gebruikt om het clipkoord makkelijk langer of korter te maken - hiervoor het koord omhoog of omlaag te trekken.
- Maakt u zich geen zorgen als de arm, pols of vinger van uw kind in de lus van het riempje vastraakt. Verwijder zo voorzichtig mogelijk. De textielus zal geen enkele schade veroorzaken.



Clip it! & Cover

- Reinig het beschermkapje op dezelfde manier als de clip of reinig het in de vaatwasser. Het beschermkapje kan ook worden gesteriliseerd door uit te koken (vijf min.) of in een magnetron- of stoomsterilisator. Verwijder het beschermkapje van het koord voordat u het steriliseert of in de vaatwasser doet.
- Zet het beschermkapje direct op de speen van de fopspeen en sluit het. Het beschermkapje is veilig vastgemaakt wanneer het om de basis van de speen vastklikt, direct achter het fopspeenschildje.
- Open het beschermkapje door het draaien wanneer het is vastgeklikt aan de speen van de fopspeen (diagram E). Wanneer het niet vastgeklikt is aan de fopspeen, kunt u het openen door uw vinger in de opening te duwen (diagram F).
- Om het beschermkapje te bevestigen, gemakkelijk fixeren aan de lengte-regelaar (Afbeelding G).



Voor de veiligheid van uw kind WAARSCHUWING!

- Controleer het hele fopspeenkoordje voor elk gebruik. Weggooien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Maak het fopspeenkoordje nooit langer!
- Nooit bevestigen aan koorden, linten, veters of losse kledingdelen. Uw kind kan hierdoor worden gewond.
- Het gebruik van een fopspeenkoordje wordt afgeraden wanneer uw baby slaapt of in zijn/haar bedje of wiegje ligt.
- Zorg ervoor dat beide uiteinden van de fopspeenkoordje goed zijn vastgemaakt voordat u uw baby alleen laat.
- De fopspeenkoordje mag niet worden gebruikt als bijtring of speelgoed.
- Houd het beschermkapje uit de buurt van kinderen om verstikking te vermijden.

MAM Pod

Vrij van metalen. Alleen kunstmateriaal. PVC-vrij. Alle materialen voldoen aan de vereisten van EN 71-3.

GEbruIKSAANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN:

- Reinig de MAM Pod vóór elk gebruik onder warm water met zachte zeep of handafwasmiddel. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt. Harde schuursponzen kunnen krassen op het plastic achterlaten.
- Grondig afspoelen – daarna drogen.
- Niet uitkoken, stomen of steriliseren in de magnetron.
- Houd het doosje buiten het bereik van kinderen, omdat het een herbruikbare verpakking is en geen speelgoed.
- Verleng nooit het koord, omdat dit wurggevaar kan veroorzaken.
- Gooi het product weg zodra het gebreken vertoont.



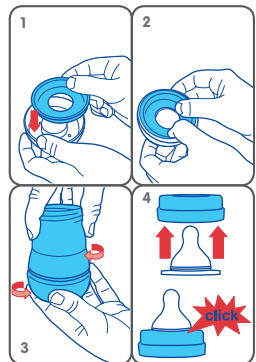
2. Babyflesjes & Accessoires

Easy Start™ Anti-Colic-fles

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350.

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig vóór het eerste en na elk volgend gebruik.
- Leg alle 6 onderdelen vóór het eerste gebruik afzonderlijk gedurende 5 minuten in een pot met kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Controleer vóór elk gebruik alle afzonderlijke flesonderdelen en trek de voedingspeen in alle richtingen. Gooi het product weg als er gebreken of zwakke plekken te zien zijn.
- Om alle flesonderdelen goed te reinigen/desinfecteren MOET de fles uit elkaar worden gehaald.
- Reinigen/desinfecteren zonder dat de fles uit elkaar gehaald is, kan de fles beschadigen.
- Geschikt voor reiniging in de bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C); voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt.
- Steriliseer het product aan de hand van één van de volgende methodes: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten lang koken in water of onderdempelen in een sterilisatie vloeistof.
- Laat de onderdelen niet langer dan aanbevolen in een sterilisatie vloeistof staan – dit zou de productfunctie negatief kunnen beïnvloeden.
- De fles is gemaakt van polypropyleen, en is zodoende hygiënisch, gemakkelijk te reinigen en een relatief zacht materiaal. Oefen er geen zware druk op uit om te voorkomen dat de werking van het product wordt aangetast.
- Gebruik geen pen of scherp voorwerp om de drinkopening van de speen te vergroten.
- Bij het eerste gebruik, en soms tijdens het gebruik, kan de ventilatieopening (in de verhoogde bubbel aan de onderkant van de speen) samenplakken. Daardoor kan er tijdens het geven van de voeding geen lucht meer in de fles stromen, waardoor de speen zijn vorm verliest. Wrijf voorzichtig met uw duim of vingers een paar keer over de ventilatieopening om de gleuf weer te openen.
- Zorg ervoor dat het ventiel goed is bevestigd en dat de bodem van de fles goed is vastgedraaid, voordat de fles wordt gevuld met vloeistof (zieafb. 1, 2 & 3).
- Laat baby's niet zelf drinken.
- Bewaar spenen en ventielen in een droge, afgesloten houder.
- Stel de afzonderlijke flesonderdelen niet bloot aan direct zonlicht of hitte.
- Gebruik altijd MAM spenen bij de MAM flessen.



1. Plaats het siliconen ventiel in de flesbodem.
2. Druk de verhoogde rand van het siliconen ventiel naar beneden.
3. Draai de gemonteerde bodem langzaam en voorzichtig op de onderkant van de fles.
4. Plaats de speen in de bovenste schroefring van de fles en druk deze aan totdat u een 'klik' hoort.

- Gebruik uitsluitend suikervrije voeding of drinken.
- Laat de baby niet rondlopen met de fles om letsel te voorkomen.
- Stop uw baby niet in bed met een fles. Langdurig contact met vloeistoffen kan leiden tot ernstig tandbederf.
- De speen past op alle MAM flessen met een brede opening en op de Trainer.

OPWARMINSTRUCTIES:

- Giet **NOOIT** kokend water in de fles.
- Zet in een flessenwarmer, houd onder warm stromend water of zet in een houder met verwarmd water.
- Warm **NOOIT** een afgesloten fles op en koel ze nooit af. Verwijder de beschermkap en speen (met schroefring) vóór het opwarmen, met name vóór opwarming in de magnetron of flessenwarmer. Overhit de fles niet om beschadiging te voorkomen.
- Wees extra voorzichtig als u de fles in de magnetron verwarmt.
- Roer grondig na het opwarmen om de warmte gelijkmatig te verdelen. Laat het product zo lang staan als aanbevolen door de fabrikant van de magnetron. Test de temperatuur voordat u uw baby de fles geeft.
- Wikkel een doek of handdoek rond de onderkant van de fles en zwenk om eventueel overtollig water op te nemen na opwarming in een flessenwarmer of kokend water.
- Na opwarming van de fles in een flessenwarmer of heet water wordt het aanbevolen om de bodem van de fles nog een keer vast te draaien.
- Zet de fles niet in een verwarmde oven.

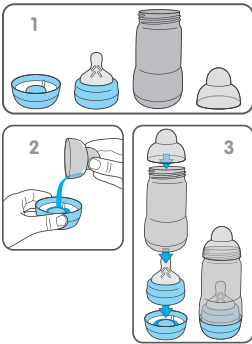
Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind:

WAARSCHUWING!

- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Flesspenen nooit gebruiken als fopspeen.
- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Houd alle onderdelen die niet worden gebruikt buiten bereik van kinderen.

Zelfsteriliserende functie van de Easy Start:

Het is bewezen dat de zelfsteriliserende functie van de MAM Easy Start™ Anti-Colic effectief is in het doden van gewone huishoudbacteriën. Deze methode is volledig voldoende en veilig. Volg alstublieft alle instructies zorgvuldig op voor de beste resultaten en gebruik het product alleen zoals voorgeschreven. Deze praktische en tijdsbesparende functie kan worden bereikt in 3 eenvoudige stappen. Maak afzonderlijke flesonderdelen altijd zorgvuldig schoon voordat u met dit proces begint!



Stap 1: haal de schone flesonderdelen als volgt uit elkaar: bodem met siliconen ventiel, speen met schroefring, fles en beschermkap.

Stap 2: vul de bodem met siliconen ventiel met 20 ml koud water. De beschermkap kan worden gebruikt als maatbeker.

Stap 3:

- Zet de schroefring met de speen in de flesbodem.
- Zet de fles hier op (draai eventueel licht aan om te voorkomen dat heet water wegstroomt als de fles uit de magnetron wordt gehaald).
- Zet de beschermkap erop.

Steriliseren in de magnetron:

- Stel de timer van de magnetron in naar het aantal flessen dat gelijktijdig wordt schoongemaakt. Stel de magnetron in tussen 500 en 1000 w.

Aantal flessen dat tegelijkertijd wordt gesteriliseerd	1	2	3	4	5	6
Geschatte sterilisatietijd (min)	3	4	5	6	7	8

- Laat de fles afkoelen voordat u ze uit de magnetron haalt. Aanbevolen afkoeltijd: 10 minuten bij een geopende magnetron.

Nadat dit proces voltooid is blijft de MAM Easy Start™ Anti-Colic fles maximaal **48 uur** gedesinfecteerd, na het zelfsteriliseren in de magnetron, mits de fles in elkaar gezet blijft, zoals getoond in stap 3.

- Voor onmiddellijk gebruik: gooi het water weg dat op de bodem achterblijft. Laat de flesonderdelen drogen.
- Bewaar de fles altijd met in elkaar gezette onderdelen.

Aanvullende aanwijzingen:

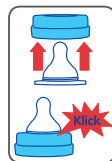
- Volg de aanwijzingen in de gebruikershandleiding van uw magnetron of multifunctionele apparaat.
- **Zorg ervoor dat alle onderdelen van de zelfsteriliserende fles en magnetron (inclusief het afdekplateau van de golfgeleider en het draaiplateau) VOLLEDIG schoon zijn en geen vuil, voedselresten, vet- of oliespatten bevatten. Zo niet, dan zou het er namelijk toe kunnen leiden dat het product smelt, dat de magnetron vonken afgeeft of dat het afdekplateau van de golfgeleider in brand raakt!**
- De zelfsteriliserende fles mag alleen op een stevige, vlakke ondergrond worden gezet.
- Zet de zelfsteriliserende fles niet in het midden van het draaiplateau omdat dit tot ongelijkmatige verdeling van de warmte kan leiden.
- Laat uw magnetron niet onbewaakt achter tijdens het sterilisatieproces.
- Plaats het product nooit zonder water in de magnetron.
- Haal het product onmiddellijk uit de magnetron als al het water verdampst!
- Als u de bodem met te veel of te weinig water vult kan dat de fles beschadigen.
- Stel de magnetron altijd in op het juiste vermogen en de juiste duur.
- Als u gebruik maakt van een combi-magnetron, moet u ervoor zorgen dat de zelfsteriliserende fles niet wordt blootgesteld aan de hitte van de grill omdat dit schade zal veroorzaken.
- **WEES VOORZICHTIG** wanneer u pas gedesinfecteerde onderdelen vastpakt: deze kunnen nog steeds heet zijn.
- Was uw handen vóór het aanraken van gedesinfecteerde onderdelen.
- Bewaar de fles altijd op een droge plaats.
- Houd de zelfsteriliserende fles rechtop als u deze uit de magnetron haalt om te voorkomen dat heet restwater wordt gemorst.
- Maak de zelfsteriliserende fles niet schoon na het desinfecteren.
- Raak de speen niet aan na het desinfecteren. Pak de speen vast bij de schroefring.

Feel Good – Premium glazen fles

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350.

Gebruiksaanwijzing:

- Alle onderdelen vóór elk gebruik controleren en weggooiën bij de eerste tekenen van zwakke plekken, barsten in het glas of glassplinters aan de binnen- of buitenkant van de fles.
- Glazen flessen kunnen door plotselinge temperatuurschommelingen barsten of breken.
- Vóór het eerste en elk volgend gebruik reinigen.
- Vóór het eerste gebruik alle onderdelen afzonderlijk 5 minuten in kokend water leggen. Dit dient om de hygiëne te kunnen waarborgen.
- Bij het uitkoken het volgende in acht nemen: glazen flessen niet onbewaakt in kokend water laten liggen, omdat het glas door ongecontroleerd stoten tegen de kookpan of andere glazen onderdelen beschadigd kan raken. Wij raden aan om het lichaam van de fles apart uit te koken.
- Voor een optimale reiniging/desinfectie MOET de drinkfles volledig uit elkaar worden gehaald.
- Het reinigen/steriliseren in gemonteerde toestand kan de fles zelf of kunststof onderdelen beschadigen.
- Geen agressieve reinigingsmiddelen of metalen voorwerpen gebruiken om de fles te reinigen of de inhoud om te roeren. Hierdoor kan het glas beschadigd raken. Alleen zachte borstels of zachte sponsen gebruiken om beschadiging van het glas te voorkomen.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser bij max. 65 °C. Kunststof onderdelen kunnen verkleuren door voedingsmiddelen.
- Bij het steriliseren kan een van de volgende methoden worden gebruikt: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens opgave van de fabrikant), steriliseren in kokend water (minstens 5 minuten) of in een sterilisatie vloeistof.
- Vóór het steriliseren de fles grondig reinigen.
- De glazen fles niet in de bovenste mand van de MAM Microwave Steam Steriliser leggen, aangezien de mand vervormd kan raken door het gewicht van de fles.
- Afzonderlijke flesonderdelen niet blootstellen aan direct zonlicht of warmte of langer dan aanbevolen in de sterilisatie vloeistof leggen. Dit kan de functie van het product aantasten.
- Beschermkap en speen vóór het opwarmen verwijderen, met name vóór het opwarmen in de magnetron of in een flessenwarmer.
- De fles is gemaakt van natuurlijk glas. Dit is hygiënisch, eenvoudig te reinigen en relatief breukgevoelig. Te sterke druk op de glazen fles moet worden vermeden, omdat deze daardoor kan breken.
- Geen naalden of scherpe voorwerpen gebruiken om de opening van de speen te vergroten.
- Bij het eerste gebruik, maar ook na langer gebruik, kan de ventilatieopening (in de verhoogde bubbel aan de onderkant van de speen) samenplakken. Hierdoor kan bij het voeden geen lucht in de fles binnendringen en trekt de speen samen. Voorzichtig met uw duim of vinger een paar keer over de ventilatieopening wrijven om de gleuf weer te openen.
- Kinderen niet zelf uit een glazen fles laten drinken. Kinderen niet laten rondlopen met een glazen fles.
- De baby niet op bed leggen met een fles. Langduriger contact met vloeistoffen kan tandbederf veroorzaken.
- Alleen suikervrije voeding of vloeistoffen gebruiken.
- De speen in de schroefring van de fles plaatsen tot deze hoorbaar "klik".



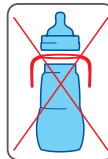
Aanwijzingen voor het opwarmen:

- NOOIT kokend water in de fles gieten!
- NOOIT een afgesloten fles opwarmen of afkoelen.
- Na het opwarmen zorgvuldig met een kunststof lepel of een zachte lepel omroeren om de warmte gelijkmatig te verdelen. De door de magnetronfabrikant aanbevolen opwarmtijd in acht nemen en de temperatuur vóór het voeden controleren.
- Voorzichtig zijn met de zeer hete fles na het opwarmen.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

LET OP!

- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Voedingsspenen mogen nooit als fopspeen worden gebruikt.
- Aanhoudend en langduriger zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Altijd de temperatuur van het voedingsmiddel vóór het voeden controleren.
- Glazen flessen kunnen breken.
- Alle niet gebruikte onderdelen moeten buiten het bereik van kinderen worden bewaard.
- De fles is compatibel met de MAM spenen, de afsluipplaatjes en de handmatige afkolfpomp van MAM.
- Niet gebruiken met flesgrepen omdat de fles kan breken als deze valt.

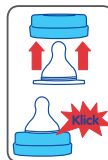


Easy Active™ Baby Bottle

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Reinig vóór het eerste en na elk volgend gebruik.
- Leg alle onderdelen vóór het eerste gebruik afzonderlijk 5 minuten lang in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Controleer alle delen voor ieder gebruik en gooi ze weg als er gebreken of zwakke plekken te zien zijn.
- Om alle flesonderdelen goed te reinigen/desinfecteren MOET de fles uit elkaar worden gehaald.
- Reinigen/steriliseren zonder uit elkaar gehaald te zijn kan de fles beschadigen.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C); voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt. Harde schuursponzen kunnen krassen op het plastic achterlaten.
- Bij het steriliseren kan één van de volgende methodes worden gebruikt: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten lang koken in water of onderdompelen in een sterilisatie vloeistof.
- Laat de onderdelen niet langer dan aanbevolen in een reinigingsoplossing staan - dit zou de productfunctie negatief kunnen beïnvloeden.
- De fles is gemaakt van polypropyleen en is zodoende hygiënisch, gemakkelijk te reinigen en een relatief zachte materiaal. Oefen er geen zware druk op uit om te voorkomen dat de werking van het product wordt aangetast.
- Gebruik geen pen of scherp voorwerp om de drinkopening van de speen te vergroten.
- Bij het eerste gebruik, en soms tijdens het gebruik, kan de ventilatieopening (in de verhoogde bubbel aan de onderkant van de speen) samenplakken. Daardoor kan er tijdens het geven van de voeding geen lucht meer in de fles stromen, waardoor de speen zijn vorm verliest. Wrijf voorzichtig met uw duim of vingers een paar keer over de ventilatieopening om de gleuf weer te openen.
- Laat baby's niet zelf drinken.
- Bewaar de spenen in een droge, afgesloten houder.
- Stel de afzonderlijke flesonderdelen niet bloot aan direct zonlicht of hitte.
- Gebruik altijd MAM spenen bij de MAM flessen.
- Gebruik uitsluitend suikervrij voeding of drinken.
- Laat de baby niet rondlopen met de fles om ongelukken te voorkomen.
- Stop uw baby niet in bed met een fles. Langdurig contact met vloeistoffen kan leiden tot ernstig tandbederf.
- De MAM speen past op alle MAM flessen met een brede hals en op de MAM Trainer+.
- Plaats de speen in de bovenste schroefring van de fles en druk deze aan totdat u een 'klik' hoort.



OPWARMINSTRUCTIES:

- Giet NOOIT kokend water in de fles.
- Zet in een flessenwarmer of zet in een houder met verwarmd water.
- Warm NOOIT een afgesloten fles op en koel ze nooit af. Verwijder de beschermkap en speen (met schroefring) vóór het opwarmen, met name vóór opwarming in de magnetron of flessenwarmer. Overhit de fles niet om beschadiging te voorkomen.
- Roer grondig na het opwarmen om de warmte gelijkmatig te verdelen. Laat het product zo lang staan als aanbevolen door de fabrikant van de magnetron. Test de temperatuur voordat u uw baby de fles geeft.
- Zet de fles niet in een warme oven.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Flesspenen nooit gebruiken als fopspeen.
- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Houd alle onderdelen die niet worden gebruikt buiten bereik van kinderen.

Trainer +

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Reinig vóór het eerste en na elk volgend gebruik.
- Leg alle onderdelen vóór het eerste gebruik afzonderlijk 5 minuten lang in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Inspecteer zorgvuldig alle onderdelen vóór elk gebruik. Gooi het product weg bij de eerste tekenen van beschadiging of gebreken.
- Duw vóór het eerste gebruik voorzichtig op het mondstuk van de speen/drinktuit om te controleren of de gleuven goed opengaan.
- Bij het eerste gebruik, en soms tijdens het gebruik, kan de ventilatieopening (in de verhoogde bubbel aan de onderkant van de speen/drinktuit) samenplakken. Daardoor kan er tijdens het geven van de voeding geen lucht meer in de Trainer+ stromen, waardoor de speen/drinktuit zijn vorm verliest. Wrijf voorzichtig met uw duim of vingers een paar keer over de ventilatieopening om de gleuf weer te openen.
- Om alle flesonderdelen goed te reinigen/steriliseren MOET de fles uit elkaar worden gehaald. Reinigen/steriliseren zonder uit elkaar gehaald te zijn kan de fles beschadigen.
- Alle onderdelen zijn geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65°C). Voedingskleurstoffen kunnen leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Reinig het mondstuk van de drinktuit erg voorzichtig om te voorkomen dat het membraan beschadigd raakt. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt. Harde schuursponsjes kunnen krassen op het plastic achterlaten.
- Bij het steriliseren kan één van de volgende sterilisatiemethodes worden gebruikt: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten lang koken in water of met een sterilisatie vloeistof. Laat alle onderdelen afkoelen na het koken of steriliseren.
- Stel afzonderlijke flesonderdelen niet bloot aan direct zonlicht of hitte. Laat de onderdelen niet langer dan aanbevolen in een reinigungsoplossing staan - dit zou de productfunctie negatief kunnen beïnvloeden.
- De Trainer+ is gemaakt van polypropyleen en is zodoende hygiënisch, gemakkelijk te reinigen en relatief zacht. Oefen er geen zware druk op uit om te voorkomen dat de werking van het product wordt aangetast.
- Bewaar speentjes/drinktuiten in een droog, afgesloten bakje.
- Gebruik geen pen of scherp voorwerp om de drinkopeningen te vergroten.
- Laat uw baby niet rondlopen met de Trainer+ om lelsel te voorkomen.
- Stop uw baby niet in bed met een Trainer+. Langdurig contact met vloeistoffen kan leiden tot ernstig tandbederf.
- Gebruik uitsluitend suikervrij eten en drinken.
- De speen, drinktuit en handgrepen passen op alle MAM flessen en op de Trainer+.

Het in elkaar zetten van de SPEEN/DRINKTUIT: Duw de speen/drinktuit door de schroefring aan de bovenkant van de fles totdat deze er hoorbaar inklikt. Plaats de handgrepen over de fleshals en schroef de speen/drinktuit stevig vast op de fles.

OPWARMINSTRUCTIES:

- Giet **NOOIT** kokend water in de Trainer+.
- Warm **NOOIT** een afgesloten Trainer+ op en koel deze nooit af. Verwijder de beschermkap en speen of drinktuit (met schroefkap) vóór het opwarmen, met name vóór opwarming in de magnetron en flessenwarmer.
- Wees extra voorzichtig bij opwarmen in de magnetron. Roer grondig na het opwarmen om de warmte gelijkmatig te verdelen. Laat het product zo lang staan als de fabrikant van de magnetron aangeeft en test de temperatuur voordat u uw baby laat drinken.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

ATTENTIE!

- Dit product mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt.
- Voedingsspenen mogen nooit als fopspeen worden gebruikt.
- Het aanhoudend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt cariës.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van het voedingsmiddel.
- Alle niet gebroekte losse onderdelen moeten buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

MAM-speentje

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350.
De MAM speen past op alle MAM flessen en op de Trainer+.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Vóór het eerste en na elk volgend gebruik reinigen.
- Leg het product voor het eerste gebruik en daarna regelmatig gedurende 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- De speen voor elk gebruik zorgvuldig controleren, met name als het kind tanden heeft. Trek de speen in alle richtingen en gooi deze weg bij de eerste tekenen van beschadiging of verzwakking.
- Bij het eerste gebruik, en soms tijdens het gebruik kan de ventilatieopening (in de verhoogde bubbel aan de onderkant van de speen) samenplakken. Daardoor kan er tijdens het geven van de voeding geen lucht meer in de fles stromen, waardoor de speen zijn vorm verliest. Wrijf voorzichtig met uw duim of vingers een paar keer over de ventilatieopening om de gleuf weer te openen.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C); voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt.
- Bij het steriliseren kan één van de volgende sterilisatiemethodes worden gebruikt: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten lang koken in water of met een sterilisatie vloeistof.
- De speen niet blootstellen aan direct zonlicht of hitte, en evenmin langer dan aanbevolen in de sterilisatie vloeistof achterlaten, aangezien dit effect kan hebben op de werking van het product
- Gebruik geen pen of scherp voorwerp om de drinkopening te vergroten
- Bewaar spenen in een droge, afgesloten houder.
- De speen in de schroefring in de bovenkant van de fles duwen totdat deze er hoorbaar inklinkt.
- Gebruik uitsluitend suikervrij eten of drinken.
- Warm NOOIT een afgesloten fles op en koel ze nooit af. Verwijder de beschermcap en speen (met schroefring) vóór het opwarmen, met name vóór opwarming in de magnetron. Wees extra voorzichtig bij opwarmen in de magnetron. Roer grondig na het opwarmen om de warmte gelijkmatig te verdelen. Test de temperatuur voordat u uw baby de fles geeft
- De speen past op alle MAM flessen en op de Trainer+.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

WAARSCHUWING

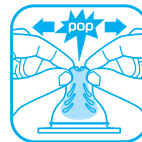
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Flesspenen nooit gebruiken als fopspeen.
- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.

Druppelvrij speentje

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350.
De MAM speen past op alle MAM flessen en op de Trainer+.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Reinig vóór het eerste en na elk volgend gebruik.
- Leg het product vóór het eerste gebruik en daarna regelmatig gedurende 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- De speen voor elk gebruik zorgvuldig controleren, met name als het kind tanden heeft. Trek de speen in alle richtingen en gooi deze weg als er gebreken of zwakke plekken te zien zijn.
- Bij het eerste gebruik, en soms tijdens het gebruik, kan de ventilatieopening (in de verhoogde bubbel aan de onderkant van de speen) samenplakken. Daardoor kan er tijdens het geven van de voeding geen lucht meer in de fles stromen, waardoor de speen zijn vorm verliest. Wrijf voorzichtig met uw duim of vingers een paar keer over de ventilatieopening om de gleuf weer te openen.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C); voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de speen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt.
- Bij het steriliseren kan één van de volgende sterilisatiemethodes worden gebruikt: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten lang koken in water of met een sterilisatie vloeistof.
- Stel de speen niet bloot aan direct zonlicht of hitte en laat deze evenmin langer dan aanbevolen in de sterilisatie vloeistof achter, aangezien dit een effect kan hebben op de werking van het product.
- Gebruik geen pen of scherp voorwerp om de drinkopening te vergroten.
- Bewaar spenen in een droge, afgesloten houder.
- Plaats de speen in de bovenste schroefring van de fles en druk deze aan totdat u een 'klik' hoort.
- Gebruik uitsluitend suikervrije voeding of drinken.
- Warm NOOIT een afgesloten fles op en koel ze nooit af. Verwijder de beschermkap en speen (met schroefring) vóór het opwarmen, met name vóór opwarming in de magnetron of flessenwarmer. Wees extra voorzichtig bij opwarmen in de magnetron. Roer grondig na het opwarmen, om de warmte gelijkmatig te verdelen. Test de temperatuur voordat u uw baby de fles geeft.
- De speen past op alle MAM flessen en op de Trainer+.



Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

WAARSCHUWING !

- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Flesspenen nooit gebruiken als fopspeen.
- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.

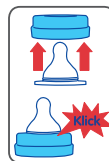
Drinktuitje ultra-soft voor MAM-flessen

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Reinig vóór het eerste en na elk volgend gebruik.
- Leg vóór het eerste gebruik gedurende 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Controleer zorgvuldig vóór elk gebruik en gooi weg bij de eerste tekenen van beschadiging of gebreken.
- Duw vóór het eerste gebruik voorzichtig op het mondstuk van de drinktuit om te controleren of de gleuven goed opengaan.
- Bij het eerste gebruik, en soms tijdens het gebruik, kan de ventilatieopening (in de verhoogde bubbel aan de onderkant van de drinktuit) samenplakken. Daardoor kan er tijdens het geven van de voeding geen lucht meer in de fles stromen, waardoor de drinktuit zijn vorm verliest. Wrijf voorzichtig met uw duim of vingers een paar keer over de ventilatieopening om de gleuf weer te openen.
- Om alle flesonderdelen goed te reinigen/steriliseren MOET de fles uit elkaar worden gehaald. Reinigen/steriliseren als de fles niet uit elkaar is gehaald, kan het product beschadigen.
- De drinktuit is geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65°C). Voedingskleurstoffen kunnen leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Reinig het mondstuk van de drinktuit erg voorzichtig om te voorkomen dat het membraan beschadigd raakt. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt.
- Bij het steriliseren kan één van de volgende sterilisatiemethodes worden gebruikt: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten lang koken in water of met een sterilisatie vloeistof. Laat de drinktuit afkoelen na het koken of steriliseren.
- Stel de drinktuit niet bloot aan direct zonlicht of hitte. Laat de onderdelen niet langer dan aanbevolen in een reinigungsoplossing staan – dit zou de productfunctie negatief kunnen beïnvloeden.
- Gebruik geen pen of scherp voorwerp om de drinkopeningen te vergroten.
- Laat de baby niet rondlopen met de fles of Trainer om ongelukken te voorkomen.
- Stop uw baby niet in bed met een fles of Trainer. Langdurig contact met vloeistoffen kan leiden tot ernstig tandbederf.
- Gebruik uitsluitend suikervrij eten of drinken.
- De drinktuit is geschikt voor alle MAM flessen en de Trainer+.
- Warm **NOOIT** een afgesloten fles op en koel deze nooit af. Verwijder de beschermcap en speen of drinktuit (met schroefdoop) vóór het opwarmen, met name vóór opwarming in de magnetron en flessenwarmer. Wees extra voorzichtig bij opwarmen in de magnetron. Roer grondig na het opwarmen om de warmte gelijkmatig te verdelen. Test de temperatuur voordat u uw baby de fles geeft.

Het in elkaar zetten van de DRINKTUIT: Duw de drinktuit door de schroefring aan de bovenkant van de fles totdat deze er hoorbaar inklikt.



Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Dit product mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt.
- Het aanhoudend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt cariës.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van het voedingsmiddel.
- Alle niet gebruikte losse onderdelen moeten buiten het bereik van kinderen worden bewaard.
- Voedingsspenen mogen nooit als fopspeen worden gebruikt.

Hold my bottle / Hold my Cup grepen

Instructies voor gebruik:

- Schoonmaken voor eerste gebruik, tevens bij ieder gebruik.
- Vaatwasser bestendig in bovenste rek (Max. 65°C)
- Voor gebruik 5 minuten in kokend water om Hygiëne te garanderen.
- Altijd de temperatuur van het voedsel controleren. Goed roeren na het opwarmen om de hitte te verspreiden.
- Laat uw kind niet lopen of kruipen met het product in zijn/haar mond.
- De handgrepen zijn gemaakt van een hoogstaand plastic dat hygienisch is, eenvoudig te reinigen. Vermijd zware druk, dit kan de effectiviteit beïnvloeden.

Afsluitplaatjes

De afsluitplaatjes zijn compatibel met alle MAM flessen en de Trainer+ die aan de eisen van de norm EN 14350 voldoen.

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig het product vóór het eerste en na elk gebruik.
- De afsluitplaatjes vóór het eerste gebruik 5 minuten in kokend water uitkoken. Hierdoor kan goede hygiëne worden gewaarborgd.
- De afsluitplaatjes vóór elk gebruik controleren en bij eerste tekenen van beschadiging of slijtage weggooien.
- Geschikt voor het bovenste rek van de vaatwasser (max. 65 °C); de afsluitplaatjes kunnen echter verkleuren door levensmiddelen.
- Geen agressieve reinigingsmiddelen gebruiken, omdat deze het product kunnen beschadigen.
- Met behulp van een van de volgende methoden steriliseren: stoomsterilisatie (elektrisch of magnetron, volgens opgave van de fabrikant), uitkoken in water of met sterilisatie vloeistof.
- De afsluitplaatjes niet blootstellen aan direct zonlicht of hitte en niet langer dan aanbevolen in de sterilisatie vloeistof laten liggen.
- De afsluitplaatjes in een droge, afgesloten houder bewaren.
- **Belangrijk:** alle MAM flessen – met uitzondering van de MAM Easy Start™ Anti-Colic – kunnen in de vriezer worden bewaard. De MAM Easy Start Anti-Colic mag alleen in de koelkast worden bewaard.

Montage: Het afsluitplaatje door de schroefring schuiven en in positie laten vastklikken.



Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind!

WAARSCHUWING!

- Bewaar deze componenten buiten het bereik van kinderen.

MAM Easy Start™ Anti-Colic bodemventielen

Het ventiel is geschikt voor alle MAM Easy Start™ flessen.

Alle MAM Anti-Colic flessen voldoen aan de eisen van de norm EN 14350.

Gebruiksaanwijzing:

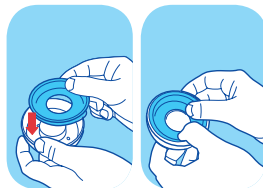
- Vóór elk gebruik reinigen.
- Bodemventiel vóór elk gebruik controleren. Bij tekenen van beschadiging of zwakke plekken vervangen.
- Bodemventielen kunnen in de vaatwasser (max. 65 °C) worden gereinigd. Het product kan verkleuren door levensmiddelen.
- Bij voorkeur geen agressieve reinigingsmiddelen gebruiken. Deze kunnen het product beschadigen.
- Bij het steriliseren kan een van de volgende sterilisatiemethoden worden gebruikt: stoomsterilisatie (elektrische of voor de magnetron geschikte sterilisatieapparaten volgens opgave van de fabrikant), sterilisatie in kokend water en sterilisatie met koud water.
- Bodemventiel niet blootstellen aan direct zonlicht of warmte, omdat het hierdoor beschadigd zou kunnen raken.
- Bodemventiel bewaren in een droge, gesloten houder.

Montage: bodemventiel in de flesbodem plaatsen. Met de duim indrukken.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind!

WAARSCHUWING!

- Bewaar deze componenten buiten het bereik van kinderen.



MAM Thermal Bag

Gebruiksaanwijzingen:

- De Thermal Bag is geschikt voor het bewaren van gekookt, heet water of thee. Het temperatuurverloop van de inhoud van de fles is afhankelijk van de vulhoeveelheid en de vul- en omgevingstemperatuur. De aanbevolen vultemperatuur van het gekookte water is 95° C. Aanbeveling: Fles direct vóór het gebruik met heet water doorspoelen. Pas op: Vóór het voeden altijd de temperatuur van het voedingsmiddel controleren. Schoonmaken: De Thermal Bag met een vochtig doekje en milde zeepsop schoonmaken. De binnenvoering na elk gebruik controleren. Melkrestjes onmiddellijk verwijderen.

PAS OP:

- De babyfles alleen in gesloten toestand in de Thermal Bag doen. De Thermal Bag is geen speelgoed. Altijd buiten bereik van kinderen bewaren.

Milk Powder Box

Gebruiksaanwijzing:

- Vóór het eerste gebruik reinigen.
- Voor sterilisatie kan één van de volgende methodes worden gebruikt: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron overeenkomstig de instructies van de fabrikant), uitkoken in water of een vloeibare sterilisatieoplossing.
- Geschikt voor de vaatwasmachine tot een temperatuur van 65°C in het bovenste rek. Voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Altijd in geopende toestand (clipsluitingen en deksel) schoonmaken, steriliseren en bewaren.
- **Niet geschikt voor het bewaren van vloeistoffen.**
- Tijdens het vervoer kan een kleine hoeveelheid poeder tussen de compartimenten komen.

Gebruik:

- De box bestaat uit een onderste gedeelte met 3 compartimenten en een deksel met 3 clipsluitingen. De compartimenten zijn bestemd voor á één grote portie melkpoeder (tot 40 g á compartiment).
- Verwijder het deksel volledig.
- Controleer of alle onderdelen volledig droog zijn.
- Vul de compartimenten met de melkpoeder. Elk compartiment bevat één portie.
- Doe het deksel er weer op en zorg dat de clipsluitingen stevig zijn gesloten zodat er geen poeder gemorst kan worden.
- Om de inhoud te gebruiken, opent u de clipsluiting van het gewenste compartiment en houdt u de opening open met uw duim.
- Na gebruik weer goed sluiten.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind -

Waarschuwing!

- Houd alle onderdelen die niet worden gebruikt buiten bereik van kinderen.

Bottle and Baby Food Warmer

Neem a.u.b. de tijd om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen voordat u de flessen- en potjeswarmer voor de eerste keer gebruikt. Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.

Algemeen over de functie van de Babyflessen- en potjeswarmer:

De Babyflessen- en potjeswarmer verwarmt automatisch met behulp van verwarmd water. De verwarming vindt betrouwbaar en behoeftzaam plaats om verlies van voedingsstoffen te vermijden. Hoe lang het duurt tot de voeding de juiste temperatuur heeft bereikt, is altijd afhankelijk van de grootte van de fles of resp. het potje, de hoeveelheid en soort voeding en de temperatuur vóór het verwarmen – bij voeding uit de koelkast (ca. 5°C – 8°C) duurt het verwarmen langer dan bij voeding op kamertemperatuur (ca. 19 - 20°C). Onze overzichtstabel op pagina 33 biedt u richtwaarden voor het verwarmen in de Babyflessen- en potjeswarmer. Tijdens het verwarmen dient u de temperatuur van de voeding te controleren. Roer de inhoud van het flesje of potje met een schone lepel om, zodat de warmte zich sneller gelijkmatig verdeelt. Test de temperatuur vervolgens met 2 tot 3 druppels op de rug van de hand (tip: probeer het uit op de huidplooi die door het spreiden van de duim op de handrug wordt gevormd) of aan de pols. Het water wordt door een verwarmingsplaat in het onderste deel van de Babyflessen- en potjeswarmer verwarmd en verwarmt zodoende door warmteafgifte het flesje of potje. Wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt, schakelt de controlelamp afwisselend aan en uit daar het water op een constante temperatuur gehouden wordt. Wanneer het apparaat niet in gebruik is, trek dan altijd de stekker uit het stopcontact en giet het water weg. Voorzichtig: het water in de flessen en potjeswarmer kan zeer heet worden.

Veiligheidsinstructies

1. Dit apparaat is geen speelgoed!
2. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt, omdat zij niet bekend zijn met de gevaren die elektrische apparaten met zich meebrengen. Ook reiniging en onderhoud mogen niet aan kinderen worden overgelaten. Het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen bewaren.
3. Dit apparaat kan door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of personen met een gebrek aan ervaring en/of een gebrek aan kennis worden gebruikt, mits dit onder goed toezicht gebeurt of mits ze goed zijn voorgelicht over een veilig gebruik van het apparaat en ze de gevaren die aan het gebruik verbonden zijn, begrijpen.
4. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
5. De voeding mag niet te lang worden verwarmd.
6. Controleer altijd de temperatuur van de voeding voordat u gaat voeden. Roer daarbij eerst de inhoud van de fles of het potje om, zodat de warmte zich sneller gelijkmatig verdeelt. Test de temperatuur vervolgens met 2-3 druppels van de vloeistof of voeding op de rug van uw hand of op uw pols.
7. Uitgebreide reinigingsinstructies vindt u in punt 5 „Reiniging en onderhoud van het apparaat“.
8. Om risico's te vermijden mag deze babyflessen- en potjeswarmer niet voor andere doeleinden dan het verwarmen en warm houden van babyvoeding worden gebruikt.
9. **Let op:** Tijdens gebruik is het oppervlak van het verwarmingselement zeer heet en ook na gebruik van het apparaat is het oppervlak nog heet.
10. Wanneer het meegeleverde netsnoer defect is, mag het vanwege eventuele risico's uitsluitend door de fabrikant, de klantendienst of een gekwalificeerde persoon worden vervangen.
11. Dit apparaat mag niet in vloeistof worden ondergedompeld.
12. Het apparaat moet regelmatig worden ontkalkt.
13. Verwijder voor het eerste gebruik al het verpakkingsmateriaal en niet gebruikte componenten zodat uw kind geen letsel kan oplopen of iets kan inslikken.
14. Sluit het apparaat alleen aan op stroomspanningen overeenkomstig het typeplaatje op de onderzijde van het apparaat.
15. Gebruik het apparaat niet binnen de reikwijdte van kinderen. Beveilig het netsnoer en let erop dat er niet per ongeluk aan getrokken wordt zodat het apparaat op de grond valt.
16. Het apparaat moet voor de werking op een droog en vlak oppervlak neergezet worden.
17. Vul voor het verwarmen altijd voldoende water in het apparaat. Zet daarbij eerst het flesje of potje inclusief het mandje in het apparaat voordat u er water in vult. Om een optimale verwarming te garanderen, dient u erop te letten dat de binnenruimte volledig met water is gevuld.
18. Vul het apparaat nooit tot de bovenkant met water.
19. **Let op:** Tijdens de werking wordt het water in het apparaat zeer heet.
20. Schakel het apparaat nooit in zonder water en transporteer het niet tijdens de werking.
21. Wanneer het apparaat niet in gebruik is, trek dan altijd de stekker uit het stopcontact en giet het water weg. Voorzichtig: het water in de flessen- en potjeswarmer kan zeer heet worden.
22. Controleer de flessen- en potjeswarmer voor elk gebruik en gebruik hem alleen wanneer het apparaat en het netsnoer intact zijn. Bij eerste tekenen van beschadiging moet het betreffende onderdeel worden verwijderd of gerepareerd.
23. Het apparaat mag alleen door een vakwerkplaats geopend worden. Anders vervalt de garantie. Reparaties mogen alleen door vakkrachten uitgevoerd worden. Door onakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevarenbronnen voor de gebruiker ontstaan. Dit geldt ook voor het vervangen van het netsnoer.
24. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed.

2. Verwarmen van babyflesjes

Plaats het flesje met het mandje in de flessen- en potjeswarmer. Giet vervolgens zoveel water in de binnenruimte tot deze volledig gevuld is resp. de vulhoogte van het flesje (bijv. MAM Anti Colic - 160ml) bereikt is. Let erop dat er geen water in de fles of over de rand van de flessen- en potjeswarmer loopt. Stel de draaiknop (temperatuurregelaar) op het gewenste temperatuurbereik in. Het rode lampje gaat branden. Wij adviseren, afhankelijk van de uitgangstemperatuur van de voeding, voor kleine (ca. 160 ml) en grote (ca. 260 ml) babyflesjes stand 4 of 5 van de temperatuurregelaar. Omdat de warmte zich gelijkmatig verdeelt, roert u de inhoud van het flesje regelmatig met een lepel om. Naar gelang de grootte van het flesje, de hoeveelheid en de uitgangstemperatuur kan de duur van de verwarming verschillen. Let hiervoor a.u.b. op onze overzichtstabel met de betreffende richtwaarden op pagina 33. Zodra de betreffende temperatuur is bereikt, schakelt het controlelampje afwisselend aan en uit omdat het water op een constante temperatuur wordt gehouden. Voor het warm houden zet u de draaiknop terug op stand 2 - 3. Meer informatie over het warm houden van babyvoeding vindt u op pagina 18. Na het gebruik zet u de flessen- en potjeswarmer weer uit door de draaiknop tot de aanslag tegen de klok in te draaien. Trek de stekker altijd uit het stopcontact en giet het water weg. Voorzichtig: het water in de flessen- en potjeswarmer kan zeer heet worden.

Voor de gezondheid van uw kind – Waarschuwing:

Controleer, voor u uw kind voedt, of de inhoud de juiste temperatuur heeft. Roer de inhoud van het flesje resp. het potje met een lepel om zodat de warmte zich sneller gelijkmatig verdeelt. Test de temperatuur vervolgens met 2 tot 3 druppels op de rug van de hand (tip: probeer het aan de huidplooi die door het spreiden van de duim op de handrug wordt gevormd) of aan de pols. De flesinhoud niet oververhitten en niet opnieuw verwarmen. Na de maaltijd de resten weggooiën.

3. Verwarmen van potjes babyvoeding

Verwijder het etiket van de babypotjes. Het kan bij het verwarmen loslaten en in de binnenruimte vastplakken. Verwijder het deksel van het potje. Zet het potje met het mandje in de flessen- en potjeswarmer. Giet zoveel water in de binnenruimte tot deze volledig gevuld is. Let erop dat er geen water in de fles of over de rand van de flessen- en potjeswarmer loopt. Stel de draaiknop (temperatuurregelaar) op het gewenste temperatuurbereik in. Het rode lampje gaat branden. Wij adviseren voor kleine en grote babypotjes stand 5 van de temperatuurregelaar. Omdat de warmte zich gelijkmatig verdeelt, roert u de inhoud van het potje regelmatig om. Naar gelang de soort voeding, de hoeveelheid en de uitgangstemperatuur kan de duur van de verwarming verschillen. Let hiervoor a.u.b. op onze overzichtstabel met de betreffende richtwaarden op pagina 33. Zodra de betreffende temperatuur is bereikt schakelt het controlelampje afwisselend aan en uit omdat het water op een constante temperatuur wordt gehouden. Voor het warm houden zet u de draaiknop terug op stand 2 - 3. Let a.u.b. ook op de aanwijzingen voor het warm houden van babyvoeding op pagina 18. Na het gebruik zet u de flessen- en potjeswarmer weer uit door de draaiknop tot de aanslag tegen de klok in te draaien. Trek de stekker altijd uit het stopcontact en giet het water weg.

Voorzichtig: het water in de flessen- en potjeswarmer kan zeer heet worden.

Voor de gezondheid van uw kind – Waarschuwing:

Controleer, voor u uw kind voedt, of de inhoud de juiste temperatuur heeft. Roer de inhoud van het flesje resp. potje met een lepel om zodat de warmte zich sneller gelijkmatig verdeelt. Test de temperatuur vervolgens met 2 tot 3 druppels op de rug van de hand (tip: probeer het aan de huidplooi die door het spreiden van de duim op de handrug wordt gevormd) of aan de pols. De flesinhoud niet oververhitten en niet opnieuw verwarmen. Na de maaltijd de resten weggooiën.

4. Verwarmen en warm houden van babyvoeding

Wij adviseren alleen direct voor de maaltijd vers bereide babyvoeding. Door te lang warm houden kunnen belangrijke voedingsstoffen verloren gaan en bovendien kunnen er door de warmte bacteriën worden gevormd. Let erop dat de flesjes en spenen steeds onberispelijk gereinigd en kiemvrij zijn. Flesjes en spenen na elke maaltijd onmiddellijk reinigen, daarna koken of steriliseren, bijv. in de MAM sterilisator. U kunt flesjes en spenen in de vaatwasmachine reinigen, maar dit vervangt de sterilisatie niet. De MAM sterilisator steriliseert veilig en betrouwbaar - door waterdamp zonder chemische toevoegingen. Bij biedt plaats aan max. 7 flesjes met brede halzen of aan 9 standaard babyflesjes. Na het steriliseren schakelt hij automatisch uit en spaart zodoende waardevolle energie en tijd in het dynamische dagelijkse babyleven. Flesjes en flesspenen kunnen tot de volgende maaltijd in de MAM sterilisator bewaard worden.

Moedermelk:

Verwarmde moedermelk direct voeden, maximaal 5 – 10 minuten warm houden. Resten niet opnieuw verwarmen maar direct weggooiën. Moedermelk mag ca. 15 minuten voor het verteer verwarmd worden.

Flesvoeding:

Bereid de melkvoeding altijd vers en voed het flesje binnen een uur. Houd de fles in geen geval langere tijd warm omdat er anders bacteriën worden gevormd. De rest van het flesje niet tot de volgende maaltijd bewaren. Resten van een melkvoeding nooit opnieuw opwarmen maar a.u.b. direct verwijderen.

Bijvoeding / potjes babyvoeding:

De aanbevolen duur voor het warm houden van babyvoeding, of dit nu uit een potje, vers bereid of aangevoerd wordt, is afhankelijk van de ingrediënten en de samenstelling. Als de inhoud eiwithoudend is (bijv. eieren, gevogelte, kalfsvlees, rundvlees) kan het maximaal 45 minuten warm gehouden worden. Neem de aanwijzingen van de fabrikant in acht. Groente en fruit zonder toevoeging van eiwit kan ca. 4 uur warm gehouden worden. Bij een angebroken potje bestaat er gevaar dat er bacteriën in de voeding komen en zich vermenigvuldigen. Verwarmde voeding uit een potje kan direct met een lepel gevoerd worden, daarom principeel niet bewaren maar direct verwijderen. Een geopend potje waaruit een deel voor een maaltijd werd genomen, kan weer worden gesloten en naar gelang het product 1 tot 3 dagen in de koelkast bewaard worden. Let hiervoor op de aanwijzingen van de fabrikant.

5. Reiniging en onderhoud van het apparaat

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Het apparaat niet reinigen wanneer het nog heet is. Gebruik geen scherpe reinigings- en schuurmiddelen en ook geen pannensopjes, omdat deze het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen. Trek na elk gebruik van het apparaat de stekker uit het stopcontact en maak het apparaat met een vochtige doek schoon om kalkafzetting te voorkomen. Maak alle onderdelen droog. Het apparaat moet regelmatig worden ontkalkt. Trek ook daarvoor de stekker uit het stopcontact. Het apparaat niet ontkalken wanneer het heet is. Gebruik voor het ontkalken huishoudzijn of een in de handel verkrijgbaar ontkalkingsmiddel. Volg de gebruiksinstructies van de fabrikant. Gebruik nooit chemische oplossingen of reinigingstabletten. Het mandje voor flessen en potjes is geschikt voor de vaatwasmachine. Macht er ooit een reparatie aan het apparaat nodig zijn, probeert u het dan niet zelf te openen, maar wendt u zich tot het in deze gebruiksaanwijzing genoemde adres. Dompel het apparaat nooit onder water en was het ook nooit in de vaatwasmachine.

6. Technische gegevens

Spanning: ~220 – 240 V • 50/60 Hz / vermogensopname: 100 Watt

7. Garantie

Er bestaat een wettelijke garantie van 2 jaar vanaf de koopdatum bij overhandiging van de aankoopnota. Een uitzondering vormt schade die resulteert uit natuurlijke slijtage, onvakkend gebruik en ontbrekend of verkeerd onderhoud. Bij zorgvuldige behandeling en inachtneming van de gebruiksaanwijzing verleent de fabrikant, 2 jaar garantie vanaf de koopdatum. Netsnoer en stekker zijn van de garantie uitgesloten. Bij het inzenden van het apparaat moet in elk geval de aankoopnota (kassabon) worden toegevoegd.

8. Reparatieaanwijzingen

Mocht er ooit een reparatie aan het apparaat nodig zijn, probeert u het dan niet zelf te openen, maar wendt u zich tot het in deze gebruiksaanwijzing genoemde adres. Het apparaat mag niet geopend worden. In geval van schade of bij defect netsnoer moet het apparaat direct aan de MAM klantendienst worden gestuurd. **Attentie:** door onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan.

9. Afvalverwijderingsinformatie voor gebruikers uit particuliere huishoudens













Attentie: verwijder het apparaat niet bij het normale huisvuil! Volgens een nieuwe EU-richtlijn, die de reglementaire terugname, behandeling en recycling van gebruikte elektronische en elektrische apparaten voorschrijft, moeten oude elektrische en elektronische apparaten apart verwijderd worden. Na de invoer van de richtlijn in de EU-lidstaten kunnen particuliere huishoudens hun gebruikte elektrische en elektronische apparaten nu kosteloos aan vastgelegde inzamelplaatsen afgeven*.

*) Nadere details krijgt u van de gemeenteadministratie.

Door de reglementaire verwijdering draagt u ertoe bij dat oude apparaten op een juiste manier ingezameld, behandeld en gebruikt worden. Hierdoor worden eventuele schadelijke invloeden op milieu en gezondheid door een onvakkundige verwijdering voorkomen.

In andere landen binnen en buiten de EU

Vraag bij uw gemeenteadministratie naar de reglementaire procedure voor het verwijderen van dit apparaat. De materialen zijn volgens hun markering recyclebaar. Door de recycling van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu. Vraag bij uw gemeenteadministratie naar de verantwoordelijke inzamelplaats.

Übersichtstabelle, Table, Tableau récapitulatif, Overzichtstabel, Ενδεικτικός πίνακας	Behältnis/Füllmenge/Inhalt, Container/filling quantity/content, Récipient/quantité/contenu, Fles,poñte/vulhoeveelheid/inhoud, Ρομπινίκ/ίλοςε wypelnienia/zawartość, Σκεύος/Χωρητικότητα/ Περιεχόμενο	Ausgangstemperatur, Initial temperature, Température de départ, Uitgangstemperatuur, Temperatura początkowa, Αρχική θερμοκρασία	Dauer, Duration, Durée, Duur, Czas, Διάρκεια
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 160ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 160ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 160 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 160ml - melk , • MAM Anti-Colic, butelka PP, 160 ml – mleko, • MAM Μπιμπερό Anti-Colic, 160 ml - Γάλα, 	ca. 19° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 9 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 9 min., stir repeatedly, • env. 9 min, remuer régulièrement, • ca. 9 min, regelmatig roeren, • ok. 9 min., kilkrotnie zamieszać • 9 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 160ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 160ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 160 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 160ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 160 ml – mleko, • MAM Μπιμπερό Anti-Colic, 160 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 13 min., stir repeatedly, • env. 13 min, remuer régulièrement, • ca. 13 min, regelmatig roeren, • Ok. 13 min., kilkrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 260ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 260ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 260 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 260ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 260 ml – mleko, • MAM Μπιμπερό Anti-Colic, 260 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 13 min., stir repeatedly, • env. 13 min, remuer régulièrement, • ca. 13 min, regelmatig roeren, • Ok. 13 min., kilkrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Glasflasche, 240ml – Milch, • Glass bottle, 240ml milk, • Biberon verre, 240ml – lait, • Glazen fles, 240ml - melk, • Szklana butelka, 240 ml – mleko, • Γυάλινο Μπιμπερό, 240 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 10 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 10 min., stir repeatedly, • env. 10 min, remuer régulièrement, • ca. 10 min, regelmatig roeren • Ok. 10 min., kilkrotnie zamieszać • 10 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Beikost, 130g – Frühkarotten, • Solid food, 130g – early carrots, • Aliments, 130g – carottes primeur, • Bijvoeding, 130g - worteltjes, • Jedzenie stałe, 130g – młode marchewki, • Βαζάκι, 130g - Καρότα, 	ca. 10° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 8 Min, häufig umrühren, • approx. 8 min., stir frequently, • env. 8 min, remuer souvent, • ca. 8 min, vaak roeren • Ok. 8 min., kilkrotnie zamieszać • 8 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Beikost, 250g – Kartoffeln und Rind, • Solid food, 250g – potatoes and beef, • Aliments, 250g – pommes de terre et veau, • Bijvoeding, 250g – aardappelen en rundvlees, • Jedzenie stałe, 250g – ziemniaki i wołowina, • Βαζάκι, 250g - Πατάτες με μοσχαρίσιο κρέας, 	ca. 10° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, häufig umrühren • approx. 13 min., stir frequently, • env. 13 min, remuer souvent, • ca. 13 min, vaak roeren • Ok. 13 min., kilkrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου

FOOTNOTE / PIED DE PAGE / VOETNOOT / PRZYPIIS / υποσημείωση / OPOMBA

- PP Flasche: Flasche aus BPA-freiem Kunststoff
- Wassertemperatur im Innenraum bei Start ca. 20 ° C, bei maximaler Wasserbefüllung
- Die vorgenannten Angaben sind Hilfestufe
- Zwischen Wasser- und Milchbefüllung gibt es keine Temperaturabweichungen
- Die Dauer kennzeichnet die Zeit, die benötigt wird, um den jeweiligen Inhalt auf ca. 38° C zu erwärmen

- PP bottle: Bottle from BPA free plastic
- Water-temperature in interior compartment at start approx. 20 °C, with max. water filling
- The above-mentioned values are approximate values
- There are no deviations in temperature if filled either with water or milk
- The duration indicates the time required to warm up the respective contents to approx. 38 °C

3. Borstvoedingproducten

MAM Tepelhoedjes

Schoonmaken en steriliseren: Maak de tepelhoedjes bij ieder gebruik schoon, ook vóór het eerste gebruik. Leg de tepelhoedjes vóór het eerste gebruik 5 min. lang in kokend water. Dit om de hygiëne te garanderen. Bij het steriliseren kan één van de volgende sterilisatiemethodes worden gebruikt: stoomsterilisatie (elektrisch of met de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten lang koken in water of met een sterilisatie vloeistof. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Voor het hygiënisch bewaren van de gesteriliseerde tepelhoedjes, bergt u ze op in een gesloten gesteriliseerde draagbox.

Gebruiksaanwijzing: Controleer de tepelhoedjes vóór ieder gebruik. Vervang ze bij de eerste tekenen van beschadiging.

1. Was uw handen!
2. Keer de vleugeltjes om.
3. Plaats het tepelhoedje op uw tepel en strijk de vleugeltjes glad.
4. Controleer of het tepelhoedje op de tepel past en stevig vastzit voordat u met de borstvoeding begint.
Vraag vóór het eerste gebruik uw vroedvrouw of zorgverlener om advies. Kunnen worden gesteriliseerd in een autoclaaf (max. 134 °C, tot max. 18 min. lang).



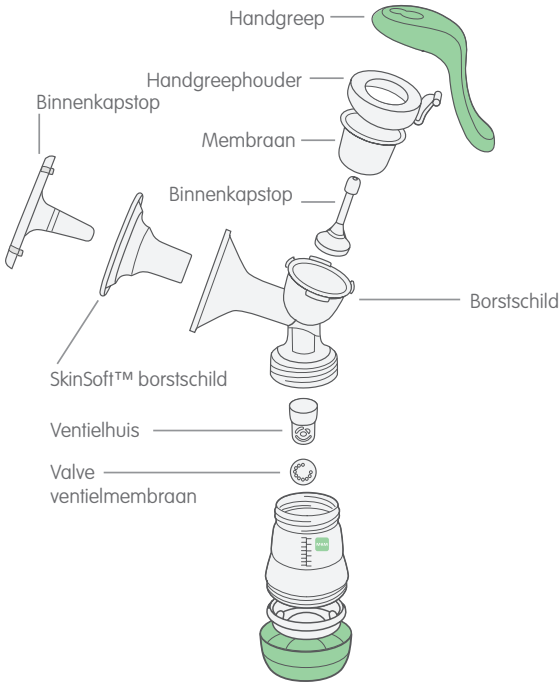
Waarschuwing – voor de veiligheid van uw kind!

Gebruik de tepelhoedjes niet als fopspeen of flessenspeen. Snij niet in het tepelhoedje om de vorm te veranderen. Buiten bereik van kinderen houden.

Manuele Borstkolf

Lees alle instructies aandachtig door voordat u de MAM Manual Breast Pump voor het eerst gebruikt. Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

1. Productbeschrijving voor handmatig gebruik



2. Reiniging en onderhoud

Vóór het eerste gebruik van de MAM Manual Breast Pump moeten alle onderdelen, die in contact komen met de borst en moedermelk, uit elkaar worden gehaald, gereinigd en gesteriliseerd. Na ieder gebruik de MAM Manual Breast Pump reinigen en dagelijks één keer steriliseren.

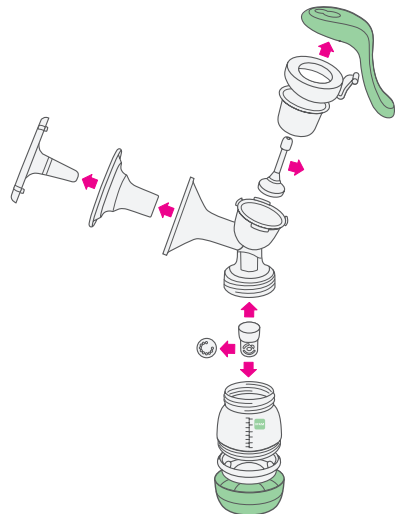
- Gebruik alleen water van drinkwaterkwaliteit om het product te reinigen.
- Laat het product volledig drogen aan de lucht of veeg het af met een schone doek/ papier doekje voordat u het weer in elkaar zet voor het volgende gebruik.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn vóór u ze gebruikt.
- Let op dat u geen onderdelen van de pompset beschadigt tijdens het reinigen.

2.1. Met de hand reinigen

Vóór de reiniging moeten alle onderdelen van de pomp uit elkaar zijn gehaald. Spoel alle onderdelen eerst in koud, schoon water af. Maak daarna alle onderdelen schoon in warm zeepwater met een vochtige doek en spoel ze vervolgens grondig af met koud water. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen zoals anti-bacteriële oplossingen, omdat deze het oppervlak van het product kunnen aantasten. Droog het product af met een schone doek/papier doekje of laat het drogen op een schone doek.

2.2. Reinigen in de vaatwasser

Om de handkolf in de vaatwasser te reinigen, plaatst u de uit elkaar gehaalde onderdelen in het bovenste rek of bij het bestek. Bij het reinigen van de pomponderdelen in de vaatwasser kunnen deze verkleuren door kleurstoffen uit voedingsmiddelen. Dit heeft echter geen invloed op hun functie. Wij raden aan om het ventielhuis en -membraan zorgvuldig met de hand te reinigen om beschadigingen te voorkomen en ervoor te zorgen dat deze kleine onderdelen niet verloren gaan.



2.3. De handkolf steriliseren

Alle onderdelen van de pomp moeten vóór het eerste gebruik van de pomp en één keer per dag worden gesteriliseerd. De uit elkaar gehaalde pomponderdelen kunnen worden gesteriliseerd in een pot met kokend water voor minstens vijf minuten, in een elektrische of magnetron-stoomsterilisator en in een koude sterilisatie vloeistof. Bewaar de pompset in een schone zak/houder en gebruik de afdekking om het SkinSoft™ bortschild verder te beschermen tot het opnieuw wordt gebruikt.

Let op: steriliseer de pomp nooit wanneer deze in elkaar is gezet – haal de onderdelen altijd uit elkaar.

Belangrijk: laat alle onderdelen van de handkolf volledig afkoelen en drogen voordat u ze gebruikt.

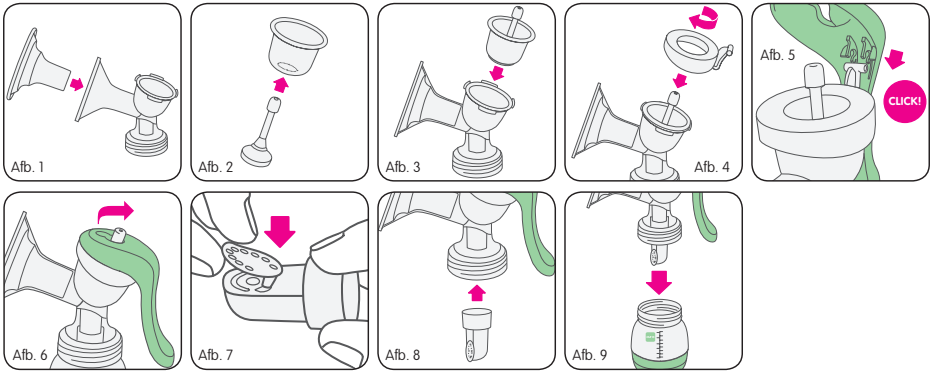
3. Gebruik

3.1. Afkolven

3.1.1. In elkaar zetten

Was uw handen grondig omwille van hygiëne vóór u de afkolfpomp in elkaar zet.

- Plaats het SkinSoft™ bortschild optioneel in het bortschild. Zorg ervoor dat het SkinSoft™ bortschild goed aansluit op de rand van het bortschild door het over de rand te plaatsen (afb. 1).
- Schuif de binnenkapstop in het membraan tot het goet vastzit (afb. 2).
- Plaats beide onderdelen in het bortschild (afb. 3).
- Schroef de handgreephouder bovenop het membraan (afb. 4).
- Sluit de handgreep aan op de handgreephouder zodat deze stevig vastklikt op zijn plaats. Als het vast zit hoort u een "klik" (afb. 5). Plaats vervolgens de binnenkapstop in de vergrendelpositie door het bovenste deel van de stop naar de opening te trekken, dicht bij de pomphandgreep (afb. 6).
- Duw het ventielmembraan voorzichtig in de opening van het ventielhuis tot het vastzit. Zorg ervoor dat het ventielmembraan vlak en strak wordt aangedrukt om luchtlekage te voorkomen (afb. 7).
- Plaats nu het ventielmembraan met het ventielhuis op de juiste manier op het bortschild (afb. 8).
- Schroef de fles stevig vast op het bortschild (afb. 9).



3.1.2. Voorbereiding op het afkolven

- Was uw handen met zeep, en uw borsten en tepels met een warm washandje en schoon water.
- Druk een beetje melk uit elke tepel om er zeker van te zijn dat de melkkanalen niet verstopt zijn.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen schoon zijn voordat u ze gebruikt.
- Zorg ervoor dat de pomp correct in elkaar is gezet en volledig op de fles is geschroefd vóór gebruik.
- Ga comfortabel zitten en leun een beetje naar voren. Plaats een glas water binnen handbereik.
- Plaats de bortschild stevig op uw borst. Zorg ervoor dat er geen lucht ontsnapt langs de zijkant, anders ontstaat er geen zuigkracht.
- Ondersteun uw borst van onderaf met uw hand en houd de bortschild met uw duim en wijsvinger vast aan uw borst (afb. 10).
- Melk afkolven is effectiever zonder gebruik van het SkinSoft™ bortschild. Zodra u zich zekerder voelt bij het afkolven, kan het handig zijn het SkinSoft™ bortschild te verwijderen.

3.1.3. Afkolven

- Gebruik uw vrije hand om af te kolven.
- Houd de hals van het bortschild vast met uw duim en de handgreep met uw andere vingers.
- Druk op de handgreep en laat deze los om de afkolfpomp te laten werken bij een snelheid van ca. 60 keer per minuut. Druk de handgreep slechts zo ver in dat het comfortabel blijft en pas de snelheid aan uw persoonlijke voorkeur aan (afb. 11).
- Wij raden een sneller pompritme aan om de melkstroom te stimuleren. Zodra de melk begint te stromen, kunt u overschakelen naar een trager ritme.
- Probeer consequent te pompen om de melkstroom op peil te houden. Afkolven of de melkstroom stimuleren is niet voor iedereen even gemakkelijk. Als het minder prettig aanvoelt dan u had gehoopt, vraag dan uw verloskundige of andere gezondheidsdeskundige om advies.

3.2. Gebruik in combinatie met de bewaarbekers van MAM

- Verwijder de bodem van de MAM Easy Start™ Anti-Colic fles met bijbehorend siliconen ventiel en schroef de bewaarbeker op zijn plaats. Deze eenheid kan nu op de handkolf worden geschroefd. Alle Easy Start™ flesmatten kunnen op deze manier worden gebruikt (afb. 12).
- Nu kan met het afkolven worden begonnen. Raadpleeg de bovenstaande instructies voor het afkolven.
- Draai de bewaarbeker los en sluit deze veilig af met het deksel (afb. 13).

- Gebruik de speciale tweedelige ruimte op de bewaarbeker om deze te voorzien van een afkolfdatum en -tijd. U kunt het beste een potlood gebruiken.

4. Moedermelk bewaren en opwarmen

4.1. Bewaren

- Afgekolfdde moedermelk kan ofwel in de de MAM Easy Start™ Anti-Colic fles of in de bewaarbeker worden bewaard.
- De Easy Start™ met de afgekolfdde melk kan zowel met de flesschroefring, speen en beschermkap worden afgesloten, ook met de schroefring en het afsluitschijfje (afb. 14).

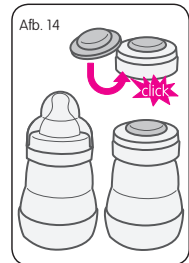
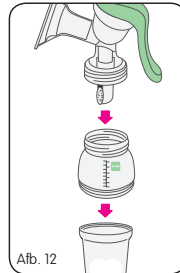
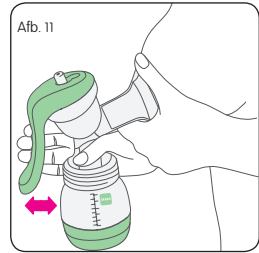
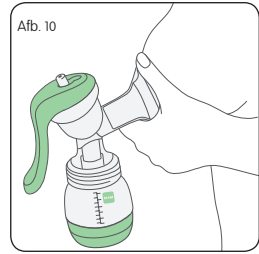
Bewaartijden van moedermelk:

5–8 uur	Bij kamertemperatuur tot 26°C
24 uur	Koelkast met koelementen (per kan minstens 1 element)
3 dagen	In de koelkast bij 4 tot 6°C
1–2 weken	3-Sterren vriezer in de koelkast bij –15°C
3–4 maanden	In de diepvries bij –16° tot –20°C

- Let op: de MAM Easy Start™ Anti-Colic fles is niet geschikt om afgekolfdde melk in de diepvriezer of het vriesvak te bewaren.
- Bewaar moedermelk niet in de deur van de koelkast. Kies in plaats daarvan het koudste gedeelte van uw koelkast (dit bevindt zich aan de achterkant van de glazen plank boven het groentevak).
- Het wordt aanbevolen om moedermelk in te vriezen in kleine porties van 50 – 120 ml. Vul de bewaar-beker slechts tot de 120 ml markering wanneer u deze wilt invriezen. Giet deze nooit te vol.
- Gebruik eerst de melk die het langst is bewaard.
- Bij het vervoeren van moedermelk is het belangrijk dat deze steeds gekoeld blijft.

4.2. Opwarmen van melk

- Ontdooi ingevoren moedermelk langzaam in de koelkast, voorzichtig in warm water of in een flessenwarmer met een ontdoofunctie, b.v. de MAM Electric Steriliser & Express Bottle Warmer.
- Ontdooide, maar nog niet opgewarmde, moedermelk mag tot 24 uur in de koelkast worden bewaard.
- Verwarm de moedermelk niet in de magnetron, omdat zo de microvoedingsstoffen en belangrijke immunologische eigenschappen verloren gaan.
- Plaats de melk in warm water of in een flessenwarmer om op te warmen.
- Verwijder de schroefring en het afsluitschijfje van de fles voordat u de fles in warm water of in een flessenwarmer plaatst om op te warmen. Verwijder de speen en het deksel vóór het opwarmen.
- Moedermelk mag nooit opnieuw worden ingevoren. Gooi opgewarmde, ongebruikte moedermelk weg.
- Meng nooit net afgekolfdde moedermelk met ingevoren melk.
- Controleer vóór het voeden altijd de temperatuur van de moedermelk.
- Zodra uw baby uit een fles moedermelk heeft gedronken, moet u deze binnen één uur gebruiken. Moedermelk die overblijft, moet worden weggegooid.



Bewaarbeker

Gebruiksaanwijzing:

- Controleer alle onderdelen voor elk gebruik. Gooi het product weg bij de eerste tekenen van schade of broosheid.
- Het product is geschikt voor contact met levensmiddelen.
- Gebruik een viltstift om iets op het afwasbare tekstveld te schrijven. Gebruik geen onuitwisbare stiften.

Reinigen en desinfecteren::

- Haal voor het eerste gebruik alle onderdelen uit elkaar en leg ze 5 minuten in kokend water. Dit garandeert de hygiëne.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste vak van de vaatwasmachine (bij max. 65°C). Onderdelen kunnen verkleuren door levensmiddelen.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik alleen zachte borstels of sponzen. Grove/harde reinigingsborstels kunnen krassen maken op het kunststof.
- Bij het desinfecteren kan één van de volgende methodes worden toegepast: dampsterilisatie (elektrisch of in de microgolfoven, naargelang de aanwijzingen van de fabrikant), desinfecteren in kokend water (minstens 5 minuten) of in een sterilisatieoplossing.
- Stapelbaar in droge toestand na het reinigen/desinfecteren.

Gebruik met moedermelk:

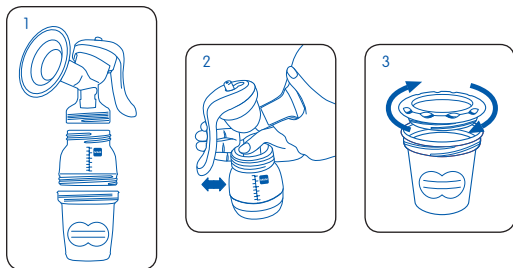
- Ontdooi moedermelk niet in de microgolfoven daar dit waardevolle voedingsstoffen aantast.
- Wij raden u aan moedermelk in te vriezen in kleine porties van 40 tot 120 ml.
- Ontdooi ingevroren moedermelk 's nachts in de koelkast of op kamertemperatuur.
- Plaats de melk in een waterbad om hem te verwarmen of gebruik een flessenwarmer.
- Moedermelk mag onder geen beding meer dan één keer worden ingevroren. Opgewarmde melkresten moeten daarom weggegooid worden.
- Meng nooit vers afgekolfd melk met ingevroren melk.
- Let er bij het transporteren van moedermelk op dat de koudeketen niet wordt onderbroken.

Verwarmen van babyvoeding (niet oververhitten):

- Om babyvoeding op te warmen raden wij aan een warmwaterbad of een flessenwarmer te gebruiken.
- Verwijder het deksel van de bewaarbeker voor u deze in het warmwaterbad of de flessenwarmer plaatst.
- Roer de babyvoeding na het verwarmen om, zodat de warmte gelijkmatig verdeeld wordt, en laat ze dan afkoelen.

Gebruik samen met de MAM manuele borstkolf:

- 1) Verwijder het bodemventiel van de Easy Start™ Anti-Colic en schroef in plaats daarvan de bewaarbeker vast. Schroef dan beide samen op de borstkolf. Geschikt voor alle maten van de Easy Start™ fles (afb. 1).
- 2) Leg de manuele borstkolf aan en begin met het afkolven. Informatie over het gebruik vindt u in het handboek van de MAM Manuele borstkolf (afb. 2).
- 3) Schroef de bewaarbeker af en sluit hem met het deksel (afb. 3).



- 4) Gebruik voor het aanduiden van datum en uur de speciaal daarvoor voorziene velden op de bewaarbeker. Gebruik het liefst een viltstift.
- 5) Bewaar de melk niet langer als aanbevolen.
Kamertemperatuur: 4 uur
Koelkast (4°C): 3 dagen/72 uur
Vriestkast (-20°C): 3 maanden
- 6) Gebruik altijd eerst de moedermelk die reeds het langst opgeslagen is.

Voor de veiligheid en de gezondheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Dit product alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken.
- Alle onderdelen buiten het bereik van kinderen bewaren.

4. Bekertjes & Accessoires

Learn To Drink Cup & Fun To Drink Cup & Sports Cup

Deze producten voldoen aan de vereisten van de norm EN 14350.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Vóór het eerste en na elk volgend gebruik reinigen.
- Vóór het eerste gebruik alle bekeronderdelen afzonderlijk 5 minuten lang in kokend water plaatsen. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Alle onderdelen vóór elk gebruik controleren en weggoien bij de eerste tekenen van beschadiging of gebreken.
- Om alle bekeronderdelen goed te reinigen/steriliseren MOET de beker uit elkaar worden gehaald vóór de reiniging. Reinigen/steriliseren als de beker niet uit elkaar is gehaald, kan de beker beschadigen.
- Alle onderdelen zijn geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65°C).
- Voedingskleurstoffen kunnen leiden tot verkleuring van de onderdelen. Dit heeft geen negatieve invloed op het materiaal.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt.
- Steriliseren: in water koken of vloeibare sterilisatieoplossing, stoomsteriliseren (elektrisch of magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant). Alle onderdelen moeten uit elkaar worden gehaald vóór sterilisatie. Alle onderdelen laten afkoelen na het koken of steriliseren.
- Bekeronderdelen niet blootstellen aan direct zonlicht of hitte, omdat dit de productfunctie kan beïnvloeden.
- Zorg ervoor dat de openingen van de drinktuit niet geblokkeerd zijn.
- Bewaar of gebruik de potjes niet voor hete (boven 40°C) dranken.
- Als de beker wordt gebruikt voor koolzuurhoudende dranken, kan niet gegarandeerd worden dat hij niet lekt.
- Laat de kleuter niet rondlopen met de beker om letsel te voorkomen.
- Stop uw baby niet in bed met een beker. Langdurig contact met vloeistoffen kan leiden tot ernstig tandbederf.
- Gebruik uitsluitend suikervrij eten en drinken.
- Alle bekeronderdelen moeten uit elkaar worden gehaald vóór het opwarmen (met name in de magnetron) en vóór het afkoelen. Grondig roeren na het opwarmen om de warmte gelijkmatig te verdelen. De beker laten afkoelen na de opwarming.



Vrije doorstroom zonder ventiel



Lekvrij met ventiel



Vrije doorstroom zonder ventiel



Lekvrij met ventiel

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Flesspenen nooit gebruiken als fopspeen.
- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Houd alle onderdelen die niet worden gebruikt buiten bereik van kinderen.

Starter Cup

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Maak het product voor het eerste en ieder volgende gebruik goed schoon.
- Neem alle delen voor het eerste gebruik uit elkaar en leg ze gedurende 5 minuten in kokend water. Dit met het oog op de hygiëne.
- Controleer alle onderdelen zorgvuldig voor ieder gebruik. Trek de tuit in alle richtingen. Gooi deze weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken constateert.
- Om het product goed te kunnen schoonmaken/steriliseren, MOETEN alle flesonderdelen uit elkaar worden genomen. Schoonmaken/steriliseren van de beker terwijl deze nog volledig in elkaar zit, kan tot beschadigingen leiden.
- Mag op het bovenste rek in de vaatwasser (max. 65° C), maar levensmiddelenkleurstoffen kunnen componenten doen verkleuren.
- Maak het gedeelte dat in de mond komt extra goed schoon. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Gebruik alleen zachte borstels en sponzen. Harde schuurmiddelen en schuursponsjes kunnen het oppervlak beschadigen.
- Steriliseer het product op een van de volgende manieren: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron, conform de instructies van de fabrikant), minimaal 5 minuten koken in kokend water, of steriliseren met een vloeibare sterilisatieoplossing. Laat alle onderdelen na het koken of steriliseren afkoelen.
- Stel losse flesonderdelen niet bloot aan direct zonlicht of warmte en laat ze niet langer in de sterilisatieoplossing liggen dan aanbevolen, aangezien de werking van het product anders nadelig kan worden beïnvloed.
- De beker is gemaakt van polypropyleen. Dit is hygiënsch, gemakkelijk schoon te maken en relatief zacht. Stel de beker niet bloot aan zware druk. Dit kan de werking nadelig beïnvloeden.
- Bewaar tuiten in een droge, afgesloten verpakking.
- Bij het eerste gebruik en soms ook bij later gebruik, kan de spleet in de ventilatierand (de uitstekende rand onder aan de tuit) vastkleven, waardoor er tijdens het voeden geen lucht in de beker kan komen, wat ertoe leidt dat de tuit vacuüm trekt. Wrijf enkele malen langzaam met uw duim of vingers over de rand (ventilatie) om de spleet weer open te maken.
- Gebruik uitsluitend eten en drinken zonder suiker.
- Voorkom verwondingen en laat uw kindje niet met de beker rondlopen.
- Geef uw baby de beker niet mee in bed. Langdurig contact met vloeistoffen kan ernstig tandbederf veroorzaken.
- De tuit en handgrepen zijn compatibel met alle MAM bekers.

TUIT bevestigen:

- Druk de tuit in de schroefring van de beker tot u een 'klik' hoort.
- Schuif de handgrepen over de flessenhals en draai de tuit stevig op de beker.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene.
- Gebruik voedingsspenen nooit als fopspeen.
- Het voortdurend en langdurig zuigen aan een beker met vloeistof veroorzaakt tandbederf.
- Controleer altijd de temperatuur van de voeding voor u het bekertje aan uw kindje geeft.
- Houd alle ongebruikte onderdelen buiten het bereik van kinderen.

Ventielset

Het product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350.

Gebruiksaanwijzing:

- Om de drinkbeker te monteren, de drinktuit in de schroefring trekken tot deze vastklikt. Ventiel op de voorziene houder tegen de onderkant van de drinktuit duwen. Schroefring met geplaatste drinktuit stevig op de beker schroeven.
- Vóór het eerste gebruik en daarna regelmatig reinigen.
- Het ventiel kan in de vaatwasser (max. 65 °C) worden gereinigd. Het product kan verkleuren door levensmiddelen.
- Niet met hete voedingsmiddelen (meer dan 40 °C) bewaren of gebruiken.
- Bij gebruik van koolzuurhoudende of frisende drankjes wordt de lekdictheid niet gegarandeerd.
- Langduriger contact met vloeistoffen kan tandbederf veroorzaken.
- Behandel ook het gedeelte rondom het ventiel en de schroefring uiterst voorzichtig.
- Ventiel niet met scherpe voorwerpen reinigen.
- Het ventiel is niet compatibel met andere drinksystemen.
- Drinkbeker volledig uit elkaar halen vóór het opwarmen (met name bij verhitting in de magnetron) of afkoelen.

Voor de veiligheid van uw kind

LET OP!

- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Aanhoudend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Vóór het voeden altijd de temperatuur controleren.

Drinktuitje ultra-soft voor MAM-bekers

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Maak het product voor het eerste en ieder volgende gebruik goed schoon.
- Neem alle delen voor het eerste gebruik uit elkaar en leg ze gedurende 5 minuten in kokend water. Dit met het oog op de hygiëne.
- Controleer alle onderdelen zorgvuldig voor ieder gebruik. Trek de tuit in alle richtingen. Gooi deze weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken constateert.
- Om het product goed te kunnen schoonmaken/steriliseren, MOETEN alle flesonderdelen uit elkaar worden genomen. Schoonmaken/steriliseren van de beker terwijl deze nog volledig in elkaar zit, kan tot beschadigingen leiden.
- Mag op het bovenste rek in de vaatwasser (max. 65° C), maar levensmiddelenkleurstoffen kunnen componenten doen verkleuren.
- Maak het gedeelte dat in de mond komt extra goed schoon. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Gebruik alleen zachte borstels en sponzen. Harde schuurmiddelen en schuursponsjes kunnen het oppervlak beschadigen.
- Steriliseer het product op een van de volgende manieren: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron, conform de instructies van de fabrikant), minimaal 5 minuten koken in kokend water, of steriliseren met een vloeibare sterilisatieoplossing. Laat alle onderdelen na het koken of steriliseren afkoelen.
- Stel losse flesonderdelen niet bloot aan direct zonlicht of warmte en laat ze niet langer in de sterilisatieoplossing liggen dan aanbevolen, aangezien de werking van het product anders nadelig kan worden beïnvloed.
- De beker is gemaakt van polypropyleen. Dit is hygiënisch, gemakkelijk schoon te maken en relatief zacht. Stel de beker niet bloot aan zware druk. Dit kan de werking nadelig beïnvloeden.
- Bewaar tuiten in een droge, afgesloten verpakking.
- Bij het eerste gebruik en soms ook bij later gebruik, kan de spleet in de ventilatierand (de uitstekende rand onder aan de tuit) vastkleven, waardoor er tijdens het voeden geen lucht in de beker kan komen, wat ertoe leidt dat de tuit vacuüm trekt. Wrijf enkele malen langzaam met uw duim of vingers over de rand (ventilatie) om de spleet weer open te maken.
- Gebruik uitsluitend eten en drinken zonder suiker.
- Voorkom verwondingen en laat uw kindje niet met de beker rondlopen.
- Geef uw baby de beker niet mee in bed. Langdurig contact met vloeistoffen kan ernstig tandbederf veroorzaken.
- De tuit en handgrepen zijn compatibel met alle MAM bekers.

TUIT bevestigen:

- Druk de tuit in de schroefring van de beker tot u een 'klik' hoort.
- Schuif de handgrepen over de flessenhals en draai de tuit stevig op de beker.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene.
- Gebruik voedingsspenen nooit als popspeen.
- Het voortdurend en langdurig zuigen aan een beker met vloeistof veroorzaakt tandbederf.
- Controleer altijd de temperatuur van de voeding voor u het bekertje aan uw kindje geeft.
- Houd alle ongebruikte onderdelen buiten het bereik van kinderen.

Zachte drinktuit & ventiel

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350.

Gebruiksaanwijzing:

- Om de drinkbeker te monteren, de drinktuit in de schroefring trekken tot deze vastklikt. Ventiel op de voorziene houder aan de onderkant van de drinktuit duwen. Schroefring met geplaaste drinktuit stevig op de beker schroeven.
- Vóór het eerste gebruik en daarna regelmatig reinigen.
- Vóór het eerste gebruik alle onderdelen afzonderlijk 5 minuten in kokend water reinigen. Dit dient om de hygiëne te waarborgen.
- Onderdelen vóór elk gebruik controleren. Bij eerste tekenen van beschadiging of zwakke plekken vervangen
- Voor optimale reiniging MOET de drinkbeker volledig uit elkaar worden gehaald. Reinigings-/sterilisatieprocedures in gemonteerde toestand kunnen de beker beschadigen.
- Alle onderdelen kunnen in de vaatwasser (max. 65 °C) worden gereinigd. Onderdelen kunnen verkleuren door levensmiddelen. Het ventiel kan met de kleine opening op een van de pinnen van de vaatwasser worden gezet.
- Geen agressieve reinigingsmiddelen gebruiken. Bij voorkeur alleen zachte borstels of sponzen gebruiken. Harde voorwerpen kunnen krassen achterlaten op het plastic oppervlak.
- Bij het steriliseren kan een van de volgende sterilisatiemethoden worden gebruikt: stoomsterilisatie (elektrische of voor de magnetron geschikte sterilisatieapparaten volgens opgave van de fabrikant), sterilisatie in kokend water of sterilisatie vloeistoffen.
- Drinktuit met ventiel na het koken of steriliseren laten afkoelen. Drinkbeker en onderdelen niet blootstellen aan direct zonlicht of warmte, aangezien deze hierdoor beschadigd kunnen raken. De drinktuit is gemaakt van hoogwaardige kunststof. Hij is hygiënisch en eenvoudig te reinigen. Te sterke druk op de drinktuit vermijden. Behandel ook het gedeelte rondom het ventiel en de schroefring uiterst voorzichtig.
- Opening van de drinktuit regelmatig controleren op verkleving/verstopping.
- Drinkbeker na het vullen zachtjes indrukken zodat de lucht kan ontsnappen. Hiermee bevordert u de lektheid van de MAM drinkbeker.
- Controleer de juiste positie van de drinktuit.
- In de drinkbeker geen hete voedingsmiddelen (meer dan 40 °C) bewaren of voeden.
- Bij gebruik van koolzuurhoudende of bruisende drankjes wordt de lektheid niet gegarandeerd.
- De drinktuit druppelt niet. Na het drinken kunnen toch wat druppels achterblijven aan de binnenkant van de drinktuit. Als uw kind heel hard schudt met de beker, kan dit restje wegsprengen, maar niet meer dan dat.
- Om letsel te voorkomen mag het kind tijdens het drinken niet rondlopen.
- Het kind niet op bed leggen met een drinkbeker.
- Langdurig contact met vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.

- Onderdelen zijn niet compatibel met andere drinksystemen.
- Drinkbeker volledig uit elkaar halen vóór het opwarmen (met name bij verhitting in de magnetron) of afkoelen.
- Voor een gelijkmatige warmteverdeling de vloeistof na het verhitten goed omroeren en de drinkbeker laten afkoelen.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

LET OP!

- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Aanhoudend en langduriger zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Altijd de temperatuur van het voedingsmiddel vóór het voeden controleren.
- Alle niet gebruikte onderdelen moeten buiten het bereik van kinderen worden bewaard.



5. Eten

Dipper Set/babybestek

De producten voldoen aan de eisen van de norm EN 14372.

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig het product vóór het eerste en na elk gebruik.
- Geschikt voor de vaatwasser tot 65 °C in het bovenste rek of in de bestekkorf.
- NIET UITKOKEN of in een magnetron- of stoomsterilisator steriliseren. UITSLUITEND met koud water steriliseren (de MAM Microwave Steam Steriliser leent zich hier uitstekend voor, omdat deze ook voor sterilisatie met koud water kan worden gebruikt).

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind!

Waarschuwing!

- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt onder toezicht van een volwassene.
- Het product vóór elk gebruik controleren. Bij eerste tekenen van beschadiging of slijtage weggooiën.
- Altijd de temperatuur van het voedingsmiddel vóór het voeden controleren.
- Het product niet blootstellen aan direct zonlicht of hitte en het nooit langer in desinfectieoplossingen leggen dan aanbevolen, omdat het materiaal daardoor kan worden aangetast.



Heat Sensitive Spoons & Cover

De producten voldoen aan de eisen van de norm EN 14372.

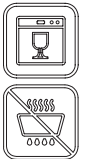
Gebruiksaanwijzing:

- Reinig het product voor het eerste gebruik en daarna na ieder gebruik.
- Dompel de lepel in de babyvoeding en roer 15 seconden voor gelijkmatige warmteverdeling. Als de kleur van de lepel verandert, laat het voedsel verder afkoelen en spoel de lepel onder koud water. Herhaal dit proces tot de lepel niet meer verkleurt. Voor de duidelijke kleurverandering dompel het topje van de lepel in het eten.
- Vaatwasmachinebestendig tot 65°C in het bovenste rek of in de bestekbak.
- Niet steriliseren of uitkoken en geen magnetron gebruiken.
- De losse delen kunnen wel verkleuren door bepaalde levensmiddelen. Dit heeft geen negatieve invloed op het materiaal.

Voor de veiligheid en de gezondheid van uw baby.

Waarschuwing!

- Gebruik dit product altijd onder ouderlijk toezicht.
- Controleer het product voor ieder gebruik.
- Gooi weg bij de eerste tekenen van beschadiging of slijtage.
- Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voordat u uw baby te eten geeft.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte en laat het niet langer in sterilisatievloeistof liggen dan is aanbevolen omdat dit het materiaal negatief kan beïnvloeden.
- De lepels zijn ontwikkeld om de temperatuur van babyvoeding te controleren. De lepel niet gebruiken als een poppel. Gebruik de lepel niet voor voedsel boven 50 ° C. De lepel mag niet worden achtergelaten in warm eten. Gebruik de lepel exclusief voor babyvoeding. Gebruik de lepel niet voor bijzonder vetig voedsel.
- Het beschermkapje voor de lepel is herbruikbaar. Het beschermkapje is niet geschikt voor kinderen. Houd de dop buiten het bereik van kinderen.

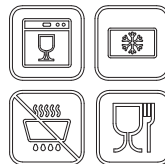


Feeding Bowl

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14372.

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig het product vóór het eerste en na elk gebruik.
- Geschikt voor de vaatwasser tot 65 °C in het bovenste rek.
- Niet kook- en sterilisatiebestendig.
- Geschikt voor de diepvries tot -30 °C.
- Schaaf is geschikt voor de magnetron – deksel voor gebruik in de magnetron verwijderen.
- Voor gelijkmatige warmteverdeling roert u de voeding goed om en controleert u de temperatuur nogmaals vóór het voeden.
- Gebruik en bewaar het product niet met hete (meer dan 40 °C) voedingsmiddelen.
- NIET UITKOKEN of in een magnetron- of stoomsterilisator steriliseren. UITSLUITEND met koud water steriliseren (de MAM Microwave Steam Steriliser leent zich hier uitstekend voor, omdat deze ook voor sterilisatie met koud water kan worden gebruikt).



Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

Waarschuwing!

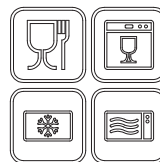
- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt onder toezicht van een volwassene.
- Vóór elk gebruik moet het product worden gecontroleerd. Bij eerste tekenen van beschadiging of zwakke plekken moet het worden weggegooid.
- Altijd de temperatuur van het voedingsmiddel vóór het voeden controleren.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte en leg het nooit langer in desinfectieoplossingen dan aanbevolen, omdat het materiaal daardoor kan worden aangetast.

Baby's Bowl & Plate

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14372.

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig het product vóór het eerste en na elk gebruik.
- Geschikt voor de vaatwasser tot 65 °C in het bovenste rek.
- Niet kook- en sterilisatiebestendig.
- Geschikt voor de diepvries tot -30 °C.
- Geschikt voor de magnetron.
- Voor gelijkmatige warmteverdeling roert u de voeding goed om en controleert u de temperatuur nogmaals vóór het voeden.
- Gebruik en bewaar het product niet met hete (meer dan 40 °C) voedingsmiddelen.
- NIET UITKOKEN of in een magnetron- of stoomsterilisator steriliseren. UITSLUITEND met koud water steriliseren (de MAM Microwave Steam Steriliser leent zich hier uitstekend voor, omdat deze ook voor sterilisatie met koud water kan worden gebruikt).



Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

Waarschuwing!

- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt onder toezicht van een volwassene.
- Vóór elk gebruik moet het product worden gecontroleerd. Bij eerste tekenen van beschadiging of zwakke plekken moet het worden weggegooid.
- Altijd de temperatuur van het voedingsmiddel vóór het voeden controleren.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte en leg het nooit langer in desinfectieoplossingen dan aanbevolen, omdat het materiaal daardoor kan worden aangetast.

Snack box

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14372.

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig het product vóór het eerste en na elk gebruik. • Geschikt voor de vaatwasser tot 65 °C in het bovenste rek.
- Niet kook- en sterilisatiebestendig.
- Geschikt voor de diepvries tot -30 °C.
- Geschikt voor de magnetron.
- Voor gelijkmatige warmteverdeling roert u de voeding goed om en controleert u de temperatuur nogmaals vóór het voeden.
- Gebruik en bewaar het product niet met hete (meer dan 40 °C) voedingsmiddelen.
- NIET UITKOKEN of in een magnetron- of stoomsterilisator steriliseren. UITSLUITEND met koud water steriliseren (de MAM Microwave Steam Steriliser leent zich hier uitstekend voor, omdat deze ook voor sterilisatie met koud water kan worden gebruikt).

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

Waarschuwing!

- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt onder toezicht van een volwassene.
- Vóór elk gebruik moet het product worden gecontroleerd. Bij eerste tekenen van beschadiging of zwakke plekken moet het worden weggegooid.
- Altijd de temperatuur van het voedingsmiddel vóór het voeden controleren.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte en leg het nooit langer in desinfectieoplossingen dan aanbevolen, omdat het materiaal daardoor kan worden aangetast.

6. Mondverzorging & Bijtring

Oral Care Rabbit

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN71.

Gebruiksaanwijzing:

- Was de Oral Care Rabbit vóór het eerste gebruik.
- Bevochtig de konijnenoren vóór elk gebruik.
- Om het product te gebruiken steekt u een vinger in één van de konijnenoren en wrijft u zachtjes over het tandvlees en de eerste tandjes van uw baby. Regelmatig en na elk gebruik met warm water schoonmaken.
- Machinewasbaar tot 40°C.
- Niet bleken.
- Kan worden gedroogd in een droogtrommel en worden gestreken (beide alleen bij lage temperatuur).
- Niet stomen.
- Niet steriliseren! Niet geschikt voor welke sterilisatiemethode dan ook, inclusief sterilisatie m.b.v. magnetron, stoom of koud water.

Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- De bijtring altijd vóór en ná elk gebruik op slijtage en beschadigingen controleren en indien nodig tijdig vervangen!

katoen badstof (80% katoen, 20% polyester), microvezels (83% polyester, 17% polyamide), gebreide lycra (84% polyamide, 16% spandex)



Training Brush / First Brush / Learn To Brush Set / Massaging Brush

Opgelet! Dit is geen speelgoed - gebruik het product altijd onder toezicht van een volwassene.

Alle materialen voldoen aan de vereisten van EN 71-3. Deze producten voldoen aan de vereisten van EN ISO 20126:2012.

Gebruiksaanwijzing:

- De tandenborstel regelmatig vóór en na elk gebruik met warm water schoonmaken.
- De tandenborstel vóór en na ieder gebruik controleren en wegdoen bij slijtage of beschadiging.
- Niet uitkoken, stomen of steriliseren in de magnetron. Niet in de vaatwasser zetten.
- De tandenborstel regelmatig vervangen (na 1 à 2 maanden gebruik).

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het tanden poetsen moet worden begeleid door een volwassene. Laat uw jonge kind niet rondlopen of kruipen met de tandenborstel in zijn/haar hand of mond.



Bite & Brush / Starter & Clip

De bijtring voldoet aan norm EN71.

Gebruiksaanwijzing bijtring:

- Steriliseer de bijtring vóór het eerste gebruik.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C). Voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Was de mini-bijtring regelmatig af in warm zeepsop.
- Kan worden gesteriliseerd door de koud-water-methode, door stoomsterilisatie of in de magnetron-stoomsterilisator.



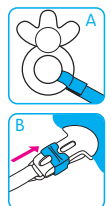
Voor de veiligheid van uw kind:

WAARSCHUWING!

- De bijtring altijd vóór en ná elk gebruik op slijtage en beschadigingen controleren en indien nodig vervangen.

GEBRUIKSAANWIJZING MAM Clip:

- De klittenbandsluiting houdt niet alleen bijtringen stevig vast, maar ook ringfopspenen, klein speelgoed en nog veel meer (diagram A).
- De clipsluiting kan worden geopend door het bewegen van de schuif in de richting van het koord en worden gesloten door de schuif in de richting van het ronde einde te bewegen (diagram B).
- De clip mag alleen aan kleding worden bevestigd.
- De clipsluiting moet altijd in geopende positie worden opgeborgen en schoongemaakt om te voorkomen dat de veer van de clip z'n sterkte verliest. Niet opbergen in gesloten positie.
- Reinig de clip regelmatig met warm water en een zacht schoonmaakmiddel. Spoel daarna goed af. NIET UITKOKEN, stomen of steriliseren in de magnetron.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen, omdat deze het product kunnen beschadigen.



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Controleer het hele fopspeenkoordje voor elk gebruik. Weggooiën bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Maak het fopspeenkoordje nooit langer!
- Nooit bevestigen aan koorden, linten, veters of losse kledingdelen. Uw kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Het gebruik van een fopspeenkoordje wordt afgeraden wanneer uw baby slaapt of in zijn/haar bedje of wiegje ligt.
- Zorg ervoor dat beide einden van de fopspeenkoordje goed zijn vastgemaakt voordat u uw baby alleen laat.
- De fopspeenkoordje mag niet worden gebruikt als bijtring of speelgoed.



Mini Cooler & Clip

De bijtring voldoet aan norm EN71.

MAM Mini Cooler: GEBRUIKSAANWIJZING:

- Reinig vóór het eerste gebruik en regelmatig daarna met water en mild zeepsop.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C). Voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Leg de bijtring voor een optimaal koelend effect ongeveer één uur in de koelkast.
- De bijtring mag alleen in de koelkast gekoeld worden – niet in het vriesvak.
- **Niet uitkoken, niet met stoom of in de magnetron steriliseren – onder stromend heet water schoonmaken.**



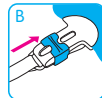
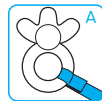
Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- De bijtring altijd vóór en ná elk gebruik op slijtage en beschadigingen controleren en indien nodig vervangen.
- De MAM bijtring is speciaal voor kinderen van 0–3 jaar ontwikkeld. Oudere kinderen kunnen het met water gevulde deel open bijten.
- Het gedestilleerd water is naar voorschriften getest en is absoluut betrouwbaar.

GEBRUIKSAANWIJZING MAM Clip:

- De klittenbandsluiting houdt niet alleen bijtringen stevig vast, maar ook ringfopspenen, klein speelgoed en nog veel meer (diagram A).
- De clipsluiting kan worden geopend door het bewegen van de schuif in de richting van het koord en worden gesloten door de schuif in de richting van het ronde einde te bewegen (diagram B).
- De clip mag alleen aan kleding worden bevestigd.
- De clipsluiting moet altijd in geopende positie worden opgeborgen en schoongemaakt om te voorkomen dat de veer van de clip z'n sterkte verliest. Niet opbergen in gesloten positie.
- Reinig de clip regelmatig met warm water en een zacht schoonmaakmiddel. Spoel daarna goed af. NIET UITKOKEN, stomen of steriliseren in de magnetron.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen, omdat deze het product kunnen beschadigen.



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Controleer het hele fopspeenkoordje voor elk gebruik. Weggooiën bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Maak het fopspeenkoordje nooit langer!
- Nooit bevestigen aan koorden, linten, veters of losse kledingdelen. Uw kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Het gebruik van een fopspeenkoordje wordt afgeraden wanneer uw baby slaapt of in zijn/haar bedje of wiegje ligt.
- Zorg ervoor dat beide einden van de fopspeenkoordje goed zijn vastgemaakt voordat u uw baby alleen laat.
- De fopspeenkoordje mag niet worden gebruikt als bijtring of speelgoed.



Cooler, Bite & Play

De bijtring voldoet aan norm EN71.

Gebrauchsanweisung bijtring:

- Reinig vóór eerste gebruik en regelmatig daarna met water en mild zeepsop.
- Vaatwasmachinebestendig (in het bovenste rek tot max. 65 °C). Voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Leg de bijtring voor een optimaal koelend effect ongeveer één uur in de koelkast.
- De bijtring mag alleen in de koelkast gekoeld worden – niet in het vriesvak.
- **Niet uitkoken, niet met stoom of in de magnetron steriliseren – onder stromend heet water schoonmaken.**



Voor de veiligheid van uw kind:

WAARSCHUWING!

- De bijtring altijd vóór en ná elk gebruik op slijtage en beschadigingen controleren en indien nodig vervangen.
- De MAM bijtring is speciaal voor kinderen van 0–3 jaar ontwikkeld. Oudere kinderen kunnen het met water gevulde deel open bijten.
- Het gedestilleerd water is naar voorschriften getest en is absoluut betrouwbaar.



Bite & Relax Phase 1 / Phase 2

De bijtring voldoet aan norm EN71.

Gebruiksaanwijzing:

- Steriliseer de mini-bijtring voor het eerste gebruik.
- Kan worden gesteriliseerd in kokend water, door stoom of door stoomsterilisatie in de magnetron.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C). Voedingskleurstoffen kunnen leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Was het product regelmatig af in warm zeepop.
- Maakt u zich geen zorgen als de Bite & Relax bijtring zich vastklemt in de mond. Het speciale design zorgt ervoor dat uw baby verder kan ademen. De bijtring kan niet worden ingeslikt. Verwijder zo voorzichtig mogelijk.



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING

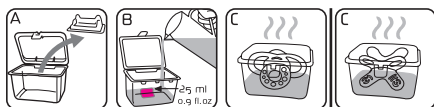
- Inspecteer de mini-bijtring vóór en na ieder gebruik en goei deze weg bij slijtage of beschadiging!



Steriliseerbox

Gebruiksaanwijzing steriliseerbox:

- Verwijder de prutsbestendige sluiting en eventueel aangebrachte etiketten van de box.
- Verwijder het plastic inlegvel uit de box (afb. A).
- Was de mini-bijtring en box in mild zeepwater af en spoel daarna voor gebruik met schoon water af.
- **Als u gebruik maakt van de zelfsteriliserende methode moet u ervoor zorgen dat de bijtring, box en magnetron (inclusief het afdeklepplaatje van de golfgeleider en het draaiplateau) VOLLEDIG SCHOON zijn en geen vuil, voedselresten, vet- of oliespatten bevatten. Als niet kan het product smelten. Verder kan het gebeuren, dat de magnetron vonken afgeeft of dat het afdeklepplaatje van de golfgeleider in brand raakt!**
- Houd de box vast en vul deze tot aan de markering met 25 ml water (afb. A).
- Leg de mini bijtring in de box.
- Sluit de box en verwarm 3 minuten op 750 – 1000 w in de magnetron (afb. C).
- Laat de box vervolgens minstens 10 minuten afkoelen.
- Het is bewezen dat gewone huishoudbacteriën effectief worden gedood.
- Open de magnetron. LET OP! De box, het water en de minibijtring kunnen na 10 minuten afkoeling nog erg heet zijn!
- Blijf in een gesloten box tot 48 uur gedesinfecteerd.
- Voor onmiddellijk gebruik box openen, restwater verwijderen en de mini-bijtring in de geopende box laten drogen.
- Controleer de temperatuur van de mini bijtring voor gebruik!
- Onjuiste waterhoeveelheid, vermogen- of tijdsinstelling kunnen zowel de magnetron als de mini-bijtring en box beschadigen, dan wel leiden tot een onvoldoende desinfectie!
- Alleen geschikt voor gebruik met MAM mini-bijtringen!
- Bewaar de steriliseerbox buiten bereik van kinderen.
- Na desinfectie in de magnetron, blijven mini-bijtringen die in een afgesloten box worden bewaard, maximaal 48 uur lang gedesinfecteerd.
- Is bewezen effectief in het doden van gewone huishoudbacteriën.



Gedesinfecteerd in 3 minuten – maximaal 48 uur lang.

7. Ontwikkelingsspeelgoed

MAM Friends Lucy/Ellie/Max/Bob

Gebruiksaanwijzing:

- Leg het product voor het eerste gebruik gedurende 5 minuten in een pot kokend water. Het wordt aanbevolen om het product daarna niet opnieuw uit te koken of te steriliseren, omdat regelmatig uitkoken of steriliseren het product na verloop van tijd kan beschadigen.
- Maak het oppervlak voor een regelmatige reiniging alleen schoon met een vochtige doek en laat het drogen aan de lucht.
- Niet in een vaatwasser of magnetron plaatsen.
- Niet in de diepvries zetten.
- Dit is geen badspeelgoed, laat het product niet in water weken.
- Niet in direct zonlicht bewaren.

Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Controleer vóór en na ieder gebruik en goei weg bij slijtage of beschadiging!
- De verpakking is geen speelgoed! Verwijder alle verpakking vóór gebruik.
- Let op: door het natuurlijke rubbermateriaal kan lichte verkleuring optreden.

Gefabriceerd van latex van natuurlijk rubber. Let op bij latexallergie.

8. Reiniging & sterilisatie

MAM Soft Brush

GEBRUIKSAANWIJZING:

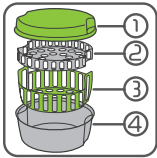
- De flesborstel is gemaakt van hoogwaardige materialen: borstelharen en speenborstel: TPE; handgreep: PP.
- Reinig vóór het eerste gebruik en daarna op regelmatige tijdstippen.
- Inspecteer de flesborstel vóór elk gebruik.
- Gooi de borstel weg bij de eerste tekenen van beschadiging of gebreken. Defecte borstels kunnen de fles en speen beschadigen.
- Spoel de flesborstel grondig na gebruik en laat deze drogen op een goed geventileerde plaats om hygiëne te waarborgen.
- Was de borstel met afwasmiddel en warm water voor desinfectie.
- De flesborstel kan in een vaatwasser worden gedaan (bij het bestek of in het bovenste rek) bij lage temperaturen (~ 60°C).
- Zet de flesborstel niet rechtstreeks op de zachte borstelharen in de vaatwasser. Zet bij de vaatwas de flesborstel bij het bestek of in het bovenste rek, met de borstelharen omhoog.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Voedingskleurstoffen kunnen de flesborstel doen verkleuren.
- Niet uitkoken, stomen of steriliseren in de magnetron.
- Anders kan vervorming van borstelharen optreden.
- Geschikt voor het reinigen van alle flessen en speenen.
- De Soft Brush is ook bijzonder geschikt voor het reinigen van MAM Cups.

Waarschuwing: de Soft Brush is geen speelgoed. Houd deze alstublieft buiten bereik van baby's en kinderen.

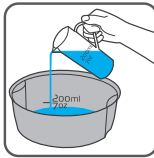
Magnetronstoomsterilisator

Gebruik van de magnetronstoomsterilisator:

- 1) Was alle onderdelen (fopspenen, flessen, enz.) en het toebehoren zorgvuldig met mild zeepwater en spoel alles af met kraanwater.
- 2) Open de kliksluiting van de magnetronstoomsterilisator. Verwijder het deksel. Zo nodig kunt u de bovenste en onderste mand verwijderen.



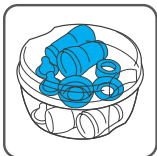
- 1 deksel
- 2 bovenste mand
- 3 onderste mand
- 4 bodem



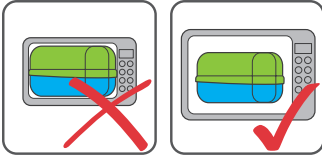
- 3) Giet exact 200 ml water op de bodem van de magnetronstoomsterilisator. Wij raden aan om hierbij een maatbeker te gebruiken. Let ook op de inhoudsaanduiding op de bodem! Controleer of de hoeveelheid water klopt.
- 4) Om te beginnen moet u alle producten volledig uit elkaar halen. De flessen en bekers van MAM moeten volledig worden gedemonteerd (inclusief bodemventiel). Een stoombehandeling van volledig of gedeeltelijk gemonteerde onderdelen kan leiden tot beschadiging van de producten.
- 5) Zet de flessen en onderdelen in de magnetronstoomsterilisator. U kunt de afzonderlijke onderdelen willekeurig over de 2 niveaus van de magnetronstoomsterilisator verdelen. In de sterilisator passen maximaal:

- 6 MAM Easy Start™ Anti-Colic 160 ml of
- MAM Easy Start™ Anti-Colic 260 ml of
- 5 MAM Easy Active™ Baby Bottle 330 ml of
- 6 MAM Easy Active™ Baby Bottle 270 ml,

inclusief al het toebehoren (bijv. fopspenen).



- 6) Als u alle producten hebt gesorteerd, doet u het deksel op het apparaat en sluit u het met de kliksluiting. Het deksel moet vastklikken met een "klik".
- 7) Zet het apparaat in de magnetron. Als het apparaat niet in de magnetron past, dan moet u controleren of het deksel goed zit vastgeklit.

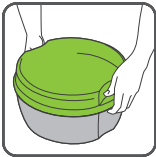


8) Het apparaat is geschikt voor magnetrons met een vermogen tussen 650 en 1850 W. De behandelduur is afhankelijk van het vermogen van de magnetron. Volg de gegevens in de tabel:

Wattage	Duur*	Afkoelingstijd
650 W – 1000 W	11 min	3 min
1050 W – 1800 W	6 min	3 min
1850 W:	5 min	3 min

*max. vermogen

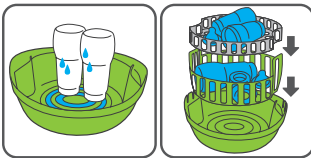
9) Laat de magnetronstoomsterilisator afkoelen voor u het apparaat uit de magnetron pakt. Aanbevolen afkoelingstijd: minstens 3 minuten bij geopende magnetrondeur. Houd het apparaat rechtop als u het uit de magnetron haalt.



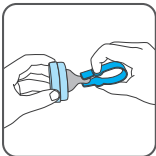
10) Na de behandeling blijven de producten en onderdelen in de magnetronstoomsterilisator maximaal 48 uur gedesinfecteerd, zolang het deksel niet wordt geopend.

11) **VOORZICHTIG** bij het openen van het deksel na gebruik. Bij het openen kan hete damp ontsnappen. Het restwater kan zeer heet zijn – **VERBRANDINGSGEVAAR**.

12) Gebruik het deksel als druppelvanger om het restwater op te vangen. Het deksel is aan de binnenkant voorzien van een druppelrand. Zet de producten hiertoe direct in het omgedraaide deksel of leg de onderdelen afzonderlijk in de manden.



13) Gebruik de tang voor het verwijderen en monteren van de onderdelen. Dit geldt met name voor alle onderdelen die in aanraking komen met de mond van de baby.



14) Giet het overtollige water weg en droog de sterilisator af met een zachte doek.

Gebruiksaanwijzing voor sterilisatie met koud water:

- 1) Was alle flessen en onderdelen zorgvuldig met mild zeepwater en spoel alles af met kraanwater.
- 2) Er zijn verschillende antibacteriële oplossingen en tabletten verkrijgbaar die u in de MAM Microwave Steam Steriliser kunt gebruiken.
- 3) Volg steeds de aanwijzingen van de fabrikant.
- 4) Giet water op de bodem van de magnetronstoomsterilisator. De hoeveelheid water en de behandelduur hangen af van de gegevens van de fabrikant van de oplossing en/of tabletten. Het aantal te reinigen producten speelt daarbij eveneens een rol. Alle onderdelen moeten volledig ondergedompeld zijn.



- 5) Luchtballen in flessen en onderdelen kunnen het desinfectieproces aantasten en moeten dan ook worden verwijderd.
- 6) De sterilisatie vloeistof moet overeenkomstig de opgave van de fabrikant regelmatig opnieuw worden aangemaakt.
- 7) Gooi overtollige vloeistof weg.

Algemene aanwijzingen:

- De magnetronstoomsterilisator mag alleen op een stevige, vlakke, droge en niet-brandbare ondergrond worden geplaatst.
- De magnetronstoomsterilisator is ontwikkeld voor gebruik met in de handel verkrijgbare magnetrons. Er moet voldoende ruimte zijn tussen de magnetron en de sterilisator.
- De sterilisator mag de zijkant van de magnetron niet raken. Het apparaat moet zonder kracht uit te oefenen in de magnetron worden gezet. Bij gebruik in te kleine magnetrons kunnen zowel de sterilisator als de magnetron beschadigd raken.
- Steriliseer geen metalen of elektronische onderdelen in dit apparaat. Let erop dat geen producten of onderdelen in het apparaat worden gesteriliseerd die niet geschikt zijn voor deze behandeling.
- Indien het apparaat met een onjuiste hoeveelheid water wordt gevuld, kan dit leiden tot beschadiging van de sterilisator en magnetron. Gebruik steeds de juiste hoeveelheid water. Te veel of te weinig water kan het resultaat nadelig beïnvloeden. Zet het apparaat nooit zonder water in de magnetron.
- Gebruik geen bleekmiddelen.
- Indien u een magnetron met grillfunctie gebruikt, moet u erop letten dat de sterilisator niet wordt blootgesteld aan de hitte van de verwarmingselementen, omdat dit tot beschadigingen kan leiden. De grillfunctie moet tijdens het steriliseren uitgeschakeld zijn.
- **VOORZICHTIG** bij het hanteren van de gereinigde onderdelen; deze kunnen heet zijn.
- Was uw handen voordat u de gedesinfecteerde onderdelen aanraakt.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik bij voorkeur alleen zachte borstels of sponzen. Harde voorwerpen kunnen krassen achterlaten op het oppervlak.
- De magnetronstoomsterilisator kan in de vaatwasser worden gereinigd.
- Bewaar het apparaat alleen in droge toestand.
- Giet overtollig water weg en droog het af met een droge doek om kalkaanslag te voorkomen. Lichte aanslag kan met een vochtige doek worden weggeveegd. Hardnekkige kalkaanslag kan met een oplossing van water en azijn worden verwijderd.
- Om hardnekkige kalkaanslag te voorkomen en het functioneren van de sterilisator te garanderen, wordt aanbevolen het apparaat regelmatig te ontkalken. Dit geldt met name voor gebieden met hard water.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

LET OP!

- Bewaar alle onderdelen buiten het bereik van baby's en kinderen.
- Zet het apparaat nooit binnen het bereik van kinderen.

